

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

BUDGET des Recettes et des Dépenses pour Ordre pour l'exercice 1957.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Les opérations relatives au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1957 sont évaluées à 1 633 904 177 000 francs pour les recettes et à 1 636 151 272 000 francs pour les dépenses.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

BEGROTING van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1957.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

De verrichtingen betreffende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1957 worden geraamd op 1 633 904 177 000 frank voor de ontvangsten en op 1 636 151 272 000 frank voor de uitgaven.

Gegeven te Brussel, 17 september 1956.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Soldé du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
TITRE I.			
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.			
CHAPITRE I.			
Fonds dont les dépenses sont soumises au visa de la Cour des Comptes.			
701	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :		
	1. Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954)	53 000	»
702	Fonds gérés par le Ministère de la Justice	»	»
703	Fonds gérés par le Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920) ...	3 420	470
	2. Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	1 200	150
	3. Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	68	»
	4. Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'Enseignement de la Médecine vétérinaire en Langue française	122	75
	5. Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	160	100
	6. Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand	67	»
	7. Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942)	65	50
	8. Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942)	700	225
	9. Fonds de l'Orchestre national de Belgique (Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 1 000 000 de francs peu- vent être faites au trésorier de l'O.N.B.)	»	10 000
	10. Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	270	180
	11. Fonds de remploi des Archives centrales iconographiques d'Art national et Laboratoire central des Musées de Belgique	2 100	750
	12. Fonds pour les relations culturelles belgo-néerlandaises	1 223	1 500
	13. Fonds pour les relations culturelles belgo-françaises	240	1 500
	14. Fonds pour les relations culturelles belgo-anglaises	757	700
	15. Fonds pour les relations culturelles belgo-tchécoslovaques	»	100

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
<i>Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)</i>		
		TITEL I.	
		FONDSSEN VOORNAMELIJK GESPIJSD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.	
		HOOFDSTUK I.	
		Fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel :	701
37 000	16 000	1. Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).	
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Justitie	702
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	703
1 200	2 690	1. Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).	
»	1 350	2. Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	
»	68	3. Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).	
100	97	4. Kas der Rijksschool voor het Frans Veeartsenijonderwijs.	
200	60	5. Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.	
»	67	6. Kas van de Rijkshogere Nijverheidsschool, te Gent.	
60	55	7. Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).	
175	750	8. Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).	
10 000	»	9. Fonds van het Belgisch nationaal Orkest. (Voorlopig en in afwijking van artikel 15 der wet van 29 oktober 1846 tot inrichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende voorschotten van 1 000 000 frank aan de penningmeester van het B.N.O. gedaan worden.)	
400	50	10. Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	
600	2 250	11. Wederbeleggingsfonds van het Centraal iconographisch Archief van nationale Kunst en Centraal Laboratorium der Belgische Musea.	
1 600	1 123	12. Fonds voor de Belgisch-Nederlandse culturele betrekkingen.	
1 500	240	13. Fonds voor de Belgisch-Franse culturele betrekkingen.	
1 000	457	14. Fonds voor de Belgisch-Engelse culturele betrekkingen.	
80	20	15. Fonds voor de Belgisch-Tschechoslovaakse culturele betrekkingen.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	16. Fonds pour les relations culturelles belgo-norvégiennes	530	150
	17. Fonds pour les relations culturelles belgo-grand-ducales	»	50
	18. Fonds pour les relations culturelles belgo-italiennes	»	1 000
	19. Fonds pour les relations culturelles belgo-égyptiennes	»	»
	20. Fonds pour les relations culturelles belgo-autrichiennes	»	200
	21. Fonds pour les relations culturelles belgo-sud-africaines	»	250
	22. Fonds pour les relations culturelles belgo-helléniques	150	100
	23. Fonds pour les relations culturelles belgo-portugaises	»	100
	24. Fonds pour les relations culturelles belgo-danoises	»	100
	25. Fonds pour les relations culturelles germano-belges	»	400
	26. Fonds pour les relations culturelles belgo-yougoslaves (Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des fonds culturels repris sous les articles 703-12 à 703-26 ci-dessus peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)	»	200
704	Fonds gérés par le Ministère de l'Intérieur	»	»
705	Fonds gérés par le Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose	41 000	50 000
	2. Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre nationale belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) ...	35	48
	3. Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers (aliénés, séquestrés à domicile, enfants anormaux, aveugles, sourds-muets, estropiés, tuber- culeux et cancéreux), ainsi que de frais d'administration, de transport, de matériel et d'in- dennités d'enquête	»	725 000
	4. Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours de toute nature alloués aux réfugiés et personnes déplacées sous le mandat de l'Organisation internationale des Réfugiés	»	10 000
	5. « Fonds national du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949. — Paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations à bon marché et des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes	»	450 000
	6. « Fonds national du Logement ». — Paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement	»	30 000
	7. « Fonds national du Logement » :		
	1 ^o Paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres ...	40 000	120 000
	2 ^a Paiement à la commune de Molenbeek-Saint-Jean d'un subside pour la cession gratuite à la Société des Habitations à bon marché de ladite commune, par acte du 10 août 1954, d'immeubles insalubres situés rue du Billard	»	400
	8. « Fonds National du Logement ». — Intervention pour compte du budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires en faveur de la Société nationale des Habitations et Loge- ments à bon marché et de la Société nationale de la petite Propriété terrienne pour leur permettre :		
	1 ^o De rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance	»	25 000
	2 ^o De couvrir la différence, lorsque celle-ci est positive, entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes		

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
<i>Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)</i>		
300	380	16. Fonds voor de Belgisch-Noorse culturele betrekkingen.	
30	20	17. Fonds voor de Belgisch-Luxemburgse culturele betrekkingen.	
1 000	»	18. Fonds voor de Belgisch-Italiaanse culturele betrekkingen.	
»	»	19. Fonds voor de Belgisch-Egyptische culturele betrekkingen.	
100	100	20. Fonds voor de Belgisch-Oostenrijkse culturele betrekkingen.	
100	150	21. Fonds voor de Belgisch-Zuidafrikaanse culturele betrekkingen.	
100	150	22. Fonds voor de Belgisch-Griekse culturele betrekkingen.	
70	30	23. Fonds voor de Belgisch-Portugese culturele betrekkingen.	
70	30	24. Fonds voor de Belgisch-Deense culturele betrekkingen.	
350	50	25. Fonds voor de Duits-Belgische culturele betrekkingen.	
150	50	26. Fonds voor de Belgisch-Yoegoslavische culturele betrekkingen. (De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen ondergebracht onder artikelen 703-12 tot 703-26 hierboven vermeld, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)	
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken	704
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	705
52 000	39 000	1. Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten.	
48	35	2. Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering (koninklijk besluit van 17 november 1931).	
725 000	»	3. Speciaal fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, abnormale kinderen, blinden, doofstommen, gebrekkigen, tering- en kankerlijders), van de onderzoeks- en beheerkosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften.	
10 000	»	4. Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen en verplaatste personen, onder mandaat van de Internationale Organisatie voor de Vluchtelingen.	
450 000	»	5. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » opgericht ter voldoening aan de wet van 15 april 1949. — Betaling van de premieën verleend aan de bouwers en kopers van goedkope woningen en van de sommen, bij wijze van waarborg voor goede afloop, verschuldigd aan de tussenkommende kredietvennootschappen.	
30 000	»	6. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting ». — Betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake krotopruijing, namelijk voor de sloping en de verhuizing.	
160 000	»	7. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » : 1° Betaling van de subsidiën voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 december 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezone gebouwen. 2° Betaling aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek van een subsidie, wegens het kosteloos afstaan, bij akte van 10 augustus 1954, aan de Maatschappij voor goedkope Woningen van genoemde gemeente, van ongezone gebouwen gelegen aan de Bijlartstraat.	
400	»	8. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting ». — Tussenkost, voor rekening van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven, ten voordele van de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken en van de Nationale Maatschappij voor de kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen : 1° Hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen. 2° Het verschil te dekken, wanneer dit positief is, tussen de aflossingen, die ze aan hun leners op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.	
25 000	»		

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	9. « Fonds national du Logement ». — Recette à virer au budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires de la différence prévue au 2 ^o de l'article précédent, lorsque cette différence est négative	»	30 000
	10. « Fonds national du Logement ». — Subside à la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société nationale de la petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir : a) les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge ... b) les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs	»	427 275
	11. « Fonds national du Logement ». — Autres interventions	10 000	118 100
706	Fonds gérés par le Ministère de l'Agriculture :		
	1. Constitution d'un fonds de garantie en faveur d'une mutualité d'assurance maritime des voiliers de pêche du littoral flamand (pour mémoire)	»	»
707	Fonds gérés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert I ^{er}	2 000	»
	2. Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relogement du territoire de certaines communes sinistrées	97 000	»
	3. Fonds spécial destiné à la construction d'immeubles nouveaux pour sinistrés, à l'intervention du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	2 000	»
	4. Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat	899 000	700 000
	5. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures, en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics	260 000	580 000
708	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Fonds de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit en vue d'accorder aux charbonnages des prêts à long terme, nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitation (Les remboursements effectués par les charbonnages, tant en capital qu'en intérêts et accessoires, en amortissement des prêts qui leur ont été consentis à la faveur d'une tranche spéciale de l'Aide Marshall de 1 205 700 000 francs, seront versés au Trésor avec imputation sur le présent article. Ils pourront être utilisés au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière.)	113 700	30 142
	2. Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux) (Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)	83 845	»
709	Fonds gérés par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale	»	»
710	Fonds gérés par le Ministère de la Défense Nationale :		
	91. Remploi du montant des sommes dues par certains départements ministériels pour l'entretien des troupes belges, y compris la gendarmerie, mises à leur disposition	900	»

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
30 000	»	9. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting ». — Ontvangst over te schrijven op de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven, van het verschil voorzien onder 2° van vorig artikel, indien dit verschil negatief is.	
427 275	»	10. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting ». — Toelage aan de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken en aan de Nationale Maatschappij voor de kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen te dekken : a) de interesten, die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks aandeel dat hun ten laste is gelegd. b) de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan.	
128 100	»	11. « Nationaal Fonds voor de Huisvesting ». — Andere tussenkomsten.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landbouw :	706
»	»	1. Aanleg van een waarborgfonds ten behoeve van een scheepvaartverzekeringsmutualiteit voor de visserszeilschepen der Vlaamse kust (<i>pro memorie</i>).	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	707
2 000	»	1. Bibliotheek « Albertine ». — Albert I-Fonds.	
30 000	67 000	2. Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 en bestemd tot de aankopen en onteigeningen genoodzaakt door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.	
1 000	1 000	3. Bijzonder fonds bestemd tot het optrekken van nieuwe gebouwen voor geteisterden door tussenkomst van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	
600 000	999 000	4. Fonds der school- en universitaire gebouwen van de Staat.	
580 000	260 000	5. Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubehoeften, brandstoffen, mobilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Economische Zaken :	708
113 500	30 342	1. Wederuitrustingsfonds bij de openbare kredietinstellingen, ten einde aan de steenkolenmijnen leningen op lange termijn toe te kennen nodig voor hun wederuitrusting door bevordering der samensmeltingen, der herkavelingen en der uitbatingsrationalisatie. (De terugbetalingen, zowel het kapitaal, de interesten als de bijslagen, gedaan door de steenkolenmijnen als delging van de leningen die hun werden toegestaan dank zij een speciale schijf van de Marshall-hulp van 1 205 700 000 frank, zullen gestort worden in de Schatkist met aanrekening op onderhavig artikel. Zij zullen kunnen gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenmijnverheid.)	
»	83 845	2. Door de Staat te dragen deficit wegens prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen). (De aanrekeningen ten laste van dit artikel gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.)	
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg	709
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landsverdediging :	710
900	»	91. Wederbelegging van het bedrag der sommen door zekere ministeriële departementen verschuldigd voor het onderhoud van te hunner beschikking gestelde Belgische troepen, de rijkswacht inbegrepen.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		— Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	— Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
711	Fonds gérés par le Ministère des Finances :		
	1. Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débi- trice du compte.)	»	5 000 000
	2. Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien ...	60 000	»
	3. Différence de change à verser à la Banque internationale de Reconstruction et de Déve- loppement en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque internationale (art. II, section 9 de l'accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945) ...	5 326	»
712	Fonds gérés par le Ministère des Communications :		
	1. Fonds de l'armement et des constructions maritimes (article 4 de la loi du 23 août 1948) ...	100 000	50 000
	2. Fonds destiné à l'encouragement des organismes ou institutions chargés de promouvoir le tourisme populaire, ainsi qu'à une intervention dans leurs frais ...	»	3 000
	3. Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 ^{er} février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime ...	10 200	100
	4. Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat ...	1 920	»
	Total pour le chapitre I ...		8 367 415 =====
CHAPITRE II.			
Fonds dont il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.			
731	Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie :		
	1. Pour compte de la Caisse autonome des Dommages de Guerre ...	»	2 508 000
	2. En matière de pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gen- darmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitutions des contributions indûment versées ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débi- trice du compte.)		1 177 991
	3. Pour compte de la Caisse des Ouvriers de l'Etat ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débi- trice du compte.)	103 226	171 033
	4. Pour compte de l'Office national pour l'Achèvement de la Jonction nord-midi (article 6 de la loi du 11 juillet 1935) ...	155 000	20 000
	5. Pour compte de la Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946) ...	»	414 000
	6. Pour compte de la Dotation des Combattants (loi du 10 août 1921) ...	35	20 500
	7. Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946) ...	758	1 140

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.) — Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.) — Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)	T E K S T	Artikel
5 000 000	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Financiën : 1. Dotatiënfonds voor de financiering van de oorslogspensioenen (wet van 16 juni 1955). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.) 2. Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearing. 3. Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, op hun goudwaarde te handhaven (art. II, sectie 9, van de overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 december 1945).	711
3 000	57 000		
117	5 209		
50 000	100 000	Fondsen beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen : 1. Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (artikel 4 van de wet van 23 augustus 1948).	712
3 000	»	2. Fonds bestemd voor het aanmoedigen van de met de bevordering van het volkstoerisme belaste organismen of instellingen alsmede voor een tussenkomst in hun onkosten.	
»	10 300	3. Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw.	
110	1 810	4. Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldverdringen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen.	
8 477 635 =====		Totaal voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK II. Fondsen waarover beschikt wordt door tussenkomst van de Minister van Financiën. Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie : 1. Voor rekening van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade. 2. Inzake pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.) 3. Voor rekening van de Rijkswerkliedenkas. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.) 4. Voor rekening van het Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-zuidverbinding (artikel 6 van de wet van 11 juli 1935). 5. Voor rekening van de Regie der Luchtwegen (besluitwet van 20 november 1946). 6. Voor rekening van de Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921). 7. Huishoudelijke herultrusting van het vast Staatsapparaat (besluitwet van 10 januari 1946).	731
2 508 000	»		
1 379 385			
158 305	115 954		
175 000	»		
414 000	»		
20 500	35		
1 898	»		

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
732	Fonds déposés au Trésor :		
	1. Fonds constitué à l'occasion de la reprise par l'Etat des titres allemands que la ville d'Eupen a souscrits pendant la guerre sous la contrainte de l'autorité allemande d'occupation	7 233	»
	2. Pour compte de l'O.M.A.	50 000	47 500
	3. Pour le ravitaillement du pays (compte pour ordre) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	»	100 000
733	Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :		
	1. Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement		
	2. Arrérages de rentes	1 080 000	11 485 000
	3. Coupons		
	4. Affectation au rachat d'obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire du produit des impôts établis par les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945 réglés autrement qu'en titres de cet emprunt	550 000	5 000
734	Fonds versés pour le service financier des emprunts :		
	1. Emis par la Régie des T.T. (emprunt à 4.30 % de 1932)	»	20 554
	2. De 304 000 000 de francs de la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938)	»	13 148
	3. Emis par le Fonds des Routes	»	188 750
	4. Emis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955 et 21 février 1956)	9 575	349 904
735	Opérations diverses :		
	1. Fonds destiné à la création et à l'installation du Centre national de Calcul mécanique ...	4 120	»
	2. Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958	»	1 373 000
	3. Fonds national des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954)	12 000	84 405
	Total pour le chapitre II		17 979 925 =====
	CHAPITRE III.		
	Fonds dont il est disposé directement par les comptables des administrations qui en ont opéré la recette.		
	Total pour le titre I		26 347 340 =====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
		In de Schatkist gedeponeerde gelden :	732
»	7 233	1. Fonds opgericht ter gelegenheid van de overname door de Staat van de Duitse effecten waarop de stad Eupen, door de Duitse bezettingsoverheid gedwongen, gedurende de oorlog heeft moeten inschrijven.	
57 500	40 000	2. Voor rekening van de O.M.A.	
100 000	»	3. Voor 's lands ravitaillering, (rekening voor orde). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurtoestand der rekening.)	
		Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :	733
11 465 000	1 100 000	1. Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas.	
		2. Rentetermijnen.	
		3. Coupons.	
275 000	280 000	4. Aanwending tot de wederinkoop van de obligatiën der muntsaneringslening, van de opbrengst der belastingen ingevoerd door de wetten van 15, 16 en 17 oktober 1945, en op een andere wijze dan door middel van effecten van gezegde lening vereffend.	
		Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen :	734
20 554	»	1. Door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven (lening 4.30 % van 1932).	
13 148	»	2. Van 304 000 000 frank van de Nationale Maatschappij voor goedkope Woningen en Woonvertrekken (wet van 14 juni 1938).	
188 750	»	3. Door het Wegenfonds uitgegeven.	
344 234	15 245	4. Door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955 en 21 februari 1956).	
		Verskillende verrichtingen :	735
2 000	2 120	1. Fonds bestemd tot oprichting en inrichting van het Nationaal Centrum voor mechanische Berekeningen.	
1 373 000	»	2. Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling 1958.	
86 405	10 000	3. Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954).	
18 582 679		Totaal voor hoofdstuk II.	
=====			
		HOOFDSTUK III.	
		Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.	
27 060 314		Totaal voor titel I.	
=====			

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	TITRE II.		
	FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES DESTINÉES PRINCIPALEMENT A ÊTRE INCORPORÉES AU BUDGET.		
	CHAPITRE I.		
	Fonds dont les dépenses sont soumises au visa de la Cour des Comptes.		
	CHAPITRE II.		
	Fonds dont il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.		
831	Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie	»	»
832	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions au profit d'autres administrations	»	»
833	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Douanes et Accises au profit d'autres administrations	552 000	3 100 000
834	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines au profit d'autres administrations	300	400
835	Opérations effectuées par l'Administration des Postes pour compte de l'Administration de l'Enre- gistrement et des Domaines	773 000	8 014 000
	Total pour le chapitre II		11 114 400 =====
	CHAPITRE III.		
	Fonds dont il est disposé directement par les comptables des administrations qui en ont opéré la recette.		
861	Ministère des Finances. — Administration des Contributions directes :		
	1. Taxes payées anticipativement (marchands ambulants, automobiles, etc.), sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues	700 000	2 125 000
862	Ministère des Finances. — Administration des Douanes et Accises :		
	1. Sommes versées pour garantie de droits et d'amendes éventuellement dus	305 000	450 000
	2. Impôts professionnels dus par les voyageurs de commerce étrangers, bateliers, forains, marchands ambulants, etc., perçus pour le compte de l'Administration des Contributions directes	»	12

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
— Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	— Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
		TITEL II. FONDSEN GESPIJSD DOOR GELDEN HOOFDZAKELIJK BESTEMD OM TE WORDEN INGELIJFD IN DE BEGROTING.	
		HOOFDSTUK I. Fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.	
		HOOFDSTUK II. Fondsen waarover beschikt wordt door tussenkomst van de Minister van Financiën.	
»	»	Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie :	831
»	»	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen ten behoeve van andere besturen.	832
2 800 000	852 000	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen ten behoeve van andere besturen.	833
400	300	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen ten behoeve van andere besturen.	834
8 017 000	770 000	Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Posterijen voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	835
10 817 400 =====		Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Directe Belastingen :	861
2 125 000	700 000	1. Voorafbetaalde belastingen (rondreizende kooplieden, automobielen, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.	
485 000	270 000	Ministerie van Financiën. — Bestuur der Douanen en Accijnzen :	862
12	»	1. Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten en boeten. 2. Bedrijfsbelastingen verschuldigd door de vreemde handelsreizigers, schippers, foorkramers, rondreizende kooplieden, enz., geïnd voor rekening van het Bestuur der directe Belas- tingen.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		— Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	— Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	3. Loyers de bâtiments perçus pour le compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	15	1 870
	4. Droits de grue et de quai perçus pour le compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	»	195
	5. Taxes sur les transports perçues pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	660	6 830
	6. Droits de navigation recouvrés au profit du Service de la Navigation	80	105
863	Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines	»	»
864	Ministère des Communications. — Services généraux :		
	1. Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et sommes versées sans destination définie	70 000	70 000
865	Ministère des Communications. — Administration des Transports :		
	1. Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. Opérations diverses	40	140
866	Ministère des Communications. — Administration de l'Aéronautique :		
	1. Taxes payées anticipativement pour vols d'essai d'avions prototypes, etc. Opérations diverses	»	10
	Total pour le chapitre III		2 654 162
	Total pour le titre II		13 768 562 =====
TITRE III.			
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES RESSOURCES ETRANGERES AU BUDGET DE L'ETAT.			
CHAPITRE I.			
Fonds dont les dépenses sont soumises au visa de la Cour des Comptes.			
901	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :		
	1. Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954)	1 000	1 000
902	Fonds gérés par le Ministère de la Justice	»	»
903	Fonds gérés par le Ministère de l'Instruction Publique :		
	1. Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938)	»	10

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
1 867	18	3. Huurprijzen voor gebouwen geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
195	»	4. Kraan- en kaarechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
6 920	570	5. Taxes op het vervoer geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
80	105	6. Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart.	
»	»	Ministerie van Financiën. — Bestuur der Registratie en Domeinen	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Algemene diensten :	864
70 000	70 000	1. Bij voorbaat uitbetaalde retributies op de private radio-ontvangtoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van het Vervoer :	865
140	40	1. Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. Allerhande stortingen en terugbetalingen.	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van de Luchtvaart :	866
10	»	1. Diverse ontvangsten. Bij voorbaat uitbetaalde retributies voor proefvluchten met prototype-vliegtuigen, enz.	
2 689 224		Totaal voor hoofdstuk III.	
13 506 624		Totaal voor titel II.	
=====			
TITEL III.			
FONDSEN VOORNAMELIJK GESPIJSD DOOR GELDEN DIE NIET UIT DE STAATSBEGROTING VOORTSPRUITEN.			
HOOFDSTUK I.			
Fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd.			
Fondsen beheerd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel :			
1 000	1 000	1. Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).	901
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Justitie	902
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbaar Onderwijs :	903
10	»	1. Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		—	—
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	2. Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordres intellectuel et artistique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections	12	12
	3. Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers	140	90
	4. Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)	805	1 000
	5. Subsidés-traitements de l'enseignement primaire. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	8 600	5 000
	6. Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes	»	260
	7. Subventions-traitements de l'enseignement normal. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	»	15 000
	8. Subventions-traitements de l'enseignement moyen. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	»	40 000
	9. Subventions-traitements de l'enseignement technique. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	»	100 000
904	Fonds gérés par le Ministère de l'Intérieur :		
	1. Fonds spécial créé en exécution de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948, au profit des communes dont la situation financière est obérée	108 000	200 000
	2. Fonds spécial créé au profit des provinces en vertu de la loi du 12 mars 1954 (pronostics sur matches de football)	23 000	23 000
905	Fonds gérés par le Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Domaine d'Hofstade-Plage. — Recettes et dépenses d'exploitation	1 500	2 000
906	Fonds gérés par le Ministère de l'Agriculture :		
	1. Fonds de réserve de l'Office national du Lait et de ses Dérivés	13 545	1 500
907	Fonds gérés par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	»	»
908	Fonds gérés par le Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Fonds de remploi des sommes provenant de subventions de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture	»	5
	2. Fonds de péréquation de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier	60 000	770 000
909	Fonds gérés par le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale :		
	1. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	2 000	27 000
	2. Montant des dons ou legs provenant de sociétés mutualistes dissoutes (art. 29 de la loi du 23 juin 1894)	177	10
	3. Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail	330 000	260 000
	4. Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	7 323	4 000

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
12	12	2. Dotatie bestemd om manifestaties van intellectuele en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.	
60	170	3. Nationaal hoger Instituut voor schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.	
1 000	805	4. Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	
500	13 100	5. Weddetoelagen van het lager onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
260	»	6. Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.	
10 000	5 000	7. Weddetoelagen van het normaalonderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
30 000	10 000	8. Weddetoelagen van het middelbaar onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
90 000	10 000	9. Weddetoelagen van het technisch onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken :	904
208 000	100 000	1. Speciaal fonds ingesteld ter voldoening aan artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.	
23 000	23 000	2. Speciaal fonds ingesteld ten bate van de provinciën ingevolge de wet van 12 maart 1954 (pronostieken op voetbalmatches).	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	905
2 000	1 500	1. Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landbouw :	906
7 000	8 045	1. Reservefonds van de Nationale Zuiveldienst.	
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw	907
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Economische Zaken :	908
5	»	1. Wederbeleggingsfonds der sommen voortkomende van toelagen van het Instituut voor wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw. ,	
770 000	60 000	2. Perequatiefonds van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg :	909
28 000	1 000	1. Voorzorgsfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten.	
»	187	2. Bedrag van de giften of legaten voortkomende van ontbonden mutualiteitsverenigingen (art. 29 der wet van 23 juni 1894).	
220 000	370 000	3. Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund.	
3 500	7 823	4. Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	5. Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux	943	300
	6. Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	300	1 720
	7. Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946	80	650
	8. Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947 ...	30	»
	9. Produit des biens des unions professionnelles dissoutes	245	15
910	Fonds gérés par le Ministère de la Défense Nationale :		
	1. Fonds du Tournoi triangulaire de Football	351	200
	2. Fabrication, ventes, expertises, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les gaz	10	30
	3. Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés ...	500	1 600
	4. Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée	4 000	1 000
	5. Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre des Traités de Bruxelles et de l'Atlantique-Nord, y compris les commandes « Off shore »	489 000	414 000
	6. Cession de matériel et de matières à charge de emploi	3 500	10 500
911	Fonds gérés par le Ministère des Finances	»	»
912	Fonds gérés par le Ministère des Communications :		
	1. Fonds spécial et temporaire institué par l'article 6 de la loi du 26 août 1903 pour l'exécution de la convention conclue entre l'Etat et la ville de Bruxelles en vue de la transformation du quartier de la Putterie et de ses abords	3 022	»
	Total pour le chapitre I		1 879 902 =====
CHAPITRE II.			
Fonds dont il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.			
931	Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte :		
	1. Du Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933 et 7 décembre 1934) (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)	100 000	240 000

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
250	993	5. Aanvullende ouderdomstegemoetkoming aan gebrekkigen en verminkten. — Beloop van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst, om de een of andere oorzaak, niet konden betaald worden.	
1 750	270	6. Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.	
655	75	7. Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.	
30	»	8. Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.	
260	»	9. Opbrengst van de goederen van de ontbonden beroepsverenigingen.	
		Fondsen beheerd door het Ministerie van Landsverdediging :	910
125	426	1. Fonds van het Driehoekstornooi voor Voetbalspel.	
30	10	2. Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van gasbeschermingsmaterieel.	
1 600	500	3. Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten.	
»	5 000	4. Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.	
696 000	207 000	5. Likwidatieverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van het Verdrag van Brussel en van het Noordatlantisch Verdrag, met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen.	
12 500	1 500	6. Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.	
»	»	Fondsen beheerd door het Ministerie van Financiën	911
»	3 022	Fondsen beheerd door het Ministerie van Verkeerswezen :	912
2 107 547		1. Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld door artikel 6 van de wet van 26 augustus 1903 voor het ten uitvoer brengen van de overeenkomst gesloten tussen de Staat en de stad Brussel met het oog op de verandering van de Putterij-wijk en haar toegangen.	
		Totaal voor hoofdstuk I.	
		HOOFDSTUK II.	
		Fondsen waarover beschikt wordt door tussenkomst van de Minister van Financiën.	
270 000	70 000	Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening :	931
		1. Van het Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933 en 7 december 1934). (Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		— Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (Induizendtallen fr.)	— Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (Induizendtallen fr.)
	2. De la Caisse des Dépôts et Consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	»	40 000
	3. De la Caisse générale d'Épargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille (art. 42 de l'arrêté royal du 18 mars 1935)	»	10 000 000
	4.	»	»
	5. De la Caisse autonome des Dommages de Guerre	2 750 000	527 000
	6. D'établissements publics ou de particuliers pour achats de titres de la Dette publique et autres valeurs. — Remboursement du produit de la réalisation de titres	100	90 000
	7. Du Fonds de Garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 122bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955)	5 118	1 175
	8. Caisse de Répartition des Pensions communales (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	— 170 000	250 000
	9. De la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la publication des tarifs douaniers	109	521
	10. Du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers	9 000	6 500
	11. Du Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique	»	4
	12. De l'Administration de la Mobilisation des Produits agricoles. — Recettes et dépenses ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	5 450	24
	13. Du Service de Recensement des Titres	50 000	20 000
	14. Du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'Occupation ennemie	780 000	5 000
	15. Suite de la liquidation de la Banque d'Emission (arrêté royal du 2 février 1953)	1 135	»
	16. Du Fonds pour l'Encouragement du Service militaire	54	12
	17. De la Caisse d'Assurance et de Retraite des fonctionnaires et employés repris du Grand Central Belge	— 1 585	1 585
	18. Du Fonds agricole	310 500	363 863
	19. Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie ordinaires	110 000 000	135 000 000
	20.	»	»
	21. Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie à très court terme	1 000 000	18 000 000
932	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes, au profit :		
	1. Des provinces	50 000	645 000
	2. De tiers	7 500	65 000
933	Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Douanes et Accises, au profit :		
	1. Des provinces	1 800	30 000
	2. De tiers	»	»

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
40 000	»	2. Van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).	
10 000 000	»	3. Van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankoop, tegeldemaking en inning van de opbrengsten van portefeuillewaarden (art. 42 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).	
»	»	4.	
1 288 500	1 988 500	5. Van de Autonome Kas voor Oorlogsschade.	
90 000	100	6. Van openbare inrichtingen of particulieren voor de aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden.	
50	6 243	7. Van het Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).	
270 000	190 000	8. Omslagkas der gemeentelijke pensioenen. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)	
480	150	9. Van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de uitgave der Toltarieven.	
7 575	7 925	10. Van het Internationaal Bureau voor het bekendmaken der Toltarieven.	
4	»	11. Van het Internationaal centraal Bureau ingesteld krachtens artikel 7 van de Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 september 1919, op het spiritueliënregime in Afrika.	
192	5 282	12. Van het Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)	
50 000	20 000	13. Van de Dienst van de Telling der Effecten.	
40 000	745 000	14. Van het Vereffeningscomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke Bezetting.	
1 135	»	15. Ingevolge de vereffening van de Emissiebank (koninklijk besluit van 2 februari 1953).	
30	36	16. Van het Fonds ter Aanmoediging tot de militaire Dienst.	
»	»	17. Verzekerings- en Lijfrentekas der ambtenaren en beambten overgenomen van de «Grand Central Belge».	
335 150	339 213	18. Van het Landbouwfonds.	
135 000 000	110 000 000	19. Inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van gewone schatkistcertificaten.	
»	»	20.	
18 000 000	1 000 000	21. Inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten op zeer korte termijn.	
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen, ten behoeve van :	932
645 000	50 000	1. De provinciën.	
69 000	3 500	2. Derden.	
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, ten behoeve van :	933
30 300	1 500	1. De provinciën.	
»	»	2. Derden.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
934	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, au profit :		
	1. Des provinces	26	500
	2. De tiers	274 340	278 267
935	Opérations effectuées par l'Administration des Postes, pour compte :		
	1. De la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances	250 000	23 000 000
	2. De tiers	60 000	635 500
936	Fonds déposés au Trésor :		
	1. Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	2 000	10 000
	2. Dépôts de toute autre nature pour le compte de tiers	300 000	200 000
	3. Fonds déposés par l'Office d'Aide mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945; arrêté du Régent du 21 juin 1949)	700	500
	4. Fonds déposés par l'Institut national de Crédit agricole, d'ordre de l'Office commercial du Ravitaillement	170 000	375 000
	5. Fonds déposés par les Missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949)	11 250	1 600
	6. Fonds déposés par l'Office national pour l'Achèvement de la Jonction Nord-Midi (art. 6 de la loi du 11 juillet 1935)	»	103 960
	7. Fonds déposés par le Fonds national d'Aide au Rééquipement ménager des Travailleurs (arrêté-loi du 15 novembre 1945; loi du 27 mars 1951)	10 668	»
	8. Fonds disponibles du Service des Oppositions	3 100	1 000
	9. Dépôt en contre-partie de billets de type ancien à régulariser (arrêté-loi du 6 octobre 1944).	14 500	»
	10. Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946)	78 416	»
	11. Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	10 102	400
937	Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :		
	1. Emis par la Colonie du Congo belge	41 000	427 204
	2. Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre	630 000	1 529 000
	3. Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux	29 500	50 000
	4. Emis par la S.N.C.B. en vertu des lois des 9 mai 1949, 17 avril 1952 et 24 mars 1955	64 286	614 713
	5. Emis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts »	»	1 950
	6. Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut	1 100	29 773
	7. Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau	40 000	150 628
	8. Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres	»	2 823
	9. Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones	45 000	616 145
	10. Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel	6 500	176 420
	11. Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire	»	778 389

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen, ten behoeve van :	934
500	26	1. De provinciën.	
511 367	41 240	2. Derden.	
		Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Posterijen, voor rekening :	935
23 000 000	250 000	1. Van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.	
635 500	60 000	2. Van derden.	
		In de Schatkist gedeponeerde gelden :	936
11 800	200	1. Gelden gestort in de Schatkist waarvan de bestemming dient bepaald.	
200 000	300 000	2. Gelden van alle andere aard in 's Rijks kas gestort voor rekening van derden.	
700	500	3. Door de O.M.A. neergelegde gelden (besluitwet van 19 januari 1945; besluit van de Regent van 21 juni 1949).	
350 000	195 000	4. Gelden gedeponoord door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet voor order van de Handelsdienst voor Ravitaillering.	
1 500	11 350	5. Door de Belgische economische Zendingen gedeponceerde gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).	
103 960	»	6. Gelden gedeponceerd door het Nationaal Bureau voor de Voltooiing van de Noord-zuidverbinding (art. 6 van de wet van 11 juli 1935).	
6 500	4 168	7. Door het Nationaal Fonds voor de huishoudelijke Hernutrusting der Arbeiders gedeponceerde gelden (besluitwet van 15 november 1945; wet van 27 maart 1951).	
900	3 200	8. Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet aangetekende Waarden.	
2 000	12 500	9. Tegenwaarde van te regulariseren biljetten van het oude type (besluitwet van 6 oktober 1944).	
»	78 416	10. Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).	
10 000	502	11. Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).	
		Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van leningen :	937
427 204	41 000	1. Door de Kolonie van Belgisch-Kongo uitgegeven.	
1 446 000	713 000	2. Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven.	
50 000	29 500	3. Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven.	
600 700	78 299	4. Door de N.M.B.S. uitgegeven krachtens de wetten van 9 mei 1949, 17 april 1952 en 24 maart 1955.	
1 950	»	5. Door de Vereniging zonder winst oogmerken « Paleis voor schone Kunsten » uitgegeven.	
29 573	1 300	6. Door de Intercommunale Maatschappij tot Aanleg van de Linker Scheldeoever uitgegeven.	
147 628	43 000	7. Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven.	
2 823	»	8. Door de 'tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling uitgegeven.	
616 145	45 000	9. Uitgegeven door de Regie van Telegraaf en Telefoon.	
176 420	6 500	10. Door de Nationale Kas voor Beroepskrediet uitgegeven.	
778 389	»	11. Door het Centraal Bureau voor hypothecair Krediet uitgegeven.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		—	—
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	12. Emis par la Caisse nationale des Majorations de Rentes de Vieillesse et de Veuve et des Allocations d'Orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie	»	56 114
938	Opérations diverses :		
	1. Comptes-courants des cessions et prestations réciproques entre les signataires des traités de Bruxelles et de l'Atlantique Nord, y compris les commandes « Off shore » (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)	— 471 000	582 000
	2. Fonds alimenté par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien de sépultures militaires britanniques en Belgique	1	140
	3. Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco-belge d'Assistance du 30 novembre 1921	2 600	»
	4. Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de la législation polonaise, résidant en Belgique, conformément à l'accord belgo-polonais intervenu le 24 mars 1947	10	655
	5. Produit de la réalisation des devises versées à la Belgique en application de la loi n° 73 du 13 mars 1952 du Conseil de la Haute Commission alliée relative à la conversion des billets de banque emportés hors d'Allemagne par des personnes rapatriées	26 010	»
	6. Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 (pour mémoire) (Pour l'exercice 1957, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 938-6 pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	»	»
	7. Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels	399	»
939	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe)	600	536
940	Sommes récupérées sur avances consenties	»	»
	Total pour le chapitre II		194 908 901 =====
CHAPITRE III.			
Fonds dont il est disposé directement par les comptables des administrations qui en ont opéré la recette.			
A. — FONDS GÉRÉS PAR DES ADMINISTRATIONS DE L'ÉTAT.			
961	Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	35	35
	2.	»	»
	3. Fonds spécial de prêts aux agents des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, en activité de service	133	40

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T		Artikel
—	—			
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)			
56 114	»	12. Door de Nationale Kas voor de Ouderdoms- en Weduwenrentetoeslagen en de Wezentoe- lagen, thans Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, uitgegeven.		
414 000	— 303 000	Verschillende verrichtingen :		938
140	1	1. Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen tussen de ondertekenende lan- den van het Verdrag van Brussel en van het Noordatlantisch Verdrag, met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen.)		
2 600	»	2. Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.		
660	5	3. Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921.		
26 010	»	4. Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toe- lagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen der Poolse wetgeving, die in België verblijven, overeenkomstig het Belgisch-Pools akkoord dat op 24 maart 1947 werd gesloten.		
»	»	5. Opbrengst van de tegeldenmaking van deviezen aan België gestort in toepassing van de wet n° 73 van 13 maart 1952 van de Raad van de Hoge geallieerde Commissie betreffende de conversie van bankbiljetten uit Duitsland meegebracht door gerepatrieerde personen.		
»	399	6. Ontvangsten eventueel voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Rege- ring volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn (pro memorie). (Voor het dienstjaar 1957 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 938-6 geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)		
536	600	7. Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrich- tingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultu- reel gebied mogelijk te maken.		
»	»	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage)		939
195 749 035	»	Teruggewonnen sommen op verleende voorschotten		940
=====		Totaal voor hoofdstuk II.		
HOOFDSTUK III.				
Fondsen waarover rechtstreeks beschikt wordt door de rekenplichtigen der besturen die dezelve ontvangen hebben.				
A. — FONDSSEN BEHEERD DOOR DE STAATSBESTUREN.				
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :				
35	35	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de con- troleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.		961
»	»	2.		
123	50	3. Bijzonder leningfonds voor personeelsleden van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Han- del in werkelijke dienst.		

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		— Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	— Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	4. Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources, à l'étranger	600	600
	5. Assistance technique A.E.P.	»	500
962	Ministère de la Justice :		
	1.	»	»
	2. Réfectoire	»	2 500
	3. Caisse de prêts du Service social	150	150
	4. Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires)	4 000	31 000
	5. Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation	5 000	13 500
	6. Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation	12 000	89 000
	7. Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation	10 750	28 500
	8. <i>Moniteur belge</i> . — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux	5	165
	9. Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat	200	1 000
963	Ministère de l'Instruction Publique :		
	1.	»	»
	2.	»	»
	3. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère de l'Instruction Publique en activité de service	1 450	600
	4. Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Instruction Publique. — Fonds d'exploitation	1 565	4 500
	5. Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes	4 000	2 500
	6. Institution royale de Messines à Lede	»	2 900
964	Ministère de l'Intérieur :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	1
	2. Mess de l'Ecole nationale de Protection civile	99	450
	3. Caisse de prêts du Service social	51	75
965	Ministère de la Santé Publique et de la Famille :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	60
	2.	»	»
	3.	»	»
	4. Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation	»	142 338

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
— Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	— Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
600	600	4. Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.	962
500	>	5. Technische bijstand E.B.A.	
»	>	Ministerie van Justitie :	
2 500	>	1.	
»	300	2. Refter.	
30 500	4 500	3. Kas voor lening van de Sociale Dienst.	
12 000	6 500	4. Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen).	
90 000	11 000	5. Zelfstandige landbouwexploitatiën. — Exploitatiefondsen.	
29 000	10 250	6. Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen.	
160	10	7. Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen.	
1 000	200	8. <i>Belgisch Staatsblad</i> . — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen.	
		9. Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	963
»	>	Ministerie van Openbaar Onderwijs :	
»	>	1.	
700	1 350	3. Bijzonder leningfonds voor personeelsleden van het Ministerie van Openbaar Onderwijs in werkelijke dienst.	
4 390	1 675	4. Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs. — Exploitatiefonds.	
3 500	3 000	5. Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten werden gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten.	
2 900	>	6. Koninklijk gesticht van Mese te Lede.	
		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	964
1	>	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
450	99	2. Mess van de Nationale School voor burgerlijke Bescherming.	
»	126	3. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	965
60	>	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
»	>	2.	
»	>	3.	
142 338	>	4. Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	5. Fonds spécial et Caisse des Pensions des Médecins des Asiles privés (arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929)	2 904	24 070
	6.	»	»
	7. Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920)	»	1 000
966	Ministère de l'Agriculture :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	110
	2.	»	»
	3.	»	»
	Stations relevant du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux :		
	4. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes de grande Culture	20 950	7 500
	5. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes fruitières et maraîchères	225	275
	6. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration de la Culture de la Pomme de Terre	429	632
	7. Personnalité juridique de la Station de Phytotechnie	225	797
	8. Personnalité juridique de la Station de Chimie et de Physique agricoles	45	
	9. Personnalité juridique du Laboratoire forestier	43	»
	10. Personnalité juridique de la Station de Phytopharmacie	216	150
	11. Personnalité juridique de la Station de Recherches zootechniques	60	250
	12. Personnalité juridique de la Station laitière	316	560
	13. Personnalité juridique de la Station de Génie rural	800	200
	Stations relevant du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gand :		
	14. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes de grande Culture	350	1 150
	15. Personnalité juridique de la Station de Recherches pour l'Amélioration des Plantes ornementales	27	145
	16. Personnalité juridique de la Station de Phytopathologie	80	92
	17. Personnalité juridique de la Station d'Entomologie	55	52
	18. Personnalité juridique de la Station de petit Elevage	116	519
	19. Personnalité juridique de la Station de Recherches sur l'Alimentation du Bétail	10	741
	20. Personnalité juridique de la Station de Génie rural	500	1 350
	21. Personnalité juridique de la Station d'Economie rurale	71	115
	22. Comptoir commercial et Sécherie de Graines forestières à Groenendael	295	337
	23. Fonds piscicole	»	9 000

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
<i>Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)</i>	<i>Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)</i>		
22 567	4 407	5. Bijzonder fonds en Pensioenkas van de Geneesheren der private Gestichten (koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1949).	
»	»	6.	
1 000	»	7. Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden, te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).	
		Ministerie van Landbouw :	966
110	»	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
»	»	2.	
»	»	3.	
		Stations afhangende van het Centrum voor Landbouwonderzoek van de Staat te Gembloux :	
8 000	20 450	4. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veredeling der Landbouwgewassen.	
250	250	5. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Ooftplanten- en Groentenveredeling.	
697	364	6. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veredeling der Aardappelteelt.	
779	243	7. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Phytotechnie.	
1	45	8. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde.	
»	43	9. Rechtspersoonlijkheid van het Bosbouwkundig Laboratorium.	
140	226	10. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Phytopharmacie.	
200	110	11. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor veeteeltkundig Onderzoek.	
500	376	12. Rechtspersoonlijkheid van het Zuivelstation.	
175	825	13. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Boerderijbouwkunde.	
		Stations afhangende van het Centrum voor Landbouwonderzoek van de Staat te Gent :	
1 293	207	14. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veredeling der Landbouwgewassen.	
145	27	15. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Sierplantenveredeling.	
89	83	16. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Plantenziektenkunde.	
40	67	17. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Insectenkunde.	
489	146	18. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Kleinveeteelt.	
741	10	19. Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation voor Veevoeding.	
1 446	404	20. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Boerderijbouwkunde.	
115	71	21. Rechtspersoonlijkheid van het Station voor Landbouweconomie.	
322	310	22. Handelskantoor en Drogerij van Boszaden te Groenendaal.	
9 000	»	23. Visserijfonds.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
967	Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	100
	2. Réfectoire du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	»	1 000
	3. Caisse de prêts du Service social	»	900
	4. Opérations effectuées en application de l'arrêté du Régent du 3 septembre 1948 relatif à l'action en distraction	»	10
968	Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	6	33
	2. Réfectoire du Ministère des Affaires Economiques	105	2 189
	3. Caisse de prêts du Service social	200	125
	4. Compte d'exploitation des prisonniers de guerre allemands mis au travail dans l'industrie et l'agriculture	1 109	693
969	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	800
	2.	»	»
	3. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale en activité de service	»	200
970	Ministère de la Défense Nationale	»	»
971	Ministère des Finances. — Secrétariat général :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	40	780
	2. Restaurants du Ministère des Finances. — Fonds de tiers	695	11 050
	3. Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère des Finances en activité de service	2 650	2 000
972	Ministère des Finances. — Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
	1.	»	»
	2.	»	»
	3. Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations	1 125 000	680 000
	4. Fonds provenant de saisies-arrêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux	27 000	3 700 000
	5. Sommes à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance	22 000	775 000
	6. Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur	600	110 000

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
		Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw :	967
100	»	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
1 000	»	2. Refter van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	
900	»	3. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
10	»	4. Ontvangsten gedaan in uitvoering van het besluit van de Regent dd. 3 september 1948 betreffende de vordering tot aftrekking.	
		Ministerie van Economische Zaken :	968
32	7	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
2 166	128	2. Refter van het Ministerie van Economische Zaken.	
»	325	3. Kas voor leningen van de Sociale Dienst.	
81	1 721	4. Exploitatierekening van de Duitse krijgsgevangenen te werk gesteld in de nijverheid en de landbouw.	
		Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg :	969
800	»	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
»	»	2.	
200	»	3. Bijzonder leningsfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg in werkelijke dienst.	
»	»	Ministerie van Landsverdediging	970
		Ministerie van Financiën. — Secretariaat-generaal :	971
780	40	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
11 060	685	2. Refters van het Ministerie van Financiën. — Derdengelden.	
1 900	2 750	3. Bijzonder leningsfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Financiën in werkelijke dienst.	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Thesaurie en der Staatsschuld :	972
»	»	1.	
»	»	2.	
650 000	1 155 000	3. Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard, ontvangen en terugbetaald in speciën door de Deposito- en Consignatiekas.	
3 700 000	27 000	4. Fonds voortkomend van derdenarresten, beslagleggingen, afstanden of overdrachten ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvorderingen en door tussenkomst van de rekenplichtige voor geschillen betaald.	
775 000	22 000	5. Sommen uit te betalen door tussenkomst van de rekenplichtige der onbetaalde fondsen.	
110 100	500	6. Sommen uit te betalen door tussenkomst van de centraliserende rekenplichtige.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
	7. Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service de Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière)	5 000	125 000
	8. Fonds destiné au financement des prêts consentis, en vue de l'achat d'une voiture automobile ou d'une motocyclette aux membres du personnel définitif ou stagiaire rétribués par l'Etat et exerçant des fonctions itinérantes (arrêtés du Régent des 9 mars 1947 et 24 février 1948, et arrêté royal du 9 janvier 1951)	30 000	»
973	Ministère des Finances. — Administration des Contributions directes :		
	1. Non-valeurs et restitution de droits indûment perçus :		
	Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc. 5 500 000 000		
	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre 1 900 000 000	»	7 400 000
	2. Impôts et produits recouvrés au profit des communes	210 000	2 725 000
	3. Sommes perçues par les receveurs des contributions en application des articles 88 et 121 de la loi communale	133	100
	4. Frais de poursuites	4 000	45 000
	5. Recettes effectuées par les receveurs des contributions directes pour compte du Fonds de Garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903	75	3 500
	6. Part du Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus	30 000	680 000
974	Ministère des Finances. — Administration des Douanes et Accises :		
	1. Restitution de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise, taxe de consommation et taxes assimilées	»	50 000
	2. Droits de magasin recouvrés au profit des communes	14 000	12 400
	3. Droits de grue recouvrés au profit de la ville d'Anvers	95	385
975	Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1. Restitutions de droits indûment perçus :		
	En matière d'amendes, d'intérêts, etc. Remboursement de fonds reconnus comme appartenant à des tiers 259 057 000		
	En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. — Bonifications 10 000 000	»	269 057
	2. Amendes diverses et autres recettes soumises ou non soumises aux frais de régie	531 500	90 000
	3. Opérations effectuées par les receveurs en matière de séquestres (guerre 1914-1918)	»	50
	4. Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé	»	28
	5. Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations	14 400	400 000
976	Ministère des Communications. — Services généraux :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	»	165

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
125 000	5 000	7. Rekening van verrichtingen in ontvangsten en uitgaven van de dienst van de telling der effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aangelegenheid).	
	30 000	8. Fonds bestemd tot financiering van de leningen die, met het oog op de aankoop van een autorijtuig of een motorfiets, toegestaan worden aan de leden van het vastbenoemd of stagedoend personeel die door de Staat bezoldigd worden en reizende functies uitoefenen (Regentsbesluiten van 9 maart 1947 en 24 februari 1948, en koninklijk besluit van 9 januari 1951).	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Directe Belastingen :	973
		1. Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten :	
		Directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz	
		Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.	
7 400 000	»		
2 725 000	210 000	2. Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve van de gemeenten.	
233	»	3. Sommen door de ontvangers der belastingen geïnd bij toepassing van artikelen 88 en 121 der gemeentewet.	
45 000	4 000	4. Vervolgingskosten.	
3 500	75	5. Ontvangsten gedaan door de ontvangers der directe belastingen voor rekening van het Waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903.	
680 000	30 000	6. Aandeel van de Koloniale Schatkist in de opbrengst der cedulaire inkomstenbelastingen.	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Douanen en Accijnzen :	974
50 000	»	1. Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen, verbruikstaxe en er mede gelijkgestelde taxes.	
14 000	12 400	2. Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten.	
384	96	3. Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen.	
		Ministerie van Financiën. — Bestuur der Registratie en Domeinen :	975
		1. Teruggaven van ten onrechte geheven rechten :	
		Inzake geldboeten, interesten, enz. Terugbetaling van gelden en waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren.	
		Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. — Bonificaties.	
269 057	»		
90 000	531 500	2. Diverse geldboeten en andere ontvangsten onderworpen of niet aan regiekosten.	
50	»	3. Verrichtingen gedaan door de ontvangers inzake sequester van Duitse goederen (oorlog 1914-1918)	
28	»	4. Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.	
400 000	14 400	5. Verrichtingen van de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.	
		Ministerie van Verkeerswezen. — Algemene diensten :	976
165	»	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	L I B E L L E	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		— Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	— Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
977	Ministère des Communications. — Administration des Transports	<	>
978	Ministère des Communications. — Administration des Postes :		
	1. Opérations effectuées par l'Administration des Postes pour compte de l'Office des Chèques postaux, Virements internationaux	28 000 000	1 366 000 000
	2. Encaissement et paiement des effets de commerce et des quittances par la Poste	100 000	4 200 000
	3. Fonds confiés à la Poste et rendus payables sur mandats-poste	75 000	4 900 000
	4. Abonnements-poste aux journaux payés aux éditeurs	150 000	330 000
979	Ministère des Classes Moyennes :		
	1. Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	2	38
980	Ministère des Colonies :		
	1.	>	>
	2. Réfectoires du Ministère des Colonies	50	1 750
	3. Fonds spécial des prêts aux agents du Ministère des Colonies, en activité de service	40	100
	Total pour le chapitre III-A		1 392 886 913 =====
	B. — FONDS GÉRÉS PAR DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.		
981	Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	>	>
982	Ministère de la Justice	>	>
983	Ministère de l'Instruction Publique	>	>
984	Ministère de l'Intérieur	>	>
985	Ministère de la Santé Publique et de la Famille	>	>
986	Ministère de l'Agriculture	>	>
987	Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	>	>
988	Ministère des Affaires Economiques :		
	1. Compte des opérations de recettes et de dépenses des services de l'O.M.A. repris par le Ministère des Affaires Economiques	8 970	900
	2. Compte des opérations de recettes et de dépenses de l'Office commercial du Ravitaillement (en liquidation)	280 000	825 000
989	Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale	>	>

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
—	—		
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
»	»	Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur van het Vervoer	977
		Ministerie van Verkeerswezen. — Bestuur der Posterijen:	978
1 366 000 000	28 000 000	1. Ontvangsten gedaan door het Bestuur van Posterijen voor rekening van de Dienst der Postchecks. — Internationale overschrijvingen.	
4 200 000	100 000	2. Inning en uitbetaling van handelseffecten en van quitantiën door de Post.	
4 900 000	75 000	3. Gelden aan de Post toevertrouwd en betaalbaar gesteld door postwissels.	
330 000	150 000	4. Postabonnementen op kranten betaald aan de uitgevers.	
		Ministerie van Middenstand:	979
37	3	1. Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	
		Ministerie van Koloniën:	980
»	»	1.	
1 700	100	2. Refters van het Ministerie van Koloniën.	
120	20	3. Bijzonder leningfonds voor de personeelsleden van het Ministerie van Koloniën, in werkelijke dienst.	
1 392 857 259		Totaal voor hoofdstuk III-A.	
=====			
		B. — FONDSSEN BEHEERD DOOR ORGANISMEN VAN OPENBAAR NUT.	
»	»	Ministerie van Buitenlandse Zaken en van Buitenlandse Handel	981
»	»	Ministerie van Justitie	982
»	»	Ministerie van Openbaar Onderwijs	983
»	»	Ministerie van Binnenlandse Zaken	984
»	»	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin	985
»	»	Ministerie van Landbouw	986
»	»	Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw	987
		Ministerie van Economische Zaken:	988
193	9 677	1. Rekening der ontvangsten- en uitgavenverrichtingen van de O.M.A. overgenomen door het Ministerie van Economische Zaken.	
800 000	305 000	2. Rekening der ontvangsten en uitgaven van de Handelsdienst van Ravitaillering (in liquidatie).	
»	»	Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg	989

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

Article	LIBELLE	Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1957 (En milliers de fr.)	Recettes du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)
		—	—
		Saldo van het fonds op 1 januari 1957 (In duizendtallen fr.)	Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)
990	Ministère de la Défense Nationale	»	»
991	Ministère des Finances :		
	1. Compte des opérations de recettes et de dépenses de la Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12)	2 750 000	3 035 000
	2. Compte des recettes et des dépenses de l'Office des Séquestres	1 387 145	251 659
992	Ministère des Communications	»	»
	Total pour le chapitre III-B		4 112 559
	Total pour le chapitre III		1 396 999 472
	Total pour le titre III		1 593 788 275
	Total pour le budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre		1 633 904 177 =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 septembre 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

Dépenses du fonds au cours de l'exercice (En milliers de fr.)	Solde du fonds au 31 décembre 1957 (En milliers de fr.)	T E K S T	Artikel
— Uitgaven van het fonds gedurende het jaar (In duizendtallen fr.)	— Saldo van het fonds op 31 december 1957 (In duizendtallen fr.)		
>	>	Ministerie van Landsverdediging	990
		Ministerie van Financiën :	991
3 795 500	1 988 500	1. Rekening van verrichtingen in ontvangsten en uitgaven van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).	
273 800	1 365 004	2. Rekening van ontvangsten en uitgaven van de Dienst van het Sequester.	
>	>	Ministerie van Verkeerswezen	992
4 870 493		Totaal voor hoofdstuk III-B.	
1 397 727 752		Totaal voor hoofdstuk III.	
1 595 584 334		Totaal voor titel III.	
1 636 151 272		Totaal voor de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.	
=====			

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 september 1956.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.

BAUDOUIN.

**TABEAU-ANNEXE AU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE
POUR L'EXERCICE 1957.**

FONDATIONS, DONATIONS, LEGS ET PRIX (art. 939).

**TABEL-BIJLAGE TOT DE BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

STICHTINGEN, SCHENKINGEN, LEGATEN EN PRIJZEN (art. 939).

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
1. Prix quinquennal de statistique « Heuschling ».	A. R. 24.7.1883.	—	2 200
2. Fondation Emile Jounniaux.	A. R. 5.10.1888.	—	450
3. Fondation Wolsters.	A. R. 30.8.1896.	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	100
4. Prix Joseph Callaerts.	A. R. 19.11.1901.	Conservatoire royal de Musique d'Anvers.	300
5. Prix dit de la « Belgica ».	A. R. 20.3.1904.	Classe des Sciences, Académie royale de Belgique.	1 500
6. Fondation Georges Montefiore Levi.	A. R. 27.11.1909.	—	11 000
7. Fondation Emile Harzé.	A. R. 30.5.1911.	—	6 000
8. Fondation Guillaume Guidé.	A. R. 24.6.1912.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	350
9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».	A. R. 15.10.1913.	Administration des Beaux-Arts.	225
10. Fondation André Carnegie.	—	—	300 000
11. Prix de composition dit « Prix Emile Agniesz ».	A. R. 10.1.1914.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 650
12. Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2.2.1914.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	159
13. Prix Ernest Van Dijk.	A. R. 16.6.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	276
14. Fondation Bastin.	A. R. 13.7.1914.	—	600
15. Fondation Albert De Vleeschouwer.	A. R. 19.9.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	2 000
16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».	A. R. 9.5.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	650
17. Fondation « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	A. R. 20.9.1919.	Athénée royal à Malines.	90
18. Fondation Stas et Bourgeois.	A. R. 14.11.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 250
19. Prix dit « Prix Marie Errera ».	A. R. 19.2.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 000
20. Fondation Gheury.	A. R. 26.5.1920.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Thuin.	100
21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».	A. R. 18.11.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 500
22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghislage.	A. R. 26.2.1921.	Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.	65
23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».	A. R. 3.5.1921.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	850
24. Prix de l'Amicale.	A. R. 31.12.1923.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	20
25. Prix Georges Duquesne.	A. R. 1.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 150
26. Prix César Franck.	A. R. 20.7.1925.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	1 300
27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».	A. R. 20.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	200
28. Fondation Doutrelon de Try.	A. R. 20.11.1925.	Conservatoires royaux, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts.	3 759
29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16.8.1926.	Athénée royal de Huy.	180
30. Prix Arnold.	A. R. 7.10.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 350
31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».	A. R. 9.12.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 200
32. Donation V ^o Errera-Goldschmidt.	A. R. 26.2.1927.	Institut supérieur des Arts décoratifs.	17 100
33. Prix de la fondation Vierset-Prudhomme.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	450
34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	80
35. Prix Emile Mathieu.	A. R. 25.4.1927.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	2 240
36. Prix Raoul Berthelier.	A. R. 13.5.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	100
37. Prix Sylvain Dupuis.	A. R. 14.6.1927.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	220
38. Fondation Clément.	A. R. 23.9.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	428
39. Prix Crescendo.	A. R. 17.11.1927.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	250
40. Fondation Francier.	A. R. 23.1.1928.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
41. Prix Kufferath-Guidé.	A. R. 11.2.1928.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 240
42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24.10.1928.	Athénée royal de Mons.	75
43. Prix Gevaert.	A. R. 4.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	400
44. Prix Fernand-Anseau.	A. R. 5.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 700
45. Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25.10.1929.	Athénée royal de Mons.	75
46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.	A. R. 23.8.1930.	—	100
47. Prix Alphonse Goeyens.	A. R. 23.8.1930.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	200
48. Prix Freddy Quaden.	A. R. 23.12.1930.	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	40
49. Prix Octave de Meulenaere.	A. R. 17.5.1931.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	800
50. Fondation Guasco.	A. R. 22.7.1931.	Athénée royal de Tournai.	190
51. Donation H.-L. Cavens.	A. R. 30.9.1931.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 300
52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 4.11.1931.	Athénée royal de Bruxelles.	490
53. Prix André.	A. R. 4.11.1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	50
54. Prix de la Persévérance.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	80
55. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	525
56. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 23.3.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Huy.	525
57. Prix Ella Olin.	A. R. 11.7.1933.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	6 600
58. Prix M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach.	A. R. 14.2.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Seraing.	600
59. Prix M ^{me} Vigneron-Geerinckx.	A. R. 9.5.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Charleroi.	45
60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.	A. R. 17.5.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Tournai.	120
61. Prix Arthur De Greef.	A. R. 8.12.1933.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 200
62. Prix Camille Francotte.	A. R. 9.5.1934.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	110
63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 19.5.1934.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	45
64. Prix des Bibliothèques publiques.	A. R. 17.1.1935.	Service des Bibliothèques publiques et de l'Education populaire.	2 200
65. Legs Marie Van Eycken.	A. R. 20.5.1935.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	A. R. 25.9.1935.	Administration des Beaux-Arts.	34 800
67. Prix Joseph Van Ginderachter.	—	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	880

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. Vijfjarige prijs voor statistiek «Heuschling».	K. B. 24.7.1883.	—	2 200
2. Stichting Emile Jounniaux.	K. B. 5.10.1888.	—	450
3. Stichting Woisters.	K. B. 30.8.1896.	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	100
4. Prijs Joseph Callaerts.	K. B. 19.11.1901.	Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.	300
5. Prijs genaamd « La Belgica ».	K. B. 20.3.1904.	Klasse der Wetenschappen, Koninklijke Academie van België.	1 500
6. Stichting Georges Montefiore Levi.	K. B. 27.11.1909.	—	11 000
7. Stichting Emile Harzé.	K. B. 30.5.1911.	—	6 000
8. Stichting Guillaume Guidé.	K. B. 24.6.1912.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	350
9. Prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart ».	K. B. 15.10.1913.	Bestuur van schone Kunsten.	225
10. Stichting André Carnegie.	—	—	300 000
11. Prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniesz ».	K. B. 10.1.1914.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 650
12. Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2.2.1914.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	159
13. Prijs Ernest Van Dijk.	K. B. 16.6.1914.	Vlaams koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	276
14. Stichting Bastin.	K. B. 13.7.1914.	—	600
15. Stichting Albert De Vleeschouwer.	K. B. 19.9.1914.	Vlaams koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	2 000
16. Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prijs Venet de Vooght ».	K. B. 9.5.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	650
17. Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	K. B. 20.9.1919.	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	90
18. Stichting Stas en Bourgeois.	K. B. 14.11.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 250
19. Prijs genaamd « Prijs Marie Errera ».	K. B. 19.2.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 000
20. Stichting Gheury.	K. B. 26.5.1920.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Thuin.	100
21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler ».	K. B. 18.11.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 500
22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage.	K. B. 26.2.1921.	Bestuur van het hoger Onderwijs en Wetenschappen.	65
23. Jaarlijkse prijs voor piano genaamd « Prijs Mathilda Canler ».	K. B. 3.5.1921.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	850
24. Prijs van de « Amicale ».	K. B. 31.12.1923.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	20
25. Prijs Georges Duquesne.	K. B. 1.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 150
26. Prijs Cesar Franck.	K. B. 20.7.1925.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	1 300
27. Jaarlijkse prijs genaamd « Prijs Désiré Demest ».	K. B. 20.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	200
28. Stichting Doutrelon de Try.	K. B. 20.11.1925.	Koninklijke conservatoria, Hoger Instituut voor schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor schone Kunsten.	3 759
29. Prijs van de onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16.8.1926.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	180
30. Prijs Arnold.	K. B. 7.10.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 350
31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».	K. B. 9.12.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 200
32. Schenking W ^{mo} Errera-Goldschmidt.	K. B. 26.2.1927.	Hoger Instituut voor Sierkunsten.	17 100
33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	450
34. Prijs van de vliegtuig-bestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	80
35. Prijs Emiel Mathieu.	K. B. 25.4.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	2 240
36. Prijs Raoul Berthelier.	K. B. 13.5.1927.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	100
37. Prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 14.6.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	220
38. Stichting Clément.	K. B. 23.9.1927.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	428
39. Prijs Crescendo.	K. B. 17.11.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	250
40. Stichting Francier.	K. B. 23.1.1928.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Bouillon.	30
41. Prijs Kufferath-Guidé.	K. B. 11.2.1928.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 240
42. Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K. B. 24.10.1928.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
43. Prijs Gevaert.	K. B. 4.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	400
44. Prijs Fernand Ansseau.	K. B. 5.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 700
45. Prijs « Prefect Godineau ».	K. B. 25.10.1929.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
46. Schenking van de gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts.	K. B. 23.8.1930.	—	100
47. Prijs Alphonse Goeyens.	K. B. 23.8.1930.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	200
48. Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23.12.1930.	Rijksmiddelbare School te Wezet.	40
49. Prijs Octave de Meulenaere.	K. B. 17.5.1931.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	800
50. Stichting Guasco.	K. B. 22.7.1931.	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	190
51. Schenking H.-L. Cavens.	K. B. 30.9.1931.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 300
52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann	K. B. 4.11.1931.	Koninklijk Athenaeum te Brussel.	490
53. Prijs André.	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	50
54. « Prix de la Persévérance ».	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	80
55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoei.	525
56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hoei.	525
57. Prijs Ella Olin.	K. B. 23.3.1932.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	6 600
58. Prijs M ^{mo} Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11.7.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Seraing.	600
59. Prijs M ^{mo} Vigneron-Geerincx.	K. B. 14.2.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Charleroi.	45
60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9.5.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	120
61. Prijs Arthur De Greef.	K. B. 17.5.1933.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 200
62. Prijs Camille Francotte.	K. B. 8.12.1933.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	110
63. Prijs van de burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9.5.1934.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	45
64. Prijs van de Openbare Bokerijen.	K. B. 19.5.1934.	Dienst der openbare Bibliotheken en der Volksopleiding.	2 200
65. Legaat Marie Van Eycken.	K. B. 17.1.1935.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	K. B. 20.5.1935.	Bestuur der schone Kunsten.	34 800
67. Prijs Jozef Van Ginderachter.	K. B. 25.9.1935.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	880

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
68. Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».	A. R. 13.11.1935.	Athénée royal de Liège.	100
69. Prix Yvonne Lecrinier.	A. R. 27.12.1935.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	200
70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.	A. R. 18.2.1936.	Conservatoire de Musique de Liège.	3 400
71. Fondation Sottiau.	A. R. 6.3.1936.	Athénée royal de Liège.	63
72. Fondation « Comité Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11.4.1936.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	83
73. Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26.1.1937.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	30
74. Prix Emile Tijtgat.	A. R. 4.2.1937.	Ecole supérieure industrielle à Gand.	324
75. Prix Joris Eeckhout.	A. R. 23.11.1937.	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	1 230
76. Prix Célestin Briceux.	A. R. 27.12.1937.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
77. Prix Posper Gallet.	A. R. 18.1.1938.	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	400
78. Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9.3.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	100
79. Prix Vercoullie.	A. R. 19.3.1938.	Académie royale flamande à Gand.	1 700
80. Prix Alphonsine Servais.	A. R. 12.4.1938.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	100
81. Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Trazegnies.	546
82. Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	120
83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	40
84. Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	256
85. Prix directrice A. Persoons.	A. R. 20.1.1939.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Hasselt.	115
86. Prix Jean Heine.	A. R. 20.1.1939.	Athénée royal de Huy.	210
87. Prix Léopold Sticnonn.	A. R. 4.7.1939.	Athénée royal de Seraing.	210
88. Prix Jules Radoux.	A. R. 2.9.1939.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmé.	200
89. Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6.4.1940.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles et Garçons à Maaseik.	84
90. Prix Gailly.	Arrêté 31.1.1941.	Musée professionnel de Morlanwelz.	150
91. Prix Aerens.	Arrêté 12.9.1941.	Conservatoire de Musique de Gand.	1 000
92. Prix Léo Berryer.	Arrêté 17.2.1942.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 000
93. Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942.	Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.	2 400
94. Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15.10.1943.	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	5 000
95. Prix Jacques Borlée.	Arrêté 28.7.1945.	Athénée royal à Namur.	450
96. Prix Paul Fassin.	Arrêté 13.11.1945.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	200
97. Prix Georges Hamoir.	Arrêté 20.12.1945.	Athénée royal de Huy.	6 400
98. Prix Pol Dessy.	Arrêté 1.8.1946.	Athénée royal de Huy.	1 280
99. Prix Reine Astrid.	Arrêté 9.11.1946.	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	240
100. Prix Marguerite Bervoets.	Arrêté 24.1.1948.	Section d'Athénée pour jeunes Filles à La Louvière.	600
101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.	Arrêté 8.3.1948.	Athénée royal de Huy.	260
102. Fondation comte Bruneel.	A. R. 21.5.1914.	—	16 000
103. Fondation Slegers.	A. Régent 10.6.1947.	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	11 500
104. Prix Fauquel.	A. Régent 21.2.1949.	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	30 000
105. Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25.2.1949.	Athénée royal de Huy.	800
106. Prix M ^{me} Thibeau-Knops.	A. Régent 19.10.1949.	Athénée royal pour Filles à Molenbeek-Saint-Jean.	1 000
107. Prix Claire Sauté.	A. Régent 9.1.1950.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 200
108. Prix général Thys.	A. Régent 6.4.1950.	Athénée royal de Visé.	500
109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6.7.1951.	Athénée royal de Maaseik.	400
110. Prix M ^{lle} L. Lafontaine.	A. Régent 9.1.1950.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 217
111. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11.7.1952.	Lycée royal de Mons.	1 000
112. Prix M ^{me} M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	200
113. Prix Bernard-Dagnelie à Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Athénée royal à Thuin.	200
114. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20.10.1952.	Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Tournai.	1 079
115. Prix Célestin Fromont.	A. R. 2.3.1953.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Pâturages.	430
116. Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16.6.1953.	Athénée royal à Huy.	624
117. Prix Willy Buckinx.	A. R. 31.7.1953.	Athénée royal à Liège.	424
118. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31.8.1953.	Lycée royal à Mons.	840
119. Prix Jacques Gob.	A. R. 9.9.1954.	Athénée royal à Liège.	488
120. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13.12.1954.	Lycée royal à La Louvière.	417
121. Prix Jean Brasseur.	A. R. 19.10.1955.	Athénée royal de Mons.	1 008
122. Prix de mathématiques.	A. R. 6.7.1953.	Ecole moyenne de Fleurus.	407
123. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Huy.	407
124. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Bouillon.	407
125. Bourse Vigneron.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	1 000
126. Prix De Guffroy.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	240
127. Prix Claire Sauté.	A. R. 15.2.1956.	Athénée royal de Neufchâteau.	1 210
128. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23.5.1956.	Athénée royal de Malines.	600
129. Prix Jeanne Flament.	A. R. 24.2.1956.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	5 000
Total.			535 991

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
68. Prijs «Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger».	K. B. 13.11.1935.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	100
69. Prijs Yvonne Lecrinier.	K. B. 27.12.1935.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	200
70. Vijfjaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 18.2.1936.	Muziekconservatorium te Luik.	3 400
71. Stichting Sottiau.	K. B. 6.3.1936.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	63
72. Stichting «Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen».	K. B. 11.4.1936.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	83
73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26.1.1937.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	30
74. Prijs Emiel Tijtgat.	K. B. 4.2.1937.	Hogere Nijverheidsschool te Gent.	324
75. Prijs Joris Eeckhout.	K. B. 23.11.1937.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	1 230
76. Prijs Célestin Bricteux.	K. B. 27.12.1937.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
77. Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18.1.1938.	Rijks hogere Nijverheidsschool te Gent.	400
78. Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9.3.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	100
79. Prijs Vercoullie.	K. B. 19.3.1938.	Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.	1 700
80. Prijs Alphonsine Servais.	K. B. 12.4.1938.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	100
81. Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Trazegnies.	546
82. Prijs van de directeur J. Donnay.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	40
84. Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Ronse.	256
85. Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20.1.1939.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hasselt.	115
86. Prijs Jean Heine.	K. B. 20.1.1939.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	210
87. Prijs Leopold Stiennon.	K. B. 4.7.1939.	Koninklijk Athenaeum te Seraing.	210
88. Prijs Jules Radoux.	K. B. 2.9.1939.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	200
89. Prijs van de kolonel Adam Aerts.	K. B. 6.4.1940.	Rijksmiddelbare Jongens- en Meisjesschool te Maaseik.	84
90. Prijs Gailly.	Besluit 31.1.1941.	Vakmuseum te Morlanwelz.	150
91. Prijs Aereus.	Besluit 12.9.1941.	Muziekconservatorium te Gent.	1 000
92. Prijs Léo Berryer.	Besluit 17.2.1942.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 000
93. Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942.	Rijksmiddelbare School te Diksmuide.	2 400
94. Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15.10.1943.	Athenaeum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	5 000
95. Prijs Jacques Borlée.	Besluit 28.7.1945.	Koninklijk Athenaeum te Namen.	450
96. Prijs Paul Fassin.	Besluit 13.11.1945.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Wezet.	200
97. Prijs Georges Hamoir.	Besluit 20.12.1945.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	6 400
98. Prijs Pol Dessy.	Besluit 1.8.1946.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	1 280
99. Prijs Koningin Astrid.	Besluit 9.11.1946.	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	240
100. Prijs Marguerite Bervoets.	Besluit 24.1.1948.	Athenaeumafdeling voor Meisjes te La Louvière.	600
101. Prijs van de leraar André Jadot, gestorven voor het land.	Besluit 8.3.1948.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	260
102. Stichting Graaf Bruneel.	K. B. 21.5.1914.	—	16 000
103. Stichting Slegers.	R. B. 10.6.1947.	Koninklijk Athenaeum te Marche-en-Famenne.	11 500
104. Prijs Fauquel.	R. B. 21.2.1949.	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	30 000
105. Prijs van de professor Jean Robert.	R. B. 25.2.1949.	Koninklijk Athenaeum van Hoei.	800
106. Prijs M ^{me} Thibaut-Knops.	R. B. 19.10.1949.	Koninklijk Athenaeum voor Meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1 000
107. Prijs Claire Sauté.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 200
108. Prijs «général Thys».	R. B. 6.4.1950.	Koninklijk Athenaeum te Wezet.	500
109. Prijs «Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert».	K. B. 6.7.1951.	Koninklijk Athenaeum te Maaseik.	400
110. Prijs L. Lafontaine.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 217
111. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.7.1952.	Koninklijk Lyceum van Bergen.	1 000
112. Prijs M ^{me} M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	200
113. Prijs Bernard Dagnelie te Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Koninklijk Athenaeum te Thuin.	200
114. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20.10.1952.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	1 079
115. Prijs Celestin Fromont.	K. B. 2.3.1953.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Paturages.	430
116. Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16.6.1953.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	624
117. Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31.7.1953.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	424
118. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31.8.1953.	Koninklijk Lyceum van Bergen.	840
119. Prijs Jacques Gob.	K. B. 9.9.1954.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	488
120. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13.12.1954.	Koninklijk Lyceum van La Louvière.	417
121. Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19.10.1955.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	1 008
122. Prijs voor wiskunde.	K. B. 6.7.1953.	Middelbare School te Fleurus.	407
123. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	407
124. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Athenaeum te Bouillon.	407
125. Beurs Vignerot.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
126. Prijs De Guffroy.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
127. Prijs Claire Sauté.	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	1 210
128. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23.5.1956.	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	600
129. Prijs Jeanne Flament.	K. B. 24.2.1956.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	5 000
Totaal.			535 991

**Note à l'appui des évaluations
de recettes et des prévisions de dépenses.**

Le budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre dressé en vertu de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, est présenté dans la forme adoptée pour l'exercice 1956.

Les chiffres inscrits à ce tableau ne sont donnés qu'à titre d'indication et ne peuvent exercer aucune influence sur les opérations, ni en limiter le nombre et l'importance; toutefois, on vise à rapprocher leur montant, autant que possible, du mouvement probable en recettes et en dépenses des divers services qu'ils concernent.

**

Dans le projet du budget pour l'Ordre pour l'exercice 1957, les fonds suivants ont été supprimés :

Art. 707-5 (de 1956). — *Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux de sélection et d'amélioration des routes, à la réalisation de routes nouvelles et des autoroutes.*

Art. 707-6 (de 1956). — *Acquisition de biens immeubles nécessaires aux travaux hydrauliques.*

Art. 707-7 (de 1956). — *Acquisition de biens immeubles concernant les bâtiments de l'Etat.*

Les sommes disponibles sur les articles 707-5, 707-6 et 707-7 ont été complètement utilisées en 1956.

Des crédits nécessaires pour ces mêmes dépenses sont prévus au budget extraordinaire de 1957.

Ces articles n'ont plus de raison d'être.

Art. 707-9 (de 1956). — *Fonds spécial et temporaire des Routes institué par la loi du 11 juillet 1952.*

Cet article n'a plus de raison d'être.

La loi du 11 juillet 1952 instituant un Fonds spécial et temporaire des Routes est abrogée par l'article 17 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes 1955-1969.

Art. 707-10 (de 1956). — *Construction d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Colonies.*

Cet article n'a plus de raison d'être depuis la décision de construire une cité administrative.

Le solde disponible a fait l'objet d'un virement en recette extraordinaire.

Art. 710-90 (de 1956). — *Remploi du montant des sommes dues du chef de l'entretien des prisonniers de guerre allemands et des inciviques affectés à des travaux intéressant l'économie générale du pays.*

Cet article n'a plus de raison d'être.

Le solde disponible sera entièrement utilisé en 1956.

Art. 908-3 (de 1956). — *Fonds de réadaptation de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier.*

Article à supprimer, la Haute Autorité de la C.E.C.A. n'ayant pas admis le principe de la réadaptation collective.

**Nota tot staving van de ramingen
van de ontvangsten en van de uitgavenvooruitzichten.**

De ter voldoening aan artikel 24 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit opgemaakte begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Ordre wordt opgesteld in de voor het dienstjaar 1956 aangenomen vorm.

De in deze tabel vermelde cijfers, worden slechts ter aanwijzing opgegeven en kunnen de verrichtingen, wat getal en omvang betreft, niet beïnvloeden. Er werd nochtans, in de mate van het mogelijke, getracht dezelve overeen te doen komen met de vermoedelijke loop van de ontvangsten en uitgaven van de desbetreffende diverse diensten.

**

Uit het ontwerp van begroting voor l'Ordre voor het dienstjaar 1957 werden volgende fondsen geschrapt :

Art. 707-5 (van 1956). — *Aankoop van onroerende goederen nodig tot herstellings- en verbeteringswerken aan de wegen, tot het aanleggen van nieuwe wegen en van autowegen.*

Art. 707-6 (van 1956). — *Aankoop van onroerende goederen nodig voor werken aan de waterwegen.*

Art. 707-7 (van 1956). — *Aankoop van onroerende goederen betreffende de Staatsgebouwen.*

De beschikbare bedragen op onderhavige artikels werden geheel in 1956 aangewend.

Kredieten bestemd voor dergelijke uitgaven werden op de buitengewone begroting van 1957 uitgetrokken.

Deze artikels hebben geen reden van bestaan meer.

Art. 707-9 (van 1956). — *Speciaal en tijdelijk Wegenfonds opgericht door de wet van 11 juli 1952.*

Dit artikel heeft geen reden van bestaan meer.

De wet van 11 juli 1952 tot instelling van een Speciaal en tijdelijk Wegenfonds werd opgeheven bij artikel 17 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van een Wegenfonds 1955-1969.

Art. 707-10 (van 1956). — *Bouwen van een gebouwencomplex bestemd voor het Ministerie van Koloniën.*

Dit artikel heeft geen reden van bestaan meer, sinds de beslissing tot oprichting van een administratieve wijk.

Het beschikbaar saldo heeft het voorwerp uitgemaakt van een overschrijving in buitengewone ontvangst.

Art. 710-90 (van 1956). — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd uit hoofde van het onderhoud van Duitse krijgsgevangenen en van de incivieken onderworpen aan werken tot bevordering van de algemene economie van het land.*

Dit artikel heeft geen reden van bestaan meer.

Het beschikbaar saldo zal volkomen benuttigd worden in 1956.

Art. 908-3 (van 1956). — *Wederaanpassingsfonds van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

Dit artikel is te schrappen, daar de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. het princip van de collectieve aanpassing niet heeft aangenomen.

Art. 931-4 (de 1956). — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de la Caisse générale d'épargne et de retraite. Provision à verser par la Caisse générale d'épargne et de retraite pour couvrir, à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie les dépenses et frais inhérents à l'octroi et au paiement de l'allocation spéciale à certains affiliés de la Caisse de retraite prévue par la loi du 20 décembre 1952. La Caisse nationale justifiera des sommes qui seront mises à sa disposition, conformément aux règles fixées par l'arrêté royal du 16 juillet 1954, relatif à l'organisation et au fonctionnement de la dite Caisse.*

La loi du 20 décembre 1952 prévoyait l'application des dispositions ci-dessus pendant 5 ans à partir du 1^{er} janvier 1952.

Art. 965-3 (de 1956). — *Fonds spécial de prêts aux agents du Ministère de la Santé Publique et de la Famille en activité de service.*

N'a plus de raison d'être. Les activités du département en matière de service social sont confiées à l'A.S.B.L. « Service social du Ministère de la Santé publique ».

Art. 965-6 (de 1956). — *Institution royale de Messines à Lede.*

Transféré au Ministère de l'Instruction Publique.

Art. 972-1 (de 1956). — *Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie.*

Prévision transférée à l'article 931-19.

Art. 972-2 (de 1956). — *Avances consenties par le Trésor colonial (convention du 21 septembre 1953 entre l'Etat belge et le Congo belge).*

En vertu d'une convention intervenue le 21 septembre 1953 entre l'Etat belge et le Congo belge, ce dernier prêtait à l'Etat les fonds nécessaires au financement de la construction d'un complexe de bâtiments destiné à grouper les services dépendant du Ministère des Colonies.

L'érection de ce complexe a été abandonnée, par suite de la décision du Gouvernement de construire une cité administrative groupant tous les départements, y compris celui des Colonies.

La convention du 21 septembre 1953 étant ainsi devenue sans objet, il a été décidé que l'Etat rembourserait au Trésor colonial les sommes avancées par celui-ci, ce qui entraîne la suppression de l'article du Budget pour Ordre où ces sommes étaient comptabilisées.

..

Par contre, d'autres fonds ont été introduits; ce sont les suivants :

Art. 703-23. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-portugaises.*

Nouvel accord.

Art. 703-24. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-danoises.*

Nouvel accord.

Art. 703-25. — *Fonds pour les relations culturelles germano-belges.*

Nouvel accord.

Art. 703-26. — *Fonds pour les relations culturelles belgo-yougoslaves.*

Nouvel accord.

Art. 705-7. — *« Fonds national du Logement ».*

2^e Paiement à la commune de Molenbeek-St-Jean, d'un subside pour la cession gratuite à la Société des Habitations à bon marché de ladite

Art. 931-4 (van 1956). — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van de Algemene spaar- en lijfrentekas. Door de Algemene spaar- en lijfrentekas te storten provisie om, door toedoen van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, de uitgaven en kosten te dekken voortvloeiende uit de toekenning en de uitkering van de bijzondere tegemoetkoming aan sommige aangeslotenen bij de Lijfrentekas, voorzien bij de wet van 20 december 1952. De Nationale kas zal rekenschap geven van de te harer beschikking gestelde bedragen, overeenkomstig de regelen vastgesteld door het koninklijk besluit van 16 juli 1954 betreffende de organisatie en de werking van bedoelde Kas.*

De wet van 20 december 1952 voorzag de toepassing van boven vermelde beschikkingen gedurende 5 jaar vanaf 1 januari 1952.

Art. 965-3 (van 1956). — *Bijzonder leningfonds voor personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in werkelijke dienst.*

Heeft geen reden van bestaan meer. De activiteit van het departement inzake maatschappelijk dienstbetoon werden toevertrouwd aan de V.Z.W. « Sociale dienst van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ».

Art. 965-6 (van 1956). — *Koninklijk gesticht van Mesen te Lede.*

Overgebracht naar het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Art. 972-1 (van 1956). — *Inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten.*

Voorziening overgebracht naar artikel 931-19.

Art. 972-2 (van 1956). — *Voorschotten toegestaan door de Koloniale Schatkist (overeenkomst van 21 september 1953 tussen de Belgische Staat en Belgisch Kongo).*

Krachtens een op 21 september 1953 tussen de Belgische Staat en Belgisch Kongo gesloten overeenkomst werden door dit laatste aan de Staat de nodige gelden geleend voor de financiering van de aanbouw van een gebouwencomplex bestemd om er de van het Ministerie van Koloniën afhappende diensten in onder te brengen.

De oprichting van dit complex werd niet doorgevoerd ingevolge de beslissing van de Regering een administratief centrum te bouwen waar al de Departementen, dat van Koloniën inbegrepen, zouden ondergebracht worden.

De overeenkomst van 21 september 1953 had aldus geen reden van bestaan meer en er werd besloten dat de Staat aan de Koloniale Schatkist de door haar voorgeschoten sommen zou terugbetalen, hetgeen de afschaffing ten gevolge heeft van het artikel van de Begroting voor Orde waar deze sommen geboekt werden.

..

Daarentegen werden andere fondsen opgenomen; het zijn de volgende :

Art. 703-23. — *Fonds voor de Belgisch-Portugese culturele betrekkingen.*

Nieuw akkoord.

Art. 703-24. — *Fonds voor de Belgisch-Deense culturele betrekkingen.*

Nieuw akkoord.

Art. 703-25. — *Fonds voor de Duits-Belgische culturele betrekkingen.*

Nieuw akkoord.

Art. 703-26. — *Fonds voor de Belgisch-Joegoslavische culturele betrekkingen.*

Nieuw akkoord.

Art. 705-7. — *« Nationaal Fonds voor de Huisvesting ».*

2^e Betaling aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek van een subsidie, wegens het kosteloos afstaan, bij akte van 10 augustus 1954, aan de

commune, par acte du 10 août 1954, d'immeubles insalubres situés rue du Billard.

La commune de Molenbeek a acquis avant l'abrogation de l'article 7 de la loi du 20 avril 1931, dans la conviction d'obtenir le subside prévu par ledit article 7, un ensemble d'immeubles insalubres qu'elle a ensuite cédé gratuitement à la société de construction agréée locale. Le subside n'a pu être attribué, la cession ayant été faite après l'abrogation de la disposition dont il s'agit.

Le crédit de 400 000 francs sollicité au budget extraordinaire 1957 et à transférer à la présente rubrique du budget pour Ordre a pour objet d'accorder à la commune l'intervention de l'Etat à laquelle elle a moralement droit pour cette contribution à la lutte contre les taudis.

Art. 711-3. — *Différence de change à verser à la Banque internationale de Reconstruction et de Développement en vue de maintenir à leur valeur or les avoirs en francs belges détenus par la Banque internationale (art. II, Section 9, de l'Accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945).*

En 1946-1947, la Belgique a payé en francs belges 18 % de sa souscription de \$ 225 000 000 au capital de la Banque internationale de Reconstruction et de Développement (B.I.R.D.).

Conformément aux statuts de la Banque internationale, ces francs doivent être maintenus à leur valeur-or initiale; c'est pourquoi, lors de la dévaluation de 1949, la Belgique a dû verser à la Banque un complément se rapportant aux francs belges que celle-ci détenait à ce moment en provenance de la souscription de notre pays.

Des compléments doivent de même être versés à la Banque chaque fois que celle-ci récupère des francs qu'elle a prêtés à d'autres membres avant la dévaluation de 1949.

Les sommes restant dues de ce chef à la B.I.R.D. ont été versées au Budget pour Ordre par imputation sur un crédit prévu à cet effet au Budget extraordinaire de 1954 (art. 416).

Les compléments revenant à la B.I.R.D. sont désormais payés à charge dudit Budget pour Ordre, au fur et à mesure des demandes justifiées introduites par la Banque.

Art. 734-3. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par le Fonds des Routes.*

La charge d'intérêt et d'amortissement est de 7,55 % sur le montant nominal émis de 2 500 000 000 de francs.

Art. 734-4. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat. (Lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955 et 21 février 1956.)*

En 1956, les crédits prévus transitaient par l'article 733-1 (amortissement) et 733-3 (intérêts) du Budget pour Ordre.

L'article 733-1 étant dorénavant réservé aux opérations de la Caisse d'amortissement, il y a lieu de prévoir un nouveau compte pour le service financier (intérêts et amortissement) des emprunts émis par la S.N.C.B. et dont les charges sont supportées par l'Etat.

Art. 735-2. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958.*

Ce fonds est destiné à alimenter la trésorerie du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition de Bruxelles 1958. C'est dans les écritures de ce fonds qu'apparaîtront les ressources et les dépenses diverses de ce Commissariat.

Les recettes sont constituées par des ressources budgétaires et extra-budgétaires (loterie coloniale et recettes d'exploitation).

Art. 903-6. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

Art. 909-9. — *Produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

L'article 903-6 de 1956 était libellé :

« Produit des biens des unions professionnelles dissoutes (en vertu de l'art. 16, in fine, de la loi du 31 mars 1898, les liquidations à

Maatschappij voor goedkope Woningen van genoemde gemeente, van ongezonde gebouwen gelegen aan de Bijlartstraat.

De gemeente St-Jans-Molenbeek heeft, vóór het intrekken van artikel 7 van de wet van 20 april 1931 en in de overtuiging de bij genoemd artikel 7 voorziene subsidie te bekomen, een geheel van ongezonde gebouwen aangekocht dat ze nadien kosteloos heeft afgestaan aan de plaatselijke erkende bouwmaatschappij. De subsidie kon niet toegekend worden daar de afstand gebeurde na het intrekken van voornoemde beschikking.

Het op de buitengewone begroting 1957 aangevraagd en op onderhavige rubriek van de begroting voor Orde over te dragen krediet van 400 000 frank heeft voor doel aan de gemeente de Staatssussenkost te verlenen waarop ze zedelijk recht heeft wegens haar bijdrage in de strijd tegen de krotwoningen.

Art. 711-3. — *Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, op hun goudwaarde te handhaven (art. II, Sectie 9, van de Overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 december 1945).*

In 1946-1947 heeft België in Belgische franken 18 % betaald van zijn inschrijving van \$ 225 000 000 op het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (I.B.W.O.).

Overeenkomstig de statuten van de Internationale Bank, moeten die franken op hun oorspronkelijke goudwaarde gehandhaafd worden; om die reden heeft België, bij de devaluatie van 1949, aan de Bank een aanvullend bedrag moeten storten, in verband met de Belgische franken welke deze op dat ogenblik bezat en voortkomend van de inschrijving van ons land.

Aanvullende bedragen dienen eveneens aan de Bank gestort telkens wanneer deze franken terugbekomt, welke zij aan andere leden geleend heeft vóór de devaluatie van 1949.

De sommen die uit dien hoofde verschuldigd blijven aan de I.B.W.O. zijn gestort geworden op de Begroting voor Orde door aanrekening op een daartoe voorzien krediet op de Buitengewone Begroting van 1954 (art. 416).

De aan de I.B.W.O. toekomende aanvullende bedragen worden voortaan betaald ten laste van voornoemde begroting voor Orde, naar gelang van de gerechtvaardigde aanvragen door de Bank ingediend.

Art. 734-3. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen door het Wegenfonds uitgegeven.*

De rente- en aflossingslast is 7,55 % op het uitgegeven nominaal bedrag van 2 500 000 000 frank.

Art. 734-4. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen. (Wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955 en 21 februari 1956.)*

In 1956, werden de voorziene kredieten ingeschreven op artikel 733-1 (aflossing) en 733-3 (rente) van de Begroting voor Orde.

Daar artikel 733-1 voortaan voorbehouden is voor de verrichtingen van de Amortisatiekas, dient een nieuwe rekening voorzien voor de financiële dienst (rente en aflossing) van de door de N.M.B.S. uitgegeven leningen en waarvan de lasten door de Staat gedragen worden.

Art. 735-2. — *Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling 1958.*

Dit fonds is bestemd om de thesaurie van het Commissariaat-generaal der Regering bij de Tentoonstelling van Brussel 1958 te spijzen. Het is in de schrifturen van dit fonds dat de verschillende ontvangsten en uitgaven van dit Commissariaat zullen voorkomen.

De ontvangsten worden gevormd door begrotings- en buiten-begrotingsinkomsten (koloniale loterij en exploitatieontvangsten).

Art. 903-6. — *Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.*

Art. 909-9. — *Opbrengst van de goederen van de ontbonden beroepsverenigingen.*

Het artikel 903-6 van 1956 luidde :

« Opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen (krachtens art. 16, in fine, van de wet van 31 maart 1898, mogen de

charge de ce crédit peuvent être effectuées par le Ministère de l'Instruction publique — Administration de l'Enseignement technique) ».

Afin de faciliter les opérations, il a été jugé utile de modifier le texte de l'article 903-6 de façon à ce qu'il soit réservé à l'utilisation du produit des biens qui est de la compétence du Ministère de l'Instruction Publique, et d'introduire, d'autre part, un nouvel article 909-9 destiné à la perception du produit des biens, cette opération étant de la compétence du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Le produit des biens, perçu au profit de l'article 909-9, sera transféré par virement dans les écritures à l'article 903-6 qui interviendra lors de l'utilisation de ce produit.

Art. 903-7. — *Subventions-traitements de l'enseignement normal. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux.*

Art. 903-8. — *Subventions-traitements de l'enseignement moyen. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux.*

Art. 903-9. — *Subventions-traitements de l'enseignement technique. — Produit des assignations émises mais dont le paiement pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des Chèques postaux.*

A l'instar de ce qui existe pour l'enseignement primaire, il est nécessaire de prévoir un article au budget pour ordre pour l'enseignement normal, moyen et technique.

Art. 931-18. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte du Fonds agricole.*

Le Fonds agricole créé par la loi du 29 juillet 1955, au profit de l'agriculture et de l'horticulture intervient par voie de subvention, de crédit ou de garantie et par tout autre mode de financement en ce qui concerne :

- 1° La production agricole et horticole aux fins notamment d'assurer au producteur un prix déterminé;
- 2° L'approvisionnement des entreprises agricoles et horticoles en matières premières;
- 3° Le stockage, la distribution, la transformation des produits agricoles et horticoles;
- 4° L'écoulement des produits agricoles et horticoles;
- 5° L'organisation, la régularisation et l'extension des marchés des produits agricoles et horticoles.

Les prévisions des recettes pour 1957 comprennent :

- a) La part belge des prélèvements;
- b) Le produit de la taxe d'abattage du 1^{er} décembre 1956 au 30 novembre 1957.

Les prévisions des dépenses comprennent :

- a) Les frais divers d'administration;
- b) Les interventions non récupérables telles que la valorisation des céréales fourragères, la valorisation des productions de viande.

Art. 931-19. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie. — Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie ordinaire.*

Prévision transférée de l'article 972-1 de 1956.

Art. 931-21. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie. — Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de trésorerie à très court terme.*

En vue de favoriser l'adaptation constante du marché de l'argent à court terme aux conditions dans lesquelles évolue l'activité économique générale, la Banque nationale de Belgique, a été autorisée à souscrire au pair de leur valeur nominale, des certificats libellés à 5, 10 ou 15 jours de date. La Banque nationale, dans la mesure où elle juge que la situation du marché monétaire le justifie, rétrocède lesdits certificats à des banques ou à des institutions financières créées par la loi; ces banques et ces institutions, à leur tour, peuvent les négocier, mais uniquement entre elles.

Les certificats à très court terme portent intérêt à des taux adaptés à leur durée et qui sont fixés en fonction de l'évolution du marché monétaire.

vereffeningen ten laste van dit krediet door het Ministerie van Openbaar Onderwijs — Bestuur van het Technisch onderwijs, — worden gedaan) ».

Om de bewerkingen te vergemakkelijken, werd het nuttig geoordeeld de tekst van het artikel 903-6 zodanig te wijzigen dat het voorbehouden bleef voor het benutten van de opbrengst der goederen, dat in de bevoegdheid ligt van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, en anderzijds een nieuw artikel 909-9 in te lassen dat bestemd is tot het innen van de opbrengst der goederen, bewerking die in de bevoegdheid ligt van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De opbrengst van de goederen, geïnd ten voordele van het artikel 909-9, zal in de schrifturen overgeschreven worden op het artikel 903-6 dat tussenkomen bij de benutting van die opbrengst.

Art. 903-7. — *Weddetoelagen van het normaalonderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, door een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

Art. 903-8. — *Weddetoelagen van het middelbaar onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

Art. 903-9. — *Weddetoelagen van het technisch onderwijs. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

In navolging van hetgeen bestaat voor het lager onderwijs is het noodzakelijk een artikel in de Begroting voor Orde te openen voor het normaal-, middelbaar en technisch onderwijs.

Art. 931-18. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van het Landbouwfonds.*

Het Landbouwfonds opgericht bij de wet van 29 juli 1955 ten behoeve van land- en tuinbouw draagt bij, door het verlenen van toelagen, van krediet of van waarborg of door enig ander financieringsmiddel, voor wat betreft :

- 1° De land- en tuinbouwproductie, namelijk om de producenten een bepaalde prijs te verzekeren;
- 2° De bevoorrading van de land- en tuinbouwondernemingen in grondstoffen;
- 3° Het opslaan, de distributie, de verwerking van land- en tuinbouwproducten;
- 4° De afzet van land- en tuinbouwproducten;
- 5° De organisatie, regularisatie en uitbreiding van de markten van land- en tuinbouwproducten.

De ramingen der ontvangsten voor 1957 omvatten :

- a) Het Belgisch aandeel der heffingen;
- b) De opbrengst van de taxe geheven bij het slachten, van 1 december tot 30 november 1957.

De ramingen der uitgaven omvatten :

- a) De administratiekosten;
- b) De niet terugvorderbare toelagen zoals de valorisatie der voedergewassen, de valorisatie van de vleesproductie.

Art. 931-19. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie. — Inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van gewone schatkistcertificaten.*

Voorziening overgebracht van artikel 972-1 van 1956.

Art. 931-21. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie. — Inkassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van schatkistcertificaten op zeer korte termijn.*

Ten einde de bestendige aanpassing van de geldmarkt op korte termijn aan de voorwaarden, waarin de algemene economische activiteit evolueert, in de hand te werken, werd de Nationale bank van België de toelating gegeven schatkistcertificaten met 5, 10 of 15 dagen looptijd, à pari van hun nominale waarde te onderschrijven. In de mate dat de Nationale bank van België oordeelt dat de toestand van de geldmarkt dit billijkt, kan ze deze certificaten afstaan, evenwel uitsluitend aan banken of aan de bij de wet opgerichte financiële instellingen; deze banken en instellingen kunnen ze op hun beurt onderling verhandelen.

De certificaten op zeer korte termijn renten volgens aan hun duur en aan de toestand van de geldmarkt aangepaste tarieven.

Art. 938-7. — *Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels.*

Ce fonds est constitué par le reliquat des dons et legs recueillis en Amérique en vue de l'objet précité.

Art. 939. — *Fondations, donations, legs et prix.*

121. *Prix Jean Brasseur* (arrêté royal du 19 octobre 1955). — Athénée royal de Mons : 1 008 francs.

Un arrêté royal du 19 octobre 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{me} Bridoux, veuve de M. Brasseur, d'une somme de 25 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Athénée royal de Mons d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix Jean Brasseur », récompensant l'élève sortant de la classe de rhétorique latine-mathématiques, qui a le mieux réussi une épreuve littéraire relatant l'épopée du fils de la fondatrice, Jean Brasseur, ancien élève dudit athénée, tombé à Lanaken, le 10 mai 1940, en service à l'armée belge.

122. *Prix de mathématiques* (arrêté royal du 6 juillet 1955). — Ecole moyenne de Fleurus : 403 francs.

Un arrêté royal du 6 juillet 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{lle} Mousset, d'une somme de 10 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Ecole moyenne de Fleurus d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix de mathématiques », récompensant l'élève de 3^e année moyenne filles qui aura obtenu le plus fort pourcentage en mathématiques.

123. *Prix René Hamente* (arrêté royal du 19 août 1955). — Athénée royal de Huy : 403 francs.

Un arrêté royal du 19 août 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{me} Wanet, veuve de M. Hamente, d'une somme de 10 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Athénée royal de Huy d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix René Hamente », récompensant l'élève de la classe de première scientifique, qui a fait à cet athénée, les trois classes supérieures scientifiques et a obtenu dans ces classes, en mathématiques, des résultats dont le total est le plus élevé.

124. *Prix René Hamente* (arrêté royal du 19 août 1955). — Athénée royal de Bouillon : 403 francs.

Un arrêté royal du 19 août 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{me} Wanet, veuve de M. Hamente, d'une somme de 10 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Athénée royal de Bouillon, d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix René Hamente », récompensant l'élève de la classe de première scientifique, qui a fait à cet athénée, les trois classes supérieures scientifiques et a obtenu dans ces classes, en mathématiques, des résultats dont le total est le plus élevé.

125. *Bourse Vigneron* (arrêté royal du 8 novembre 1955). — Lycée royal de Charleroi : 1 000 francs.

Un arrêté royal du 8 novembre 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{lle} Charlier, d'une somme de 25 000 francs en obligations de la dette unifiée, 1^{re} série, 4 %.

Cette donation est faite en vue de la fondation au Lycée royal de Charleroi, d'un prix annuel en espèces, sous la dénomination « Bourse Vigneron », récompensant l'élève la plus méritante et de situation peu aisée, classe de rhétorique ou de première scientifique poursuivant des études universitaires.

126. *Prix De Guffroy* (arrêté royal du 8 novembre 1955). — Lycée royal de Charleroi : 240 francs.

Un arrêté royal du 8 novembre 1955 accepte la donation faite à l'Etat par M^{lle} Charlier, d'une somme de 6 000 francs en obligations du Crédit communal de Belgique, 2^e série, 4 %.

Art 938-7. — *Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.*

Dit fonds bestaat uit het overschot van de schenkingen en legaten in Amerika voor het bedoelde onderwerp verzameld.

Art. 939. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

121. *Prijs Jean Brasseur* (koninklijk besluit van 19 oktober 1955). — Koninklijk Atheneum te Bergen : 1 008 frank.

Bij een koninklijk besluit van 19 oktober 1955 is de schenking aan de Staat gedaan door Mevr. Bridoux, wed. van de heer Brasseur, van een som van 25 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Atheneum te Bergen van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs Jean Brasseur », ter beloning van de leerling die de Latijns-wiskundige rethoricklasse verlaat en die eerste werd gerangschikt voor een letterkundig proefschrift waarin de heldenstrijd wordt beschreven van de zoon van de stichtster, Jean Brasseur, oud-leerling van bedoeld atheneum, gesneuveld te Lanaken op 10 mei 1940 in dienst bij het Belgisch leger.

122. *Prijs voor wiskunde* (koninklijk besluit van 6 juli 1955). — Rijksmiddelbare School te Fleurus : 403 frank.

Bij een koninklijk besluit van 6 juli 1955 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mej. Mousset, van een som van 10 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in de Rijksmiddelbare School te Fleurus van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs voor wiskunde », ter beloning van de leerlinge van het 3^e middelbaar jaar voor meisjes die het grootste procent zal bekomen hebben in de wiskunde.

123. *Prijs René Hamente* (koninklijk besluit van 19 augustus 1955). — Koninklijk Atheneum te Hoei : 403 frank.

Bij een koninklijk besluit van 19 augustus 1955 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mevr. Wanet, wed. van de heer Hamente, van een som van 10 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Atheneum te Hoei van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs René Hamente » ter beloning van een leerling van de eerste wetenschappelijke klas, die in dat atheneum de hoogste drie wetenschappelijke klassen heeft gevolgd en wiens uitslagen voor wiskunde in deze klassen, het hoogste totaal hebben opgeleverd.

124. *Prijs René Hamente* (koninklijk besluit van 19 augustus 1955). — Koninklijk Atheneum te Bouillon : 403 frank.

Bij koninklijk besluit van 19 augustus 1955 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mevr. Wanet, wed. van de heer Hamente, van een som van 10 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Atheneum te Bouillon van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prix René Hamente » ter beloning van een leerling van de eerste wetenschappelijke klas, die in dat atheneum de hoogste drie wetenschappelijke klassen heeft gevolgd en wiens uitslagen voor wiskunde in deze klassen, het hoogste totaal hebben opgeleverd.

125. *Beurs Vigneron* (koninklijk besluit van 8 november 1955). — Koninklijk Lyceum te Charleroi : 1 000 frank.

Bij een koninklijk besluit van 8 november 1955 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mej. Charlier, van een som van 25 000 frank in obligaties van de geünificeerde schuld, 1^{re} reeks, 4 %, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Lyceum te Charleroi, van een jaarlijkse prijs in specien, onder de benaming « Beurs Vigneron », ter beloning van de meest verdienstelijke en weinig gegoede leerlinge van de rethorica of van de eerste wetenschappelijke welke universitaire studien wil voortzetten.

126. *Prijs de Guffroy* (koninklijk besluit van 8 november 1955). — Koninklijk Lyceum te Charleroi : 240 frank.

Bij een koninklijk besluit van 8 november 1955 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mej. Charlier, van een som van 6 000 frank in obligaties van het Gemeentekrediet van België, 2^e reeks, 4 % aanvaard.

Cette donation est faite en vue de la fondation au Lycée royal de Charleroi, d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix De Guffroy », récompensant l'élève de la classe de rhétorique ou de première scientifique qui, durant le cycle complet de ses études audit Lycée se sera particulièrement distingué par la correction, la distinction de son langage et la qualité de son savoir-vivre.

Ce prix est à remettre sous forme de livres d'auteurs belges d'expression française, romanciers ou poètes et d'un traité de savoir-vivre.

127. « Prix Claire Sauté » (arrêté royal du 15 février 1956). — Athénée royal de Neufchâteau : 1210 francs.

Un arrêté royal du 15 février 1956 accepte la donation faite à l'Etat par M^{me} Henrion, veuve de M. Sauté, d'une somme de 30 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Athénée royal de Neufchâteau, d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix Claire Sauté », récompensant l'élève sortant de la dernière année d'études de la section latine-mathématiques ou de la section scientifique et qui aura obtenu le meilleur résultat de l'année scolaire en dessin scientifique.

128. « Prix Marguerite Bervoets » (arrêté royal du 23 mai 1956). — Athénée royal de Malines : 600 francs.

Un arrêté royal du 23 mai 1956 accepte la donation faite à l'Etat par M. Bervoets et son épouse M^{me} Blondiaux, d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation à l'Athénée royal de Malines, d'un prix annuel, sous la dénomination « Prix Marguerite Bervoets », récompensant l'élève de la classe de rhétorique ancienne ou de première moderne qui aura obtenu le plus de points en langue française.

129. « Prix Jeanne Flament » (arrêté royal du 24 février 1956). — Conservatoire royal de Musique de Bruxelles : 5 000 francs.

Un arrêté royal du 24 février 1956 accepte la donation faite à l'Etat par M^{lle} Flament, d'une somme de 25 000 francs.

Cette donation est faite en vue de la fondation au Conservatoire royal de musique de Bruxelles, d'un prix quinquennal, sous la dénomination « Prix Jeanne Flament », récompensant le lauréat d'une épreuve spéciale accessible à tous, jeunes gens et jeunes filles, de nationalité belge, ayant obtenu un premier prix de chant dans un des cinq conservatoires royaux du pays.

Art. 962-9. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Les comptables des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat seront chargés de la gestion des fonds appartenant aux élèves de ces institutions. Actuellement, ces fonds sont administrés par les chefs de section.

Compte tenu de la réforme qui sera réalisée avant la fin de l'année 1956, il y a lieu d'insérer cet article dès l'année 1957.

Art. 963-6. — *Institution royale de Messines à Lede.*

Transféré du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 969-1. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public, soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1956, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

L'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public stipule que « les organismes visés à l'article premier remboursent au Trésor les dépenses résultant du contrôle de leurs opérations ».

Afin de respecter les prescriptions légales, il a été ouvert un compte spécial destiné à recevoir les sommes que les institutions d'intérêt public relevant du département sont tenues de verser en vue du paiement des dépenses précitées.

..

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Lyceum te Charleroi, van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs de Guffroy », ter beloning van een leerling van de rethorica of van de eerste wetenschappelijke welke gedurende de volledige cyclus van haar studiën in bedoeld lyceum, uitgeblonken heeft door de keurigheid en de voortreffelijkheid van haar taal en door haar voorname wellevendheid.

Deze prijs zal toegekend worden in de vorm van boeken van Belgische Fransschrijvende auteurs, romanschrijvers of dichters, alsmede van een handboek in de wellevendheid.

127. *Prijs Claire Sauté* (koninklijk besluit van 15 februari 1956). — Koninklijk Atheneum te Neufchâteau : 1210 frank.

Bij een koninklijk besluit van 15 februari 1956 is de schenking, aan de Staat gedaan door Mevr. Henrion, weduwe van de heer Sauté, van een som van 30 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Atheneum te Neufchâteau, van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prix Claire Sauté », ter beloning van een leerling die het laatste studiejaar van een Latijns-wiskundige afdeling of van de wetenschappelijke afdeling verlaat en de beste uitslag van het schooljaar zal hebben behaald in wetenschappelijk tekenen.

128. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 23 mei 1956). — Koninklijk Atheneum te Mechelen : 600 frank.

Bij een koninklijk besluit van 23 mei 1956 is de schenking gedaan aan de Staat door de heer Bervoets en zijn echtgenote Mevr. Blondiaux, voor een som van 15 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Atheneum te Mechelen, van een jaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs Marguerite Bervoets », ter beloning van een leerling van de oude rethorica of van de eerste moderne, die het hoogste aantal punten in de Franse taal zal hebben behaald.

129. *Prijs Jeanne Flament* (koninklijk besluit van 24 februari 1956). — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel : 5 000 frank.

Bij een koninklijk besluit van 24 februari 1956 is de schenking, gedaan aan de Staat door Mej. Flament, van een som van 25 000 frank aanvaard.

Deze schenking werd gedaan met het oog op de stichting in het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel, van een vijfjaarlijkse prijs, onder de benaming « Prijs Jeanne Flament » ter beloning van een bijzondere proef welke toegankelijk zal zijn voor iedereen, jongens en meisjes, van Belgische nationaliteit, die een eerste prijs voor zang zal hebben behaald in een van de vijf koninklijke conservatoria van het land.

Art. 962-9. — *Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.*

De rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten zullen belast worden met het beheer van de gelden die aan de verpleegden van die instellingen toebehoren. Thans beheren de sectiehoofden die penningen.

Rekening gehouden met de hervorming die vóór het einde van het jaar 1956 zal tot stand koemen, dient dit artikel van het jaar 1957 af ingelast.

Art. 963-6. — *Koninklijk gesticht van Mesen te Lede.*

Overgebracht van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 969-1. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten der controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1956 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

In artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige organismen van openbaar nut wordt bepaald dat « de in het eerste artikel bedoelde organismen die uit de controle van hun verichtingen voortvloeiende uitgaven aan de Schatkist terugbetalen ».

Ten einde de wettelijke voorschriften na te leven, werd een bijzondere rekening geopend om de sommen op te nemen die de instellingen van openbaar nut, welke onder het departement vallen, gehouden zijn te storten met het oog op de betaling van voornoemde uitgaven.

..

Art. 932. — Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes, au profit :

1. Des provinces.

La prévision des recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1957, et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière	fr. 285 000 000
Additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	p.m.
Parts et additionnels dans les recettes réalisées sur les produits des exercices clos	25 000 000
Impositions spéciales établies par les provinces	335 000 000
Total	fr. 645 000 000

Normalement le solde du fonds au 31 décembre de chaque année doit représenter le montant des sommes qui, en janvier, seront versées aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

2. De tiers.

Les prévisions inscrites sous cet article se rapportent pour leur presque totalité aux cotisations à percevoir par l'Administration des contributions directes, en exécution de l'article 4, § 1, 2°, de la loi du 11 mars 1954 (régime de pension des assurés libres), pour être versées à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Une recette de 65 000 000 de francs est escomptée en la matière pour l'année civile 1957, en égard à la marche probable des recouvrements de taxe professionnelle pour les exercices 1954 et 1955.

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année représente le montant des sommes qui, en janvier, seront versées à l'organisme intéressé, au titre de recettes du mois de décembre.

Art. 973-1. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.; impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfice et profits exceptionnels réalisés en période de guerre : 7 400 000 000 de francs.

Les prévisions inscrites au projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1957 en ce qui concerne les produits fiscaux ont été limitées aux montants nets des recettes effectives, c'est-à-dire pour chaque produit, à la différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions.

Il convient dès lors d'ouvrir au Budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes fiscales courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

On a estimé devoir fixer à 7 400 000 000 de francs le montant présumé des recettes et des dépenses qui seront imputées sur l'article 973-1 précité, ouvert à ce titre pour l'Administration des contributions directes. Ledit montant a été supputé comme suit, en égard aux résultats de 1955 et aux chiffres actuellement atteints pour 1956 :

A. — Evaluation en matière d'impôts directs ordinaires et de taxes y assimilées.

1. Ordonnances de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les cotisations en cause.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

Contribution foncière	fr. 37 750 000
Taxe mobilière	70 000 000
Taxe professionnelle	375 000 000
Impôt complémentaire personnel	65 000 000
Contribution nationale de crise	45 000 000
Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs	500 000

Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952 p.m. |

Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	5 000
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	30 000 000
Taxe sur les jeux et paris	100 000

Total fr. 623 355 000

Art. 932. — Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der directe Belastingen, ten behoeve van :

1. De provinciën.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1957 zullen verwezenlijkt worden, en werd als volgt bepaald :

Opcentimes op de grondbelasting	fr. 285 000 000
Opcentimes begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige	p.m.
Aandelen en opcentimes in de op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren verwezenlijkte ontvangsten	25 000 000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen	335 000 000

Totaal fr. 645 000 000

Normaal moet het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar het bedrag vertegenwoordigen der sommen die in januari aan de provinciën zullen gestort worden wegens ontvangsten der maand december.

2. Derden.

De onder dit artikel ingeschreven vooruitzichten slaan nagenoeg in hun geheel op de bijdragen welke door de Administratie der directe belastingen dienen geïnd in uitvoering van artikel 4, § 1, 2°, der wet van 11 maart 1954 (pensioenregeling voor de vrijwillig verzekerden), om gestort te worden aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

Op dit gebied wordt voor het kalenderjaar 1957 een ontvangst van 65 000 000 frank te gemoet gezien, gelet op de waarschijnlijke gang der invorderingen in zake bedrijfsbelasting voor de dienstjaren 1954 en 1955.

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari aan het betrokken organisme zullen gestort worden wegens ontvangsten der maand december.

Art. 973-1. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.; speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten : 7 400 000 000 frank.

De in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1957 ingeschreven vooruitzichten werden, wat de fiscale opbrengsten betreft, beperkt tot de netto-bedragen der werkelijke ontvangsten, d.i. voor elke opbrengst, tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met de bovengezegde opbrengsten dienen dan ook in de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen geopend, die naar gelang van de noodwendigheden zullen gestijfd worden door de voorafneming op de lopende fiscale ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Men heeft geoordeeld op 7 400 000 000 frank het vermoedelijk bedrag te moeten bepalen van de ontvangsten en uitgaven welke zullen aangerekend worden op het voormeld artikel 973-1, dat uit dien hoofde voorzien is voor de Administratie der directe belastingen. Bewust bedrag werd als volgt berekend, gelet op de uitslagen van 1955 en op de thans voor 1956 bereikte cijfers :

A. — Ramingen in zake gewone directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes.

1. Ordonnantien van onwaarden en van teruggave, uitgegeven vóór de sluiting van het dienstjaar waarop de aanslagen in kwestie betrekking hebben.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen in zake :

Grondbelasting	fr. 37 750 000
Mobiliënbelasting	70 000 000
Bedrijfsbelasting	375 000 000
Aanvullende personele belasting	65 000 000
Nationale crisisbelasting	45 000 000
Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige	500 000
Bijbelasting op het uitzonderlijk deel van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952	p.m.
Speciale belasting op het jacht-, vis- en vogelvangst-recht	5 000
Verkeersbelasting op de autovoertuigen	30 000 000
Belasting op het spel en de weddenschappen	100 000

Totaal fr. 623 355 000

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices clos.

Montant probable des dégrèvements concernant :

Les impositions relatives aux exercices 1948 et antérieurs (1) ... fr. 1 750 000 000

Les impositions relatives aux exercices 1949 et suivants :

Contribution foncière ... 42 500 000
Autres impôts (1) ... 2 958 145 000

Total ... fr. 4 750 645 000

B. — Ordonnances de restitution en matière d'autres produits.

Montant probable des remboursements :

D'intérêts de retard ... fr. 125 000 000
De recettes extraordinaires et accidentelles, etc. ... 1 000 000

Total ... fr. 126 000 000

C. — Total A + B :

623 355 000 + 4 750 645 000 + 126 000 000 = 5 500 000 000 de francs.

D. — Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière d'impôts spéciaux.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi ... fr. 900 000 000
Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre ... 1 000 000 000

Total ... fr. 1 900 000 000

E. — Total général :

5 500 000 000 + 1 900 000 000 = 7 400 000 000 de francs.

A remarquer que les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (additionnels provinciaux et communaux compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisées au cours de l'année civile 1957. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1957 : ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non l'année civile) 1957 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

Art. 973-2. — Impôts et produits recouvrés au profit des communes.

La prévision de recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1957, et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière ... fr. 2 354 000 000
Additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs ... 1 000 000
Parts et additionnels dans les recettes réalisées sur les produits des exercices clos ... 210 000 000
Impositions spéciales établies par les communes ... 160 000 000

Total ... fr. 2 725 000 000

Normalement le solde du fonds au 31 décembre de chaque année doit représenter le montant des sommes qui, en janvier, seront versées aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

Art. 973-6. — Part du Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus.

Afin que soit mieux respectée la notion du budget net, il a été admis qu'à partir de l'exercice 1956, la part du Trésor de la Colonie dans le produit des impôts cédulaires sur les revenus, soit imputée sur le budget des recettes et des dépenses pour ordre, et non plus sur le budget des non-valeurs et des remboursements. Cette part n'a donc pas été incorporée dans les prévisions de recettes inscrites au projet de budget des voies et moyens pour l'exercice 1957 (voir, à ce sujet, considérations émises, en ce qui concerne la taxe mobilière, dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de loi contenant ledit budget des voies et moyens).

(1) Les écritures comptables afférentes à ces impositions ne sont pas tenues par nature d'impôt.

2. Ordonnantiën van onwaard en van teruggave, betrekking hebbende op de afgesloten dienstjaren.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen betreffende :

De aanslagen in verband met de dienstjaren 1948 en vorige (1) ... fr. 1 750 000 000

De aanslagen in verband met de dienstjaren 1949 en volgende :

Grondbelasting ... 42 500 000
Andere belastingen (1) ... 2 958 145 000

Totaal ... fr. 4 750 645 000

B. — Ordonnantiën van teruggave in zake andere opbrengsten.

Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :

Van nalatigheidsinteressen ... fr. 125 000 000
Van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz. ... 1 000 000

Totaal ... fr. 126 000 000

C. — Totaal A + B :

623 355 000 + 4 750 645 000 + 126 000 000 = 5 500 000 000 frank.

D. — Ordonnantiën van onwaard en van teruggave in zake bijzondere belastingen.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen in zake :

Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand ... fr. 900 000 000
Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten ... 1 000 000 000

Totaal ... fr. 1 900 000 000

E. — Algemeen totaal :

5 500 000 000 + 1 900 000 000 = 7 400 000 000 frank.

Op te merken dat de vorenstaande cijfers overeenstemmen met de vermoedelijke bedragen (provincie- en gemeentepcentimes inbegrepen) der onwaard en terugbetalingen welke in de loop van het kalenderjaar 1957 zullen gecompabiliseerd worden. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen welke ingeschreven werden in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1957 : deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1957 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeentepcentimes.

Art. 973-2. — Belastingen en opbrengsten ingevorderd ten behoeve van de gemeenten.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1957 zullen verwezenlijkt worden, en werd als volgt bepaald :

Opcentimes op de grondbelasting ... fr. 2 354 000 000
Opcentimes begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige ... 1 000 000
Aandelen en opcentimes in de op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren verwezenlijkte ontvangsten ... 210 000 000
Door de gemeenten gevestigde bijzondere belastingen. 160 000 000

Totaal ... fr. 2 725 000 000

Normaal moet het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar het bedrag vertegenwoordigen der sommen die in januari aan de gemeenten zullen gestort worden wegens ontvangsten der maand december.

Art. 973-6. — Aandeel van de Koloniale Schatkist in de opbrengst der cedulaire inkomstenbelastingen.

Met het oog op een betere eerbiediging van het begrip der nettobegroting werd er aangenomen dat van het dienstjaar 1956 af, het aandeel van de Koloniale Schatkist in de opbrengst der cedulaire inkomstenbelastingen zou aangerekend worden op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde, en niet meer op de begroting der kwade posten en terugbetalingen. Dit aandeel is derhalve niet vervat in de vooruitzichten van ontvangsten welke voorkomen in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1957 (zie hierop de beschouwingen die, wat de mobiliënbelasting betreft, werden opgenomen in de nota's, tot staving gevoegd bij het ontwerp van wet houdende bewuste Rijksmiddelenbegroting).

(1) De comptabiliteitsgeschriften betreffende deze aanslagen worden niet per aard van belasting gehouden.

La recette de 680 000 000 de francs, prévue sous l'article 973-6 du projet de budget pour ordre pour 1957, correspond à la part probable du Trésor de la Colonie dans les impôts qui seront payés au cours de l'année civile 1957.

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année est constitué par ce qui sera versé au Trésor susvisé en janvier, au titre de part dans les recettes d'impôts du mois de décembre.

Art. 974-1. — *Restitution de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise, taxe de consommation et taxes y assimilées.*

Prévisions pour 1957 : 50 000 000 de francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

Droits d'entrée	fr. 41 500 000
Droits d'accise et taxe de consommation	8 000 000
Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	300 000
Taxes et produits divers	200 000

Compte tenu des restitutions de l'année 1955 qui s'élèvent à 50 706 000 francs et de celles des 2 premiers mois de l'année 1956, de l'ordre de 7 673 000 francs, le chiffre de 50 000 000 de francs est proposé pour 1957.

Art. 975. — *Ministère des Finances. — Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

1. Restitutions de sommes indûment perçues :

En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. Remboursement de fonds reconnus comme appartenant à des tiers fr. 259 057 000

En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. Bonifications 10 000 000

Détail de la somme de 259 057 000 francs :

Droits d'enregistrement	fr. 65 000 000
Droits de greffe	2 000
Droits d'hypothèque	50 000
Droits de succession	12 000 000
Taxe sur les associations sans but lucratif	250 000
Droit de timbre et taxes assimilées au timbre	180 000 000
Amendes en matière d'impôts	750 000
Intérêts moratoires en matière d'impôts	900 000
Assistance judiciaire et procédure gratuite	5 000
Amendes de condamnation en matières diverses	100 000

Total fr. 259 057 000

De ontvangst van 680 000 000 frank groot, voorzien onder artikel 973-6 van het ontwerp van begroting voor orde voor 1957, stemt overeen met het vermoedelijk aandeel van de Schatkist der Kolonie in de belastingen die in de loop van het kalenderjaar 1957 zullen betaald worden.

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar is samengesteld uit hetgeen in januari aan vorenbedoelde Schatkist zal gestort worden wegens aandeel in de belastingontvangsten der maand december.

Art. 974-1. — *Teruggave van ten onrechte geïnde rechten en nalatighedsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen, verbruikstaxe en er mede gelijkgestelde taxes.*

Vooruitzichten voor 1957 : 50 000 000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

Invoerrechten	fr. 41 500 000
Accijnzen en verbruikstaxe	8 000 000
Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	300 000
Diverse taxes en opbrengsten	200 000

Ten overstaan van de teruggaven over het jaar 1955 die 50 706 000 frank belopen, en van deze over de eerste 2 maanden van het jaar 1956 die ongeveer 7 673 000 frank bedragen wordt het cijfer van 50 000 000 frank vooropgezet voor 1957.

Art. 975. — *Ministerie van Financiën. Bestuur der Registratie en Domeinen.*

1. Teruggaven van ten onrechte geheven sommen :

Inzake rechten, geldboeten, interesten, enz. Terugbetaling van gelden waarvan erkend wordt dat zij aan derden toebehoren fr. 259 057 000

Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. Bonificaties 10 000 000

Détail van de som van 259 057 000 frank :

Registratierechten	fr. 65 000 000
Griffierechten	2 000
Hypotheekrechten	50 000
Successierechten	12 000 000
Belasting op de verenigingen zonder winsttoogmerken	250 000
Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	180 000 000
Geldboeten inzake belastingen	750 000
Moratoire interesten inzake belastingen	900 000
Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	5 000
Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	100 000

Totaal fr. 259 057 000

ANNEXES

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

A. — Bilans et comptes de profits et pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Instruction publique.

BIJLAGEN

ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN

A. — Balansen en winst- en verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

1. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Surface cultivée :

Avoine	Ha.	6.90.10
Froment Ministre		10.33.12
Froment Jufy		3.83.63
Escourgeon		4.10.30
Lin		5 00.00
Féveroles		2.80.00
Betteraves sucrières		8.94.50
Luzerne		8.19.25
Prairies		7.48.09

Cheptel :

Ecurie : 8 têtes.

Bétail : 21 têtes.

DÉNOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	CREDIT — CREDIT
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> fr.	7 689,—	2 434 672,30
Capital. — <i>Kapitaal</i>	129 172,80	2 651 626,10
Profits et pertes. — <i>Winst en verlies</i>	131 991,25	139 302,15
Loyers. — <i>Huurgelden</i>	72 906,90	72 906,90
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	137 870,95	137 870,95
Caisse. — <i>Kas</i>	2 263 246,80	1 518 026,80
Ecurie. — <i>Stal</i>	224 319,70	98 520,—
Bétail. — <i>Vee</i>	798 966,—	482 687,—
Electricité. — <i>Electriciteit</i>	10 128,80	10 128,80
Luzerne. — <i>Rupsklaver</i>	104 783,15	104 783,15
Froment Ministre. — <i>Ministertarwe</i>	197 492,05	280 699,85
Froment Jufy. — <i>Jufy-tarwe</i>	76 820,35	92 166,—
Escourgeon. — <i>Wintergerst</i>	73 279,90	67 936,50
Avoine. — <i>Haver</i>	119 215,20	111 210,50
Féveroles. — <i>Paardenbonen</i>	46 418,15	41 853,70
Lin. — <i>Vlas</i>	65 761,05	78 331,40
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbeten</i>	278 668,85	306 847,20
Expériences. — <i>Proeven</i>	257 509,75	257 509,75
Pré Gobiérue. — <i>Weide Gobiérue</i>	31 582,—	31 582,—
Pré Bordia-mur. — <i>Weide Bordiamuur</i>	19 869,90	19 869,90
Pré Marchal. — <i>Weide Marchal</i>	21 077,30	21 077,30
Pré Bordia-route. — <i>Weide Bordiabaan</i>	14 986,20	14 986,20
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	668 144,90	610 408,90
Pailles en magasin. — <i>Stro in magazijn</i>	57 436,25	43 086,25
Farines en magasin. — <i>Meel in magazijn</i>	1 010,—	1 010,—
Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i>	186 916,—	100 966,—
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i>	169 734,15	168 147,40
Divers en magasin. — <i>Verschillende in magazijn</i>	21 396,50	13 858,—
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i>	59 529,60	59 529,60
Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i>	92 706,90	62 956,90

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

1. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gembloers.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Bebouwde oppervlakte :

Haver	Ha.	6.90.10
Minister-tarwe		10 33.12
Jufy-tarwe		3.83.63
Wintergerst		4.10.30
Vlas		5.00.00
Paardenbonen		2.80.00
Suikerbeten		8.94.50
Rupsklaver		8.19.25
Weiden		7 48.09

Veeteelt :

Paardenstal : 8 stuks.

Vee : 21 stuks.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PROFITS WINSTEN	PERTES VERLIEZEN	DEBITEURS DEBITEUREN	CREDITEURS CREDITEUREN
»	»	»	»	»	2 426 983,30
»	»	»	»	»	2 522 453,30
»	»	»	»	»	7 310,90
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
745 220,—	»	»	»	745 220,—	»
109 000,—	»	»	16 799,70	125 799,70	»
219 000,—	»	»	97 279,—	316 279,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	83 207,80	»	»	83 207,80
»	»	15 345,65	»	»	15 345,65
»	»	»	5 343,40	5 343,40	»
»	»	»	8 004,70	8 004,70	»
»	»	»	4 564,45	4 564,45	»
»	»	12 570,35	»	»	12 570,35
»	»	28 178,35	»	»	28 178,35
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
57 736,—	»	»	»	57 736,—	»
14 350,—	»	»	»	14 350,—	»
»	»	»	»	»	»
85 950,—	»	»	»	85 950,—	»
1 586,75	»	»	»	1 586,75	»
7 538,50	»	»	»	7 538,50	»
»	»	»	»	»	»
19 750,—	»	»	»	29 750,—	»

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

DÉNOMINATION DES COMPTES. — <i>HOOFDING DER REKENINGEN.</i>	TOTALS — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Fumier, purin en terre. — <i>Mest in grond</i>	257 388,60	257 388,60
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	844 375,95	137 870,95
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	344 683,70	220 657,95
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	7 689,—	10 889,—
Travaux pour étrangers. — <i>Werken voor buitenstanders</i>	806,30	806,30
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i>	22 255,—	22 255,—
Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	196 172,55	196 172,55
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	500 497,25	500 497,25
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i>	116 525,15	116 525,15
Défrichement. — <i>Ontginning</i>	85 585,55	85 585,55
Traction mécanique. — <i>Mekanische trekkracht</i>	76 879,60	76 879,60
Luzerne 1956-1957. — <i>Rupsklaver 1956-1957</i>	56 943,40	3 800,—
Froment Ministre 1956-1957 (gelé). — <i>Ministertarwe 1956-1957 (bevroren)</i>	111 147,35	»
Escourgeon 1956-1957. — <i>Wintergerst 1956-1957</i>	30 899,75	»
Froment July 1956-1957. — <i>July-tarwe 1956-1957</i>	70 957,10	»
Luzerne 1957-1958. — <i>Rupsklaver 1957-1958</i>	7 665,50	»
Betteraves sucrières 1956-1957. — <i>Suikerbeten 1956-1957</i>	77 880,50	»
Lin 1956-1957. — <i>Vlas 1956-1957</i>	8 289,60	»
Féveroles 1956-1957. — <i>Paardenbonen 1956-1957</i>	3 178,90	»
Défrichement 1956-1957. — <i>Ontginning 1956-1957</i>	32 529,—	»
Pré Marchal 1956-1957. — <i>Weide Marchal 1956-1957</i>	5 282,—	»
Pré Bordia-mur 1956-1957. — <i>Weide Bordiamuur 1956-1957</i>	6 090,80	»
Pré Gobiérue 1956-1957. — <i>Weide Gobiérue 1956-1957</i>	11 971,40	»
Pré Bordia-route 1956-1957. — <i>Weide Bordiabaan 1956-1957</i>	5 956,—	»
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	2 525 653,30	3 200,—
	11 747 933,60	11 667 085,40
	5 099 249,65	5 180 097,85
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	16 847 183,25	16 847 183,25
	=====	=====

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Actif. — *Actief.*

Cheptel vif. — <i>Levende have</i> fr.	328 000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	706 505,—
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en produkten in magazijn</i>	196 911,25
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt</i>	424 991,30
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i>	745 220,—
Créances diverses. — <i>Diverse schulduorderingen</i>	124 025,75
Total. — <i>Totaal</i> fr.	2 525 653,30
	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PROFITS WINSTEN	PERTES VERLIEZEN	DEBITEURS DEBITEUREN	CREDITEURS CREDITEUREN
»	»	»	»	»	»
706 505,—	»	»	»	706 505,—	»
124 025.75	»	»	»	124 025.75	»
»	3 200,—	»	»	»	3 200,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
53 143.40	»	»	»	53 143.40	»
111 147.35	»	»	»	111 147.35	»
30 899.75	»	»	»	30 899.75	»
70 957.10	»	»	»	70 957.10	»
7 665.50	»	»	»	7 665.50	»
77 880.50	»	»	»	77 880.50	»
8 289.60	»	»	»	8 289.60	»
3 178.90	»	»	»	3 178.90	»
32 529,—	»	»	»	32 529,—	»
5 282,—	»	»	»	5 282,—	»
6 090.80	»	»	»	6 090.80	»
11 971.40	»	»	»	11 971.40	»
5 956,—	»	»	»	5 956,—	»
»	»	»	»	2 522 453.30	»
2 525 653.30	3 200,—	139 302.15	131 991.25	5 180 097.85	5 099 249.65
=====		=====		=====	=====
Capital net : Netto kapitaal :	2 522 453,30	Bénéfice net : Netto-winst :	7 310,90		
	2 525 653,30		139.302,15		
	=====		=====		

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Passif. — Passief.

Solde capital net. — <i>Saldo netto kapitaal</i>	2 522 453.30
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	3 200.—
Total. — <i>Totaal</i> fr.	2 525 653.30
=====	

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

2. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gent.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Bebouwde oppervlakte : 27 ha. 59 a. 40 ca.
en weiden : 24 ha. 83 a. 60 ca.

Veekweek :

Tarwe	Ha.	7.57.80
Gerst		6.13.00
Haver		2.52.40
Voederbieten		2.84.50
Luzerne		2.00.00
Voedermais		4 11.70
Proeftuin		2.40.00
Ha.		27.59.40

Rundveestallen : 34 melkkoeien, 33 vaarzen, 9 kalveren.
Zwijneststal : 12 zeugen, 1 oude zeug, 36 biggen,
24 lopers mestzwijnen, 1 dekbeer.
Neerhof : 41 hennen, 3 hanen.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBIT — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Kapitaal. — <i>Capital</i> fr.	17 087,43	2 029 041,16
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i>	»	»
Pachten en interesten. — <i>Fermages et intérêts</i>	201 705,85	201 705,85
Huishouding. — <i>Ménage</i>	12 542,43	12 542,43
Rekenplichtige. — <i>Comptable</i>	3 000,—	3 000,—
Bediende. — <i>Employé</i>	1 495,—	1 495,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	14 573,63	4 245,—
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	81 710,60	12 607,55
Kosten van eerste aanleg weiden. — <i>Frais de premier établissement prairies</i>	6 658,72	4 318,48
Rundvee. — <i>Bétail</i>	983 900,—	167 400,—
Zwijnen. — <i>Pores</i>	191 039,—	97 539,—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	2 710,—	825,—
Machines en materieel voor de teelten. — <i>Machines et matériel pour les cultures</i>	454 133,25	67 716,25
Machines en materieel voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i>	36 632,—	5 735,—
Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	160 859,—	30 802,—
Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outils</i>	107 054,50	5 453,50
Voorschotten aan wintertarwe (± 2 ha), bevroren, 1956-1957. — <i>Avances pour froment d'hiver (± 2 ha), gelé, 1956-1957</i>	14 255,—	»
Voorschotten aan wintertarwe 1956-1957. — <i>Avances pour froment d'hiver 1956-1957</i>	3 805,20	1 240,48
Voorschotten aan zomertarwe 1956-1957. — <i>Avances pour froment d'été 1956-1957</i>	6 766,47	248,36
Voorschotten aan gerst 1956-1957. — <i>Avances pour orge 1956-1957</i>	59 876,17	3 761,69
Voorschotten aan haver 1956-1957. — <i>Avances pour avoine 1956-1957</i>	12 077,87	1 164,41
Voorschotten voor voederbieten 1956-1957. — <i>Avances pour betteraves fourragères 1956-1957</i>	22 141,45	1 881,86

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'État, à Gand.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Surface cultivée : 27 ha. 59 a. 40 ca.
et prairies : 24 ha. 83 a. 60 ca.

Élevage :

Froment	...	Ha.	7.57.80
Orge	...		6.13.00
Avoine	...		2.52.40
Betteraves fourragères	...		2.84.50
Luzerne	...		2.00.00
Mais fourrager	...		4.11.70
Jardin d'expériences	...		2.40.00
Ha.			27.59.40

Vacheries : 34 vaches laitières, 33 génisses, 9 veaux.

Porcherie : 12 truies, 1 vieille truie, 36 porcelets, 24 porcs.
1 verrat.

Basse-cour : 41 poules, 3 coqs.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS	
DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDITEUREN — CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS
»	2 011 953,73	»	2 036 569,88	»	»
»	»	»	»	24 616,15	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
10 328,63	»	10 328,63	»	»	»
69 103,05	»	69 103,05	»	»	»
2 340,24	»	2 340,24	»	»	»
816 500,—	»	816 500,—	»	»	»
93 500,—	»	93 500,—	»	»	»
1 885,—	»	1 885,—	»	»	»
386 417,—	»	386 417,—	»	»	»
30 897,—	»	30 897,—	»	»	»
130 057,—	»	130 057,—	»	»	»
101 601,—	»	101 601,—	»	14 255,—	»
14 255,—	»	»	»	»	»
2 564,72	»	2 564,72	»	»	»
6 518,11	»	6 518,11	»	»	»
56 114,48	»	56 114,48	»	»	»
10 913,46	»	10 913,46	»	»	»
20 259,59	»	20 259,59	»	»	»

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Voorschotten aan luzerne 1956-1957. — <i>Avances pour luzerne 1956-1957</i>	23 518,85	883,30
Voorschotten aan klaver 1956-1957. — <i>Avances pour trèfle 1956-1957</i>	6 219,55	228,28
Voorschotten aan voedermais 1956-1957. — <i>Avances pour maïs fourrager 1956-1957</i> ...	10 964,50	486,01
Voorschotten aan proefweiden 1956-1957. — <i>Avances pour prairies d'essai 1956-1957</i> ...	13 156,43	994,45
Voorschotten aan paardenweide + bosweide 1956-1957. — <i>Avances pour prairies de chevaux + prairie de bois 1956-1957</i>	2 201,13	176,93
Voorschotten aan grote weide 1956-1957. — <i>Avances pour grande prairie 1956-1957</i> ...	2 440,58	172,43
Voorschotten aan weide S 1956-1957. — <i>Avances pour prairie S 1956-1957</i>	4 036,55	314,62
Voorschotten aan weide, Bos III 1956-1957. — <i>Avances pour prairie, Bois III 1956-1957</i> ...	906,12	55,62
Voorschotten aan weide, Bos II 1956-1957. — <i>Avances pour prairie, Bois II 1956-1957</i> ...	2 375,93	155,65
Voorschotten aan weide, Bos I 1956-1957. — <i>Avances pour prairie, Bois I 1956-1957</i> ...	1 388,86	91,58
Voorschotten aan weide T.U.V. 1956-1957. — <i>Avances pour prairie T.U.V. 1956-1957</i> ...	5 418,—	390,72
Voorschotten aan weide W 1 1956-1957. — <i>Avances pour prairie W 1 1956-1957</i>	1 064,21	156,80
Voorschotten aan weide W 2 1956-1957. — <i>Avances pour prairie W 2 1956-1957</i>	2 286,64	106,36
Voorschotten aan weide D 1956-1957. — <i>Avances pour prairie D 1956-1957</i>	982,44	71,19
Voorschotten aan weide O 1956-1957. — <i>Avances pour prairie O 1956-1957</i>	1 657,95	116,25
Voorschotten aan proeftuin 1956-1957. — <i>Avances pour jardin d'essais 1956-1957</i>	3 084,19	379,84
Voorschotten aan klaver (perceel Q) 1957-1958. — <i>Avances pour trèfle (parcelle Q) 1957-1958</i>	3 721,86	136,61
Voorschotten aan klaver (perceel M) 1957-1958. — <i>Avances pour trèfle (parcelle M) 1957-1958</i>	4 898,49	179,79
Voorschotten aan perceel N 1957-1958. — <i>Avances pour parcelle N 1957-1958</i>	389,48	14,29
Kas. — <i>Caisse</i>	1 497 317,46	1 297 033,80
Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i>	678 426,07	658 006,07
Postzegels. — <i>Timbres-poste</i>	296,90	288,40
Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	4 434,—	4 434,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	173 291,50	85 109,30
Krediteuren. — <i>Créditeurs</i>	181 772,37	364 397,17
Te betalen achterstallen aan lonen. — <i>Salaires arriérés à payer</i>	4 457,—	4 457,—
Exploitatie rundvee. — <i>Exploitation bétail bovidé</i>	809 013,93	782 009,58
Exploitatie zwijnen. — <i>Exploitation porcs</i>	158 051,54	140 612,53
Exploitatie neerhof. — <i>Exploitation basse-cour</i>	5 251,97	7 359,92
Exploitatie tarwe. — <i>Exploitation froment</i>	87 615,89	171 968,87
Exploitatie gerst. — <i>Exploitation orge</i>	80 462,51	76 760,69
Exploitatie haver. — <i>Exploitation avoine</i>	38 915,93	36 993,23
Voederbieten 1955-1956. — <i>Betteraves fourragères 1955-1956</i>	75 512,72	75 512,72
Luzerne 1955-1956. — <i>Luzerne 1955-1956</i>	14 780,88	14 780,88
Voedermais 1955-1956. — <i>Maïs fourrager 1955-1956</i>	48 724,85	48 724,85
Proefweiden 1955-1956. — <i>Prairies d'essais 1955-1956</i>	48 919,60	48 919,60
Paardenweide 1955-1956. — <i>Prairie des chevaux 1955-1956</i>	10 774,92	10 774,92
Bos weide 1955-1956. — <i>Prairie du bois 1955-1956</i>	1 028,73	1 028,73
Grote weide 1955-1956. — <i>Grande prairie 1955-1956</i>	14 601,96	14 601,96
Weide D 1955-1956. — <i>Prairie D 1955-1956</i>	3 324,92	3 324,92
Weide W 1 1955-1956. — <i>Prairie W 1 1955-1956</i>	8 712,90	8 712,90
Weide T.U.V. 1955-1956. — <i>Prairie T.U.V. 1955-1956</i>	23 618,95	23 618,95
Weide S 1955-1956. — <i>Prairie S 1955-1956</i>	10 422,65	10 422,65
Weide O 1955-1956. — <i>Prairie O 1955-1956</i>	5 277,23	5 277,23
Weide W 2 1955-1956. — <i>Prairie W 2 1955-1956</i>	2 377,37	2 377,37
Weide bos I 1955-1956. — <i>Prairie bois I 1955-1956</i>	4 164,41	4 164,41
Weide bos II 1955-1956. — <i>Prairie bois II 1955-1956</i>	6 870,89	6 870,89
Weide bos III 1955-1956. — <i>Prairie bois III 1955-1956</i>	4 436,72	4 436,72
Zwijnenweide 1955-1956. — <i>Prairie des porcs 1955-1956</i>	3 865,34	3 865,34
Granen in magazijn. — <i>Graines en magasin</i>	247 338,95	242 263,95
Melen en koeken in magazijn. — <i>Farines et tourteaux en magasin</i>	134 360,20	132 038,20
Hooi in magazijn. — <i>Poin en magasin</i>	75 295,72	61 791,03
Stro in magazijn. — <i>Paille en magasin</i>	35 662,27	31 572,42

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
22 635.55	"	22 635.55	"	"	"
5 991.27	"	5 991.27	"	"	"
10 478.49	"	10 478.49	"	"	"
12 161.98	"	12 161.98	"	"	"
2 024.20	"	2 024.20	"	"	"
2 268.15	"	2 268.15	"	"	"
3 721.93	"	3 721.93	"	"	"
850.50	"	850.50	"	"	"
2 220.28	"	2 220.28	"	"	"
1 297.28	"	1 297.28	"	"	"
5 027.28	"	5 027.28	"	"	"
907.41	"	907.41	"	"	"
2 180.28	"	2 180.28	"	"	"
911.25	"	911.25	"	"	"
1 541.70	"	1 541.70	"	"	"
2 704.35	"	2 704.35	"	"	"
3 585.25	"	3 585.25	"	"	"
4 718.70	"	4 718.70	"	"	"
375.19	"	375.19	"	"	"
200 283.66	"	200 283.66	"	"	"
20 420.—	"	20 420.—	"	"	"
8.50	"	8.50	"	"	"
"	"	"	"	"	"
88 182.20	"	88 182.20	"	"	"
"	182 624.80	"	182 624.80	"	"
"	"	"	"	"	"
27 004.35	"	"	"	27 004.35	"
17 439.01	"	"	"	17 439.01	"
"	2 107.95	"	"	"	2 107.95
"	84 352.98	"	"	"	84 352.98
3 701.82	"	"	"	3 701.82	"
1 922.70	"	"	"	1 922.70	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"
5 075,—	"	5 075,—	"	"	"
2 322,—	"	2 322,—	"	"	"
13 504.69	"	13 504.69	"	"	"
4 089.85	"	4 089.85	"	"	"

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN. — <i>TOTAUX.</i>	
	DEBET. — <i>DEBIT.</i>	CREDIT. — <i>CREDIT.</i>
Wortel en knolgewassen in magazijn. — <i>Carottes et racines fourragères en magasin</i>	73 605,63	72 714,97
Zaai- en pootgoed in magazijn. — <i>Semences et plantes en magasin</i>	43 920,70	42 431,70
Scheikundige meststoffen in magazijn. — <i>Engrais chimiques en magasin</i>	109 095,86	87 632,36
Grondstoffen voor motoren in magazijn. — <i>Matières premières pour moteurs en magasin.</i>	30 767,75	27 576,50
Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin</i>	38 417,52	28 918,81
Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i>	73 499,67	62 969,63
Mest op hoop en aal in put. — <i>Fumier en tas et purin en puits</i>	71 765,04	34 333,98
Mest en aal in grond. — <i>Fumier et purin en terre</i>	87 975,28	69 516,51
Scheikundige meststoffen in grond. — <i>Engrais chimiques en terre</i>	115 013,75	99 825,78
Rijkszuivelstation 1955-1956. — <i>Station laitière de l'Etat 1955-1956</i>	1 386 953,65	1 362 466,15
Reserve Rijkszuivelstation. — <i>Réserve station laitière de l'Etat</i>	1 280,—	31 280,—
Didactische teeltproeven. — <i>Essais didactiques</i>	118 704,—	118 704,—
Proeftuin 1955-1956. — <i>Essais 1955-1956</i>	25 330,29	27 808,39
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais des races O.N.D.A.H.</i>	52 002,—	103 922,—
Diverse didactische proeven. — <i>Essais didactiques divers</i>	28 680,—	28 680,—
Afschrijving wegen en grachten. — <i>Amortissement chemins et fossés</i>	4 245,—	4 245,—
Afschrijving weideafsluitingen. — <i>Amortissement clôtures des prairies</i>	9 729,55	9 729,55
Afschrijving kosten van eerste aanleg weiden. — <i>Amortissement frais de premier éta-</i> <i>blissement prairies</i>	4 318,48	4 318,48
Afschrijving zwijnen. — <i>Amortissement porcs</i>	1 000,—	1 000,—
Afschrijving machines en materiaal voor de teelten. — <i>Amortissement machines et maté-</i> <i>riels pour cultures</i>	57 066,25	57 066,25
Afschrijving machines en materiaal voor de veexploitatie. — <i>Amortissement machines</i> <i>et matériaux pour l'exploitation du bétail</i>	3 335,—	3 335,—
Afschrijving tractoren. — <i>Amortissement tracteurs</i>	24 802,—	24 802,—
Afschrijving: andere machines en gereedschappen. — <i>Amortissement: autres machines</i> <i>et outils</i>	5 453,50	5 453,50
Verhuring machines en tractoren. — <i>Location de machines et tracteurs</i>	3 447,—	3 447,—
Huur van machines (Rijksstation voor boerderijbouwkunde, Lemberge). — <i>Location de</i> <i>machines (Station de l'Etat de génie rural à Lemberge)</i>	2 950,—	2 950,—
Lonen. — <i>Salaires</i>	318 485,—	318 485,—
Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	19 403,—	19 403,—
Verlichting en drijfkracht. — <i>Eclairage et force motrice</i>	42 154,30	42 154,30
Onderhoud gebouwen. — <i>Entretien bâtiments</i>	8 329,09	8 329,09
Onderhoud wegen en grachten. — <i>Entretien chemins et fossés</i>	531,81	531,81
Onderhoud weideafsluitingen. — <i>Entretien clôtures de prairies</i>	3 204,96	3 204,96
Onderhoud machines en materiaal voor de teelten. — <i>Entretien machines et matériel pour</i> <i>les cultures</i>	25 646,67	25 646,67
Onderhoud machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Entretien machines et maté-</i> <i>riel pour l'exploitation du bétail</i>	13 897,58	13 897,58
Tractorwerk. — <i>Frais de tracteurs</i>	64 498,46	64 498,46
Onderhoud andere machines en gereedschappen. — <i>Entretien autres machines et outils</i> ...	5 279,51	5 279,51
Andere diverse algemene onkosten. — <i>Autres frais généraux divers</i>	30 723,47	30 723,47
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	9 889 626,35	9 889 626,35
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i> fr.	10 328,63
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	69 103,05
Kosten van eerste aanleg weiden. — <i>Frais de premier établissement prairies</i>	2 340,24
Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i>	181 971,40
Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i>	911 885,—
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>	648 972,—
Voorraden. — <i>En magasin</i>	167 620,—
Kas. — <i>Caisse</i>	200 283,66
Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i>	20 420,—
Postzegels. — <i>Timbres-poste</i>	8,50
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	88 182,20
Totaal. — <i>Total</i> fr.	2 301 114,68

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

		Passief. — Passif.
Kapitaal. — Capital	fr.	2 036 569,88
Crediteuren. — Créditeurs		182 624,80
Reserve Rijkszuivelstation. — Réserve station laitière de l'Etat		30 000,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — Essais races O.N.D.A.H.		51 920,—
Totaal. — Total fr.		2 301 114,68

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

3. Ferme annexée à l'Institut technique agricole de l'Etat, à Huy.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Surface des cultures :

Froment	...	Ha.	0.50.00
Avoine	...		0.25.00
Betteraves	...		0.50.00
Maïs	...		0.00.50
Pommes de terre	...		0.10.00
Prairies temporaires	...		0.84.00
Prairies à pâturer	...		2.75.00
Verger	...		0.32.00

Elevage :

Ecurie : 1 jument.

Vacherie : 9 bêtes à cornes.

DENOMINATION DES COMPTES. — HOOFDING DER REKENINGEN.	TOTAUX — TOTALEN.	
	DEBIT — DEBIT.	CREDIT — CREDIT.
Capital. — <i>Kapitaal</i> fr.	482 370,84	468 237,89
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i>	7 907,—	22 039,95
Caisse. — <i>Kas</i>	153 717,15	118 319,50
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>	193 483,87	74 083,50
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	34 638,—	27 001,—
Vacherie. — <i>Koestel</i>	175 358,25	84 926,25
Matériel agricole. — <i>Landbouwmaterieel</i>	23 872,—	14 217,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	29 153,75	17 744,75
Froment. — <i>Tarwe</i>	7 207,—	11 770,—
Avoine. — <i>Haver</i>	1 837,—	3 869,40
Betteraves. — <i>Beten</i>	7 483,50	7 814,80
Maïs. — <i>Maïs</i>	119,—	119,—
Prairies. — <i>Weiden</i>	26 546,75	27 720,—
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	4 850,—	6 222,—
Verger. — <i>Boomgaard</i>	396,—	126,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	14 256,—	14 256,—
Sacs. — <i>Zakken</i>	1 494,—	1 494,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	4 157,—	4 157,—
Ecole. — <i>School</i>	34 915,—	27 865,—
Magasins. — <i>Magazijnen</i>	8 183,—	900,—
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i>	»	115 000,—
Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>	59 018,82	»
	1 270 963,93	1 047 883,04
	+ 138 604,90	+ 361 685,79
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	1 409 568,83	1 409 568,83

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

3. Hoeve gehecht aan het Rijkstechnisch Landbouwinstituut, te Hoei.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Bebouwde oppervlakte :

Fok :

Tarwe	...	Ha.	0.50.00
Haver	...		0.25.00
Beten	...		0.50.00
Mais	...		0.00.50
Aardappelen	...		0.10.00
Tijdelijke weiden	...		0.84.00
Weiden	...		2.75.00
Boomgaard	...		0.32.00

Paardenstal : 1 merrie.

Koestal : 9 hoornbeesten.

INVENTAIRE. — INVENTARIS.		RESULTATS. — UITSLAGEN.		SOLDES. — SALDO'S.	
ACTIF. — ACTIEF.	PASSIF. — PASSIEF.	PERTES. — VERLIEZEN.	PROFITS. — WINSTEN.	DEBITEURS. — DEBITEUREN.	CREDITEURS. — CREDITEUREN.
»	»	»	»	14 132,95	»
»	»	»	»	»	14 132,95
35 397,65	»	»	»	35 397,65	»
119 400,37	»	»	»	119 400,37	»
11 000,—	»	»	7,637,—	7 637,—	»
103 000,—	»	12 568,—	»	90 432,—	»
9 655,—	»	»	»	9 655,—	»
11 409,—	»	»	»	11 409,—	»
»	»	4 563,—	»	»	4 563,—
»	»	2 032,40	»	»	2 032,40
»	»	331,30	»	»	331,30
»	»	»	»	»	»
»	»	1 173,25	»	»	1 173,25
»	»	1 372,—	»	»	1 372,—
»	»	»	270,—	270,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
7 050,—	»	»	»	7 050,—	»
7 283,—	»	»	»	7 283,—	»
»	115 000,—	»	»	»	115 000,—
59 018,82	»	»	»	59 018,82	»
363 213,84	115 000,—	22 039,95	7 907,—	361 685,79	138 604,90
-- 115 000,—	=====	-- 7 907,—	=====	=====	=====
248 213,84		14 132,95			
=====		=====			

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> fr.	114 000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	9 655,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	7 283,—
Avances aux cultures. — <i>Cultuurvoorschotten</i>	11 409,—
Caisse. — <i>Kas</i>	35 397,65
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i>	119 400,37
Domages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>	59 018,82
Ecole. — <i>School</i>	7 050,—
Total. — <i>Totaal</i> fr.	363 213,84
	=====
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> fr.	248 213,84
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	234 080,89
Bénéfice net. — <i>Netto winst</i> fr.	14 132,95
	=====

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Passif. — Passief.	
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i> fr.	115 000,—
Avoir net. — <i>Netto kapitaal</i> , f.	248 213,84
Total. — <i>Totaal</i> fr.	363 213,84

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshoger Normaal Instituut voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.

DIENSTJAAR 1955-1956.

Exploitatie :		Dieren :	
Akkerland	Ha. 0.91.00	Koestal : 3 koeien, 1 rund, 1 vaarzenkalf, 1 ooi, 2 lammetjes.	
Weiland	1.25.00	Konijnenhok : 1 konijn.	
Boomgaard en fruitbeplanting	1.58.00	Bijenkorf : 2 biezwermen.	
Moestuin	0.22.00		
Ha.	3.96.00		

ALGEMENE BALANS 1955-1956.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DENOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN. — TOTAUX.	
	DEBET — DEBIT.	OREDIT. — CREDIT.
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> fr.	360 482,32	»
Kapitaal. — <i>Capital</i>	»	360 482,32
Winsten en verliezen. — <i>Pertes et profits</i>	32 643,85	27 223,17
Kas. — <i>Caisse</i>	390 994,17	83 586,17
Vee­stapel : — <i>Spéculation animale</i> :		
Koestal. — <i>Vacherie</i>	70 913,—	36 914,90
Varkenstal. — <i>Porcherie</i>	26 920,—	24 396,—
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	17 423,—	19 244,20
Konijnenhok. — <i>Clapier</i>	1 035,—	260,—
Bijenkorf. — <i>Rucher</i>	1 921,—	1 060,—
Land- en tuinbouw : — <i>Spéculation culturale</i> :		
Grote teelt. — <i>Grandes cultures</i>	41 305,—	33 188,50
Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	9 537,—	27 804,25
Verschillende bewerkingen : — <i>Comptes divers</i> :		
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	20 483,17	»
Delgingen. — <i>Amortissements</i>	6 405,—	»
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	»	365 903,—
Totaal. — <i>Totaux</i> fr.	980 062,51	980 062,51

BALANS 1955-1956.

Actief. — Actif.

Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> fr.	31 060,—
Dode have. — <i>Cheptel mort</i>	26 270,—
Waren in magazijn. — <i>Dennées en magasin</i>	1 165,—
In kas. — <i>En caisse</i>	307 408,—
Totaal. — <i>Total</i> fr.	365 903,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole, à Laeken.

EXERCICE 1955-1956.

Exploitation :		Élevage :	
Terre Ha.	0.91.00	Vacherie : 3 vaches, 1 veau, 1 génisse, 1 brebis, 2 agneaux.	
Prairies	1.25.00	Clapier : 1 lapin.	
Verger et plantations fruitières ...	1.58.00	Rucher : 2 essaims.	
Potager	0.22.00		
Ha.	3.96.00		

BALANCE GÉNÉRALE 1955-1956.

INVENTARIS. — INVENTAIRE.		UITSLACEN. — RESULTATS.		SALDO'S. — SOLDES.	
ACTIEF. — ACTIF.	PASSIEF. — PASSIF.	VERLIEZEN. — PERTES.	WINSTEN. — PROFITS.	DEBITEUREN. — DEBITEURS.	CREDITEUREN. — CREDITEURS.
»	»	»	»	»	»
»	365 903,—	»	»	»	»
»	»	»	5 420,68	5 420,68	»
307 408,—	»	»	»	307 408,—	»
37 330,—	»	3 331,90	»	33 998,10	»
3 210,—	»	686,—	»	2 524,—	»
200,—	»	2 021,20	»	»	1 821,20
440,—	»	»	335,—	775,—	»
1 235,—	»	374,—	»	861,—	»
10 660,—	»	2 543,50	»	8 116,50	»
5 420,—	»	23 687,25	»	»	18 267,25
»	»	»	20 483,17	20 483,17	»
»	»	»	6 405,—	6 405,—	»
»	»	»	»	»	365 903,—
365 903,—	365 903,—	32 643,85	32 643,85	385 991,45	385 991,45

BILAN 1955-1956.

Passief. — Passif.

Belgische Staat. — <i>Etat Belge</i> fr.	104,750,—
Winsten vorige dienstjaren. — <i>Bénéfice des exercices précédents</i>	255 732,32
Winst dienstjaar 1955-1956. — <i>Bénéfice exercice 1955-1956</i>	5 420,68
Totale winsten. — <i>Total des bénéfices</i>	261 153,—
Totaal. — Total fr.	365,903,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS OP 31 DECEMBER 1955.

REKENINGEN	Debet	Krediet
Algemene kosten fr.	161 161,90	161 161,90
Autobenodigdheden	52 122,—	52 122,—
Bank	300 000,—	»
Betalingen ten bate van de Staat	551 011,09	»
Delging	»	1 175 331,—
Delging (speciale)	»	1 275 447,67
Geldafneming	455 000,—	455 000,—
Gewassen te velde	431 572,—	»
Intrest	7 250,—	7 250,—
Kapitaal	38 439,—	228 081,78
Kas	1 034 282,35	966 409,40
Kultuurgebouwen	2 950 549,37	»
Kultuurgronden	1 128 300,—	»
Kultuurmaterieel	779 379,—	»
Kultuurvoorschotten	38 210,—	6 480,—
Lonen	851 870,—	851 870,—
Postchecks	1 439 061,86	1 029 294,—
Inpakgoed	190 089,50	151 189,50
Schuldeisers	36 646,—	512 110,—
Schuldenaars	189 103,—	113 159,—
Onroerende goederen van de Staat	»	3 960 379,37
Stal	41 135,—	»
Stalkosten	18 878,—	18 878,—
Teeltuitbatingen	1 664 430,15	1 664 430,15
Verlies en winst	1 648 488,90	1 844 049,15
Verplaatsbare kassen	122 750,—	»
Vervoermaterieel	314 739,—	3 000,—
Verzekering	45 775,—	45 775,—
Organische vetten	80 485,—	80 485,—
Scheikundige vetten	38 372,—	33 064,—
Waterdienst	13 186,—	13 186,—
Zaden en planten	62 172,—	61 772,—
Vetten: teeltgewassen	30 920,—	24 520,—
Vetten: bestrijdingsmiddelen	40 312,50	28 013,50
Twijfelachtige schuldvorderingen	6 767,80	»
Totalen fr.	14 762 458,42	14 762 458,42
	=====	=====

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1955.

Verliezen.

Winsten.

Verlies 1954 fr.	38 439,—
Deficitaire inventaris:	
Verschillen	383 826,—
Delging (materieel)	126 665,—
Saldering resultaat- en verliesrekeningen	1 099 558,90
Saldo winst	195 560,25
Fr.	1 844 049,15

Saldering verlies 1954 fr.	38 439,—
Beneficiaire inventaris:	
Verschillen	134 114,—
Teeltopbrengsten	1 664 246,15
Interesten	7 250,—

Fr. 1 844 049,15

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE AU 31 DÉCEMBRE 1955.

COMPTES	Actif	Passif
Frais généraux fr.	161 161,90	161 161,90
Accessoires d'auto	52 122,—	52 122,—
Banque	300 000,—	»
Palements au profit de l'Etat	551 011,09	»
Amortissement	»	175 331,—
Amortissement (spéciale)	»	1 275 447,67
Retrait d'argent	455 000,—	455 000,—
Plantes sur pied	431 572,—	»
Intérêt	7 250,—	7 250,—
Capital	38 439,—	228 081,78
Caisse	1 034 282,35	966 409,40
Bâtiments de culture	2 950 549,37	»
Terrains de culture	1 128 300,—	»
Matériel de culture	779 379,—	»
Avances aux cultures	38 210,—	6 480,—
Salaires	851 870,—	851 870,—
Chèques postaux	1 439 061,86	1 029 294,—
Emballages	190 089,50	151 189,50
Créanciers	36 646,—	512 110,—
Débiteurs	189 103,—	113 159,—
Biens immobiliers de l'Etat	»	3 960 379,37
Ecurie	41 135,—	»
Frais d'écurie	18 878,—	18 878,—
Cultures	1 664 430,15	1 664 430,15
Pertes et profits	1 648 488,90	1 844 049,15
Caisses mobiles	122 750,—	»
Matériel de transport	314 739,—	3 000,—
Assurance	45 775,—	45 775,—
Graisses organiques	80 485,—	80 485,—
Graisses chimiques	38 372,—	33 064,—
Service des eaux	13 186,—	13 186,—
Semences et plantes	62 172,—	61 772,—
Graisses : plantes de culture	30 920,—	24 520,—
Graisses : moyens destructifs	40 312,50	28 013,50
Créances douteuses	6 767,80	»
Totaux fr.	14 762 458,42	14 762 458,42
	=====	=====

COMPTE DE PERTES ET PROFITS AU 31 DÉCEMBRE 1955.

Pertes.

Profits.

Pertes 1954 fr.	38 439,—	Solde pertes 1954 fr.	38 439,—
Inventaire déficitaire :		Inventaire bénéficiaire :	
Différences	383 826,—	Différences	134 114,—
Amortissement (matériel)	126 665,—	Recettes des cultures	1 664 246,15
Solde compte de résultat et de pertes	1 099 558,90	Intérêts	7 250,—
Solde profits	195 560,25		
Fr.	1 844 049,15	Fr.	1 844 049,15

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS OP 31 DECEMBER 1955.

Actief.		Passief.	
<i>Belegde bezittingen :</i>		<i>Niet eisbare :</i>	
Gronden fr.	1 128 300,—	Kapitaal fr.	189 642,78
Kultuurgebouwen	2 950 549,37	Onroerende goederen van Staat ...	3 960 379,37
Kultuurmaterieel	779 379,—		
Vervoermaterieel	311 739,—		4 150 022,15
Stal	41 135,—		
Verplaatsbare kassen	122 750,—		
	5 333 852,37	<i>Gewone delging op :</i>	
<i>Beschikbaar :</i>		Kultuurmaterieel	708 182,—
Kas		Vervoermaterieel	361 826,—
P.C.R. n° 259 64			
Bank			
<i>Verhandelbaar :</i>			
Gewassen te velde			
Kultuurvoorschotten			
Vetten			
Zaden			
Inpakmaterieel			
<i>Schuldenaars :</i>			
Staat			
Verskillende			
Twijfelachtige schuldenaars			

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1955.

Actif.		Passif.	
<i>Investissements :</i>		<i>Non exigible :</i>	
Terrains fr.	1 128 300.—	Capital fr.	189 642,78
Bâtiments de culture	2 950 549,37	Immeubles d'Etat	3 960 379,37
Matériel de culture	779 379,—		4 150 022,15
Matériel de transport	311 739,—		
Ecurie	41 135,—	<i>Amortissement ordinaire sur :</i>	
Caisses mobiles	122 750,—	Matériel de culture	708 182,—
	5 333 852,37	Matériel de transport	361 826,—
		Ecurie	41 134,—
<i>Disponible :</i>		Caisses mobiles	64 189,—
Caisse	67 872,95		1 175 331,—
C.C.P. n° 259.64	409 767,86	<i>Amortissement spécial sur :</i>	
Banque	300 000,—	Terrains	368 110,—
	777 640,81	Bâtiments de culture	907 337,67
			1 275 447,67
<i>Négociable :</i>		<i>Créanciers :</i>	
Plantes sur pied	431 572,—	Chauffage	450 000,—
Avances aux cultures	31 730,—	Divers	25 464,—
Graisses	24 007,—		475 464,—
Semences	400,—	Profits 1955	195 560,25
Emballages	38 900,—		Fr. 7 271 825,07
	526 609,—		
<i>Débiteurs :</i>			
Etat	551 011,09		
Divers	75 944,—		
Débiteurs douteux	6 767,80		
	633 722,89		
	Fr. 7 271 825,07		

(16)

**B. — Bilans et comptes des profits et pertes des exploitations agricoles autonomes
de l'Etat relevant du Ministère de la Justice.**



**B. — Balansen en winst- en verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Justitie afhangen.**

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

1. — Hoeve bij de Strafschool te Hoogstraten.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	7.41.21
Akkerland	20.88.52
Weiden	21.06.60
Ha.	49.36.33

Nateelten .

Rapen Ha.	4.04.66
------------------	---------

Hoofddeelten :

Hof Ha.	1.71.00
Rogge	4.04.66
Haver	7.54.91
Beten	3.52.95
Aardappelen	4.05.00
Ray-gras	»
Gerst	»
Ha.	20 88.52

Veestapel :

Paardenstal : 1 paard.
Koestal : 28 koeien, 8 vaarzen, 24 kalveren.
Neerhof : 1 zwaan.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :	
Landbouwgerief. — Matériel agricole fr.	219 841,—
2° Omzetbaar. — Réalisable :	
Levende veestapel. — Cheptel vivant	264 150,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	69 793,—
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures	137 748,38
Schuldvoordringen. — Créances à recevoir	313 609,50
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946	2 650 000,—
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Inkas. — Caisse	242 896,62
Totaal. — Total fr.	3 898 038,50
=====	

UITSLAG

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 fr.	3 888 861,50
Ingangsinventaris op 1 mei 1955	3 872 197,88
Winst fr.	16 663,62

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

1. — Ferme de la Prison-Ecole à Hoogstraten.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Bois, drèves, eaux	Ha.	7.41.21
Terres sous labour		20.88.52
Prairies		21.06.60
	Ha.	49.36.33

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	4.04.66
---------------	-----	---------

Cultures principales :

Jardin	Ha.	1.71.00
Seigle		4.04.66
Avoine		7.54.91
Betteraves		3.52.95
Pommes de terre		4.05.00
Ray-gras		»
Orge		»
	Ha.	20.88.52

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.
Vacherie : 28 vaches, 8 génisses, 24 veaux.
Basse-cour : 1 cygne.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	fr.	700 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		107 115,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		3 081 746,50

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers		9 177,—
-----------------------------------	--	---------

Totaal. — Total	fr.	3 898 038,50
------------------------	-----	--------------

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956	fr.	3 888 861,50
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955		3 872 197,88
Bénéfice	fr.	16 663,62

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DÉBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	700 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	107 115,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	2 650 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	3 065 082,88
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	136 995,82	136 995,82
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	81 308,—	68 638,10
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	975 834,13	750 996,10
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	321 855,50	275 037,70
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	150,—	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	92 955,82	114 567,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	68 813,42	58 650,30
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	66 528,54	76 137,50
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	»	»
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	105 114,63	102 174,—
15. Diverse teelten (Ray-gras). — <i>Cultures diverses (Ray-gras)</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	91 667,72	107 347,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	4 280,32	1 300,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	207 892,—	60 851,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	523 389,90	453 596,90
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	137 748,38	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	176 369,—	94 444,50
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	225 511,—	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	11 210,01	20 387,01
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	1 370 252,94	1 127 356,32
27. Arbeidersloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	151 959,20	151 959,20
28. Camions en tractoren (gebruik). — <i>Camions et tracteurs (utilisation)</i>	131 044,28	58 244,28
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	34 881,45	34 881,45
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	92 021,—	92 021,—
Totale. — <i>Totaux</i> fr.	7 657 783,06	7 657 783,06
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS	
DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDITEUREN — CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS
»	700 000,—	»	700 000,—	»	»
»	107 115,—	»	107 115,—	»	»
2 650 000,—	»	2 650 000,—	»	»	»
»	3 065 082,88	»	3 081 746,50	16 663,62	»
»	»	»	»	»	»
12 669,90	»	14 000,—	»	»	1 330,10
224 838,03	»	250 000,—	»	»	25 161,97
46 817,80	»	»	»	46 817,80	»
150,—	»	150,—	»	»	»
»	21 611,18	»	»	»	21 611,18
10 163,12	»	»	»	10 163,12	»
»	9 608,96	»	»	»	9 608,96
»	»	»	»	»	»
2 940,63	»	»	»	2 940,63	»
»	»	»	»	»	»
»	15 679,28	»	»	»	15 679,28
2 980,32	»	»	»	2 980,32	»
147 041,—	»	147 041,—	»	»	»
69 793,—	»	69 793,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
137 748,38	»	137 748,38	»	»	»
81 924,50	»	81 924,50	»	»	»
225 511,—	»	231 685,—	»	»	6 174,—
»	9 177,—	»	9 177,—	»	»
»	»	»	»	»	»
242 896,62	»	242 896,62	»	»	»
»	»	»	»	»	»
72 800,—	»	72 800,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 928 274,30	3 928 274,30	3 898 038,50	3 898 038,50	79 565,49	79 565,49
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

2. — Exploitation agricole de l'État à Marneffe.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

		<i>Cultures principales :</i>	
Superficie domaine :		Choux Ha.	3.14.72
Terres sous labour Ha.	13.47.66	Pois	0.99.37
		Haricots	1.85.20
		Oignons	1.30.00
		Poireaux	1.26.05
		Carottes	1.00.00
		Divers	2.65.23
		Chicons	1.27.09
		Ha.	13.47.66
		<i>Cultures dérobées :</i>	
		Poireaux Ha.	1.00.00
		Epinars	0.70.00
		Mâches	0.90.00
		Navets	0.20.00
		Scaroles	0.20.00
		Ha.	3.00.00

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>	
Cheptel mort. — <i>Dode have</i> fr.	52 434,50
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>	
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>	16 641,40
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	74 670,92
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>	97 797,72
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	575 000,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>	
Caisse. — <i>Inkas</i>	623 902,79
Total. — <i>Totaal</i> fr.	1 440 447,33

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956 fr.	1 399 228,93
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955	1 204 356,22
Bénéfice fr.	194 872,71

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

2. — Rijkslandbouwbedrijf te Marneffe.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

		<i>Hoofddeelten :</i>	
Oppervlakte domein :	Kolen	Ha.	3.14.72
	Erwten		0.99.37
	Bonen		1.85.20
	Ajuinen		1.30.00
	Prei		1.26.05
	Wortelen		1.00.00
	Verscheidene		2.65.23
	Witloof		1.27.09
		Ha.	13.47.66
	Akkerland	Ha.	13.47.66
		<i>Nateelten :</i>	
	Prei	Ha.	1.00.00
	Spinazie		0.70.00
	Veldsla		0.90.00
	Rapen		0.20.00
	Andijvie		0.20.00
		Ha.	3.00.00

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Passif. — Passief.

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	fr.	250 000,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		1 149 228.93
2° Requérable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		41 218.40
Total. — <i>Totaal</i>		fr. 1 440 447.33
		=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956	fr.	1 399 288.93
Ingangsinventaris op 1 mei 1955		1 204 356.22
Winst		fr. 194 872.71

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DÉNOMINATION DES COMPTES. — <i>HOOFDING DER REKENINGEN.</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBET</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> fr.	»	250 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	»	»
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	575 000,—	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	»	954 356,22
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	899,29	13 518,24
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	»	»
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	»	»
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	»	»
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapeinstal en kleinveeteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	»	»
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	»	»
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	»	»
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	»	»
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	472 014,73	654 268,49
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	»	»
17. Domaines. — <i>Domeinen</i>	»	»
18. Cheptel mort. — <i>Landbouwgerief</i>	253 089,—	200 654,50
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	163 185,50	146 544,10
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	168 652,08	93 981,16
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen fakturen</i>	710 883,51	613 085,79
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i>	350 183,35	391 401,75
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	»	»
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1 634 338,44	1 010 435,65
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	196 683,60	196 683,60
28. Camions et tracteurs (utilisation). — <i>Camions en tractoren (gebruik)</i>	43 080,12	43 080,12
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	49 573,37	49 573,37
30. Amortissements. — <i>Afschrijving</i>	68 431,60	68 431,60
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	4 686 014,59	4 686 014,59
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

SOLDES — SALDO'S		INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN	
DEBITEURS DEBITEUREN	CREDITEURS CREDITEUREN	ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PERTES VERLIEZEN	PROFITS WINSTEN
»	250 000,—	»	250 000,—	»	»
»	»	»	»	»	»
575 000,—	»	575 000,—	»	»	»
»	954 356,22	»	1 149 228,93	194 872,71(*)	(*) Bénéfice net Netto winst
»	12 618,95	»	»	»	12 618,95
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	182 253,76	»	»	»	182 253,76
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
52 434,50	»	52 434,50	»	»	»
16 641,40	»	16 641,40	»	»	»
»	»	»	»	»	»
74 670,92	»	74 670,92	»	»	»
97 797,72	»	97 797,72	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	41 218,40	»	41 218,40	»	»
»	»	»	»	»	»
623 902,79	»	623 902,79	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 440 447,33	1 440 447,33	1 440 447,33	1 440 447,33	194 872,71	194 872,71
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

3. — Rijkslandbouwbedrijven te Merksplas-Wortel.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	700.51.22
Akkerland	258.59.46
Weiden	221.39.97
Ha.	1 180.50.65

Hoofddeelten :

Graangewassen Ha.	146.94.73
Aardappelen	64.61.63
Knolgewassen	18.85.32
Groenvoeder	13.84.03
Weiden	221.39.97
Diverse teelten	8.73.07
Hof- en tuinbouwteelt	5.60.68
Boomgaard	»
Ha.	479.99.43

Nateelten :

Groenten Ha.	0.39.00
Groenvoeder	35.86.14
Diverse teelten	19.56.03
Ha.	55.81.17

Veestapel :

Paardenstal : 19 paarden.

Koestel : 160 koeien, 104 vaarzen, 43 kalveren.

Varkensstal : 223 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :

Landbouwgerief. — Matériel agricole fr.	729 708,—
--	-----------

2° Omzetbaar. — Réalisable :

Levende veestapel. — Cheptel vivant	1 801 383,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	1 435 132,33
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures	1 446 339,26
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	658 845,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946	23 219 290,71

3° Beschikbaar. — Disponible :

Inkas. — Caisse	4 931 932,64
------------------------	--------------

Totaal. — Total fr. 34 222 630,94

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 fr.	33 342 996,24
Ingangsinventaris op 1 mei 1955	31 414 325,75
Winst fr.	1 928 670,49

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957

3. — Exploitations agricoles de l'Etat à Merxplas-Wortel.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	700.51.22
Terres sous labour		258.59.46
Prairies		221.39.97

Ha. 1 180.50.65

Cheptel :

Ecurie : 19 chevaux.

Vacherie : 160 vaches, 104 génisses, 43 veaux.

Porcherie : 223 porcs.

Cultures principales :

Céréales	Ha.	146.94.73
Pommes de terre		64.61.63
Racines fourragères		18.85.32
Fourrages		13.84.03
Prairies		221.39.97
Cultures diverses		8.73.07
Jardins et vergers		5.60.68
Vergers		»

Ha. 479.99.43

Cultures dérobées :

Légumes	Ha.	0.39.00
Fourrages		35.86.14
Cultures diverses		19.56.03

Ha. 55.81.17

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	fr.	3 800 000.—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		646 254.—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		28 896 742,24

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers		879 634,70
-----------------------------------	--	------------

Totaal. — Total fr. 34 222 630,94

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956	fr.	33 342 996,24
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955		31 414 325,75

Bénéfice fr. 1 928 670,49

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	3 800 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	646 254,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	23 219 290,71	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	26 968 071,75
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	1 928 670,49	1 928 670,49
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	767 701,—	500 179,60
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	5 139 482,67	4 782 218,35
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	957 376,07	938 939,60
9. Schaapstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	952 770,85	1 166 725,10
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	1 102 791,61	1 218 572,10
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	561 730,10	478 802,55
13. Ray-gras. — <i>Ray-gras</i>	171 105,45	114 944,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	766 669,62	829 708,40
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	25 280,50	25 280,50
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	195 565,60	291 489,65
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	721 637,09	1 183 721,10
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	1 029 773,—	300 065,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	10 119 569,25	8 684 436,92
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	1 487 077,06	»
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	1 550 081,35	890 791,25
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	273 312,13	1 152 946,83
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	10 469 058,31	5 537 125,67
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	2 960 617,85	2 960 617,85
28. Camions en tractoren (gebruik). — <i>Camions et tracteurs (utilisation)</i>	354 651,20	354 651,20
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	311 725,04	311 725,04
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	300 040,—	300 040,—
Totale. — <i>Totaux</i> fr.	65 365 976,95	65 365 976,95
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
»	3 800 000,—	»	3 800 000,—	»	»
»	646 254,—	»	646 254,—	»	»
23 219 290,71	»	23 219 290,71	»	»	»
»	26 968 071,75	»	28 896 742,24	1 928 670,49	»
»	»	»	»	»	»
267 521,40	»	225 000,—	»	42 521,40	»
357 264,32	»	1 425 683,—	»	»	1 068 418,68
18 436,47	»	150 700,—	»	»	132 263,53
»	»	»	»	»	»
»	213 954,25	»	»	»	213 954,25
»	115 780,49	»	»	»	115 780,49
82 927,55	»	»	»	82 927,55	»
56 161,45	»	»	»	56 161,45	»
»	63 038,78	»	»	»	63 038,78
»	»	»	»	»	»
»	95 924,05	»	»	»	95 924,05
»	462 084,01	»	»	»	462 084,01
729 708,—	»	729 708,—	»	»	»
1 435 132,33	»	1 435 132,33	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 487 077,06	»	1 446 339,26	»	40 737,80	»
659 290,10	»	658 845,—	»	445,10	»
»	»	»	»	»	»
»	879 634,70	»	879 634,70	»	»
»	»	»	»	»	»
4 931 932,64	»	4 931 932,64	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
33 244 742,03	33 244 742,03	34 222 630,94	34 222 630,94	2 151 463,79	2 151 463,79
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

4. — Rijkslandbouwexploitatie te Mol.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	—
Akkerland	5.75.00
Weiden	5.50.00

Ha. 11.25.00

Hoofddeelten :

Graangewassen Ha.	2.25.00
Aardappelen	1.05.00
Weiden	5.50.00
Tuin	1.40.00
Beten	1.05.00

Ha 11.25.00

Veestapel :

Paardenstal : 1 paard.

Koeststal : 6 koeien. 2 vaarzen, 1 kalf.

Varkensstal : 25 varkens.

Pluimvee : 21 stuk.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :

Landbouwgerief. — Matériel agricole fr.	9 640,—
--	---------

2° Omzetbaar. — Réalisable :

Levende veestapel. — Cheptel vivant	87 330,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	6 666,10
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures	22 490,60
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	47 521,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946	155 000,—

3° Beschikbaar. — Disponible :

Inkas. — Caisse	96 013,80
------------------------	-----------

Totaal. — Total fr. 424 661,50

UITSLAG.

Ingangsinventaris op 1 mei 1955 fr.	376 667,66
Uitgangsinventaris op 30 april 1956	423 622,50
Winst fr.	46 954,84

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

4. — Exploitation agricole de l'Etat à Mol.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :	
Forêts, drèves, eaux Ha.	—
Terres sous labour	5.75.00
Prairies	5.50.00
Ha.	11.25.00
Cultures principales :	
Céréales Ha.	2.25.00
Pommes de terre	1.05.00
Prairies	5.50.00
Jardin	1.40.00
Betteraves	1.05.00
Ha.	11.25.00

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 6 vaches, 2 génisses, 1 veau.

Porcherie : 25 porcs.

Basse-cour : 21 volailles.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :	
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> fr.	250 000,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	175 622,50
2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :	
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	1 039,—
Totaal. — <i>Total</i> fr.	
	424 661,50
	=====

RÉSULTAT.

Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955 fr.	376 667,66
Inventaire de sortie au 30 avril 1956	423 622,50
Bénéfice fr.	46 954,84

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	250 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	155 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	126 667.66
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>		
	92 100.19	92 100.19
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	43 808.70	27 021.50
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	197 725.40	175 875,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	52 216,—	57 618.10
9. Schaapstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	3 471.60	6 059.55
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	26 776.70	17 725.95
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	15 016.50	10 994.60
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	38 217.50	18 431,—
13. Ray-gras. — <i>Ray-gras</i>	14 488.50	8 527.50
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	18 808,—	15 270,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	59 020,—	86 879.50
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	»	4 771.04
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	13 598,—	3 958,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	361 241.25	354 575.15
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	22 490.60	»
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	83 328,—	35 807,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	»	1 039,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	402 943,—	306 929.20
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	174 063,—	174 063,—
28. Camions en tractoren (gebruik). — <i>Camions et tracteurs (utilisation)</i>	13 593.50	13 593.50
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	43 376.45	43 376.45
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	3 958,—	3 958,—
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	1 835 240.89	1 835 240.89
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
»	250 000,—	»	250 000,—	»	»
»	»	»	»	»	»
155 000,—	»	155 000,—	»	»	»
»	126 667,66	»	173 622,50	46 954,84	»
»	»	»	»	»	(*) Netto winst of saldo Bén. net pour solde
16 787,20	»	14 000,—	»	2 787,20	»
21 850,40	»	58 700,—	»	»	36 849,60
»	5 402,10	14 000,—	»	»	19 402,10
»	2 587,95	630,—	»	»	3 217,95
9 050,75	»	»	»	9 050,75	»
4 021,90	»	»	»	4 021,90	»
19 786,50	»	»	»	19 786,50	»
5 961,—	»	»	»	5 961,—	»
3 538,—	»	»	»	3 538,—	»
»	27 859,50	»	»	»	»
»	4 771,04	»	»	»	27 859,50
»	»	9 640,—	»	»	4 771,04
9 640,—	»	6 666,10	»	»	»
6 666,10	»	»	»	»	»
»	»	22 490,60	»	»	»
22 490,60	»	47 521,—	»	»	»
47 521,—	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	1 039,—	»	1 039,—	»	»
»	»	»	»	»	»
96 013,80	»	96 013,80	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
418 327,25	418 327,25	424 661,50	424 661,50	92 100,19	92 100,19
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

5. — Rijkslandbouwexploitatie te Ruiselede.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	10.16.00
Akkerland	88.76.00
Weiden	33.76.00
Ha.	132.68.00

Veestapel :

Paardenstal : 4 paarden.

Koeststal : 26 koeien, 32 varzen, 9 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 105 varkens.

Hoofddeelten :

Rogge Ha.	22.20.00
Aardappelen	15.35.00
Haver	18.97.00
Gerst	19.40.00
Beten	3.49.00
Groenvoeder	5.05.00
Erwten	2.30.00
Groenten	2.00.00
Ha.	88.76.00

Nateelten :

Rapen Ha.	5.00.00
------------------	---------

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :

Landbouwgerief. — Matériel agricole fr.	196 357,—
--	-----------

2° Omzetbaar. — Réalisable :

Levende veestapel. — Cheptel vivant	487 310,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	336 275,68
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures	504 961,95
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	117 070,95
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946	600 000,—

3° Beschikbaar. — Disponible :

Inkas. — Caisse	978 567,28
------------------------	------------

Totaal. — Total fr. 3 220 542,86

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 fr. 3 103 630,46

Ingangsinventaris op 1 mei 1955 2 977 222,29

Winst fr. 126 408,17

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

5. — Exploitation agricole de l'Etat à Ruiselede.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux	Ha.	10.16.00
Terres sous labour		88.76.00
Prairies		33.76.00
	Ha.	132.68.00

Cheptel :

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 26 vaches, 32 génisses, 9 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 105 porcs.

Cultures principales :

Seigle	Ha.	22.20.00
Pommes de terre		15.35.00
Avoine		18.97.00
Orge		19.40.00
Betteraves		3.49.00
Fourrages		5.05.00
Pois		2.30.00
Légumes		2.00.00
	Ha.	88.76.00

Cultures dérobées :

Navets	Ha.	5.00.00
---------------	-----	---------

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — <i>Capital net</i>	fr.	900 000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>		80 000,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		2 123 630,46

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		116 912,40
--	--	------------

Totaal. — *Total* fr. 3 220 542,86

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956	fr.	3 103 630,46
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955		2 977 222,29
		=====
Bénéfice	fr.	126 408,17

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	900 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	80 000,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	600 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	1 997 222,29
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	»	»
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	133 365,22	112 588,60
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1 001 056,18	547 086,45
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	372 052,62	242 823,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	422 027,83	663 700,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	279 589,58	318 533,30
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	81 070,86	104 818,50
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	33 899,66	22 948,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	134 750,66	120 234,15
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	58 684,36	44 528,40
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	58 823,16	37 157,90
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	234 719,20	38 362,20
19. Waren in magazijn. — <i>Dentrées en magasin</i>	1 921 235,68	1 584 960,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	504 961,95	»
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	185 640,55	68 569,60
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	97 653,60	214 566,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	2 253 753,01	1 275 185,73
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	556 107,40	556 107,40
28. Camions en tractoren (gebruik). — <i>Camions et tracteurs (utilisation)</i>	111 156,—	111 156,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	116 140,13	116 140,13
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	76 307,92	76 307,92
Totalen. — <i>Totaux</i> fr.	9 232 995,57	9 232 995,57

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
»	900 000,—	»	900 000,—	»	»
»	80 000,—	»	80 000,—	»	»
600 000,—	»	600 000,—	»	»	»
»	1 997 222,29	»	2 123 630,46	126 408,17	(*) Netto winst vr saldo Bén. net pour solde
»	»	»	»	»	»
20 776,62	»	44 000,—	»	»	23 223,38
453 969,73	»	341 310,—	»	112 659,73	»
129 229,62	»	102 000,—	»	27 229,62	»
»	»	»	»	»	»
»	241 672,17	»	»	»	241 672,17
»	38 943,72	»	»	»	38 943,72
»	23 747,64	»	»	»	23 747,64
10 951,66	»	»	»	10 951,66	»
14 516,51	»	»	»	14 516,51	»
»	»	»	»	»	»
14 155,96	»	»	»	14 155,96	»
21 665,26	»	»	»	21 665,26	»
196 357,—	»	196 357,—	»	»	»
336 275,68	»	336 275,68	»	»	»
»	»	»	»	»	»
504 961,95	»	504 961,95	»	»	»
117 070,95	»	117 070,95	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	116 912,40	»	116 912,40	»	»
»	»	»	»	»	»
978 567,28	»	978 567,28	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 398 498,22	3 398 498,22	3 220 542,86	3 220 542,86	327 586,91	327 586,91
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

6. — Exploitation agricole autonome de l'Etat à Saint-Hubert.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux, etc. ... Ha.	23.98.77
Terres sous labour	26.51.44
Prairies	43.33.00

Cheptel :

Ha. 93.83.21

Cultures principales :

Pommes de terre Ha.	5.13.60
Betteraves	150.00
Avoine	5.37.43
Orge	5.00.00
Seigle	3.90.93
Jardin	40.00
Fourrages, pépinière	7.00
Epeautre	4.12.48
Froment Fylgia	1.00.00

Ha. 26.51.44

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 32 vaches, 29 génisses, 36 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 23 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — *Bestede* :

Cheptel mort. — <i>Dode have</i> fr.	216 463,—
---	-----------

2° Réalisable. — *Omzetbaar* :

Cheptel vivant. — <i>Levende veestapel</i>	432 075,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>	88 895,29
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	229 035,95
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>	86 643,75
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1 700 000,—

3° Disponible. — *Beschikbaar* :

Caisse. — <i>Inkas</i>	644 338,44
-------------------------------	------------

Total. — *Totaal* fr. 3 397 451,43

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956 fr.	3 370 822,13
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955	3 328 529,42
Bénéfice fr.	42 292,71

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

6. — Zelfstandige landbouwonderneming te Sint-Hubert.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water, enz. ... Ha.	23.98.77
Akkerland	26.51.44
Weiden	43.33.00

Veestapel :

Ha. 93.83.21

Hoofddeelten :

Aardappelen ... Ha.	5.13.60
Beten	1.50.00
Haver	5.37.43
Gerst	5.00.00
Rogge	3.90.93
Tuin	40.00
Groenvoeder	7.00
Spelt	4.12.48
Tarwe Fylgia	1.00.00

Ha. 26.51.44

Paardenstal : 4 paarden.

Koestel : 32 koeien, 29 vaarzen, 36 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 23 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Passif. — Passief.

1° Indisponible. — Niet eisbaar :

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> ... fr.	600 000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ...	40 900,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ...	2 729 922,13

2° Requéable. — Eisbaar :

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> ...	26 629,30
---------------------------------------	-----------

Total. — *Totaal* ... fr. 3 397 451,43

=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 ... fr.	3 370 822,13
Ingangsinventaris op 1 mei 1955 ..	3 328 529,42

Winst ... fr. 42 292,71

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DÉNOMINATION DES COMPTES. — <i>HOOFDING DER REKENINGEN.</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBET</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> fr.	»	600 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	»	40 900,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1 700 000,—	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		2 687 629,42
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	»	»
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	103 564,15	48 350,24
7. Etable. — <i>Hooivree</i>	980 338,45	690 415,11
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	238 199,28	242 295,38
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	133 317,61	186 663,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	106 213,41	64 249,35
12. Racines fourragères (betteraves). — <i>Knolgewassen (beten)</i>	33 971,54	16 638,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	171 360,04	165 392,50
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	23 600,04	13 280,45
17. Domaines. — <i>Domeinen</i>	41 427,80	5 270,—
18. Cheptel mort. — <i>Landbouwperief</i>	328 801,—	112 338,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	767 426,10	678 530,81
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	229 035,95	»
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen fakturen</i>	160 072,—	73 428,25
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i>	»	26 629,30
25. Divers créditeurs C. G. E. et R. — <i>Diverse schuldeisers C. G. E. en R.</i>	321 854,—	331 510,—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1 653 399,68	1 009 061,24
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	295 743,10	295 743,10
28. Camions et tracteurs (utilisation). — <i>Camions en tractoren (gebruik)</i>	93 169,50	93 169,50
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	120 829,40	120 829,40
30. Amortissements. — <i>Afschrijving</i>	110 035,—	110 035,—
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	7 612 358,05	7 612 358,05

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

SOLDES — SALDO'S		INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN	
DEBITEURS DEBITEUREN	CREDITEURS CREDITEUREN	ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PERTES VERLIEZEN	PROFITS WINSTEN
»	600 000,—	»	600 000,—	»	»
»	40 900,—	»	40 900,—	»	»
1 700 000,—	»	1 700 000,—	»	»	»
»	2 687 629,42	»	2 729 922,13	42 292,71	»
»	»	»	»	»	Bénéfice net Netto winst
55 213,91	»	51 000,—	»	4 213,91	»
289 923,34	»	368 975,—	»	»	79 051,66
»	4 096,10	12 100,—	»	»	16 196,10
»	»	»	»	»	»
»	53 345,39	»	»	»	53 345,39
41 964,06	»	»	»	41 964,06	»
17 333,54	»	»	»	17 333,54	»
»	»	»	»	»	»
5 967,54	»	»	»	5 967,54	»
»	»	»	»	»	»
10 319,59	»	»	»	10 319,59	»
36 157,80	»	»	»	36 157,80	»
216 463,—	»	216 463,—	»	»	»
88 895,29	»	88 895,29	»	»	»
»	»	»	»	»	»
229 035,95	»	229 035,95	»	»	»
86 643,75	»	86 643,75	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	26 629,30	»	26 629,30	»	»
»	9 656,—	»	»	»	9 656,—
644 338,44	»	644 338,44	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 422 256,21	3 422 256,21	3 397 451,43	3 397 451,43	158 249,15	158 249,15

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

7. — Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andriës-bij-Brugge (Landbouwbedrijf).

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	—
Akkerland	5.77.00
Weiden	5.56.00
Ha.	11.33.00

Hoofddeelten :

Haver Ha.	1.44.00
Aardappelen	1.60.00
Beetwortelen	0.53.00
Rogge	0.90.00
Tuin en boomgaard	70.00
Weiden	5.56.00
Groenvoeder	0.60.00
Ha.	11.33.00

Nateelt :

Rapen Ha.	2.34.00
------------------	---------

Veestapel :

Paardenstal : 1 paard.
Koeststal : 12 koeien, 9 vaarzen, 2 kalveren, 1 stier.
Varkensstal : 37 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :

Landbouwgerief. — <i>Cheptel mort</i> fr.	47 243,—
--	----------

2° Omzetbaar. — Réalisable :

Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>	152 850,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	7 410,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	108 598,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	100 000,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	884 597,45

3° Beschikbaar. — Disponible :

Inkas. — <i>Caisse</i>	100 000,—
-------------------------------	-----------

Totaal. — *Total* fr. 1 400 698,45

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 fr.	1 400 698,45
Ingangsinventaris op 1 mei 1955	1 380 008,70

Winst fr. 20 689,75

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

7. — Etablissements de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges (Exploitation agricole).

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Bois, drèves, eaux	Ha.	—
Terres sous labour		5.77.00
Prairies		5.56.00
	Ha.	11.33.00

Cultures principales :

Avoine	Ha.	1.44.00
Pommes de terre		1.60.00
Betteraves		0.53.00
Seigle		0.90.00
Jardin et verger		70.00
Prairies		5.56.00
Fourrages		0.60.00
	Ha.	11.33.00

Culture dérobée :

Navets	Ha.	2 34.00
---------------	-----	---------

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 12 vaches, 9 génisses, 2 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 37 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passief. — Passif.

Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	fr.	200 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé		23 180,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé		1 177 518,45

Totaal. — Total fr. 1 400 698,45

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956	fr.	1 400 698,45
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955		1 380 008,70

Bénéfice fr. 20 689,75

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — DÉNOMINATION DES COMPTES.	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	200 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	23 180,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	884 597,45	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	1 156 828,70
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	»	3 006,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	55 594,—	41 858,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	402 728,70	296 420,90
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	259 552,20	222 198,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	34 344,50	32 582,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	42 983,50	57 583,75
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	25 538,—	31 775,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	10 707,50	7 350,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	32 785,50	36 000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	64 780,—	68 076,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	»	»
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	64 880,—	17 637,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	719 604,90	712 194,90
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	63 907,—	63 907,—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ?	108 598,—	»
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	»	»
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	100 000,—	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	»	»
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	747 580,50	647 580,50
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	168 561,—	168 561,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	»	»
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	35 533,—	35 533,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	16 387,—	16 387,—
Totale. — <i>Totaux</i> fr.	3 838 662,75	3 838 662,75
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
»	200 000,—	»	200 000,—	»	»
»	23 180,—	»	23 180,—	»	»
884 597,45	»	884 597,45	»	»	»
»	1 156 828,70	»	1 177 518,45	20 689,75(*)	Winst voor saldo Bénéfice pour solde
»	3 006,—	»	»	»	3 006,—
13 736,—	»	14 000,—	»	»	264,—
106 303,80	»	113 750,—	»	»	7 446,20
37 354,20	»	25 100,—	»	12 254,20	»
»	»	»	»	»	»
1 762,50	»	»	»	1 762,50	»
»	14 600,25	»	»	»	14 600,25
»	6 237,—	»	»	»	6 237,—
3 357,50	»	»	»	3 357,50	»
»	3 214,50	»	»	»	3 214,50
»	»	»	»	»	»
»	3 296,—	»	»	»	3 296,—
»	»	»	»	»	»
47 243,—	»	47 243,—	»	»	»
7 410,—	»	7 410,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
108 598,—	»	108 598,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
100 000,—	»	100 000,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
100 000,—	»	100 000,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 410 362,45	1 410 362,45	1 400 698,45	1 400 698,45	38 063,95	38 063,95

C. — Bilans et comptes de profits et pertes des exploitations agricoles autonomes.
de l'Etat relevant du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

C. — Balansen en winst- en verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

1. — Rijkslandbouwbedrijf te Rekem.

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	105.40.00
Akkerland	47.85.00
Weiden	35.83.00

Ha. 189.08.00

Hoofddeelten :

Haver Ha.	11.07.00
Rogge	18.38.00
Aardappelen	4.00.00
Beten	1.70.00
Groenvoeder	11.00.00
Hof	1.70.00
Weide	35.83.00

Ha. 83.68.00

Nateelt :

Groen mais Ha.	4.00.00
-----------------------	---------

Veestapel :

Paardenstal : 3 paarden.

Koestal : 34 koeien, 12 vaarzen, 12 kalveren.

Varkensstal : 177 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :	
Landbouwgerief. — Matériel agricole fr.	95 629,—
2° Omzetbaar. — Réalisable :	
Levende veestapel. — Cheptel vivant	445 800,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	162 253,51
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures	298 633,78
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	95 429,45
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946	»
3° Beschikbaar. — Disponible :	
Inkas. — Caisse	53 510,95
Totaal. — Total fr.	1 151 256,69
	=====

FINANCIËLE UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956 fr.	243 629,74
Ingangsinventaris op 1 mei 1955	440 512,19

Verlies fr. 196 882,45

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

1. — Exploitation agricole de l'Etat à Rekeim.

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Bois, drèves, eaux	Ha.	105.40.00
Terres sous labour		47 85.00
Prairies		35.83.00
	Ha.	189.08.00

Cheptel :

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 34 vaches, 12 génisses, 12 veaux.

Porcherie : 177 porcs.

Cultures principales :

Avoine	Ha.	11.07.00
Seigle		18.38.00
Pommes de terre		4.00.00
Betteraves		1.70.00
Fourrages		11.00.00
Jardin		1 70.00
Prairie		35.83.00

Ha. 83.68.00

Culture dérobée :

Maïs fourrager	Ha.	4.00.00
-----------------------	-----	---------

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net	fr.	243 629,74
Reserve kapitaal. — Capital réservé		»
Reserve winst. — Bénéfice réservé		»

2° Eisbaar. — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers		907 626,95
-----------------------------------	--	------------

Totaal. — Total fr. 1 151 256,69

RÉSULTAT FINANCIER.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956	fr.	243 629,74
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955		440 512,19
Perte	fr.	196 882,45

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN. — <i>DENOMINATION DES COMPTES.</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> fr.	»	440 512,19
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	»	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	»
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	342 843,41	342 843,41
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	174 425,48	82 887,42
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1 136 487,01	819 270,46
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	680 833,61	518 557,44
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graatgewassen. — <i>Céréales</i>	237 982,41	278 501,93
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	126 842,66	64 026,07
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	49 458,59	27 423,04
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i>	76 617,97	59 584,10
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	135 799,95	135 136,45
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	91 208,44	108 575,05
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	100 109,48	73 121,19
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	138 742,20	43 113,20
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	1 360 726,64	1 202 941,63
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	298 633,78	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	233 516,28	138 086,83
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	475 179,87	1 382 806,82
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	1 386 420,77	1 332 909,82
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	674 552,—	674 552,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	112 244,46	112 244,46
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	120 477,79	116 009,29
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	98 534,29	98 534,29
Totale. — <i>Totaux</i> fr.	8 051 637,09	8 051 637,09
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS	
DEBITEUREN DEBITEURS	CREDITEUREN CREDITEURS	ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS
»	440 512,19	»	243 629,74	»	196 882,45
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
91 538,06	»	36 000,—	»	55 538,06	»
317 216,55	»	282 800,—	»	34 416,55	»
162 276,17	»	127 000,—	»	35 276,17	»
»	»	»	»	»	»
»	40 519,52	»	»	»	40 519,52
62 816,59	»	»	»	62 816,59	»
22 035,55	»	»	»	22 035,55	»
17 033,87	»	»	»	17 033,87	»
663,50	»	»	»	663,50	»
»	»	»	»	»	»
»	17 366,61	»	»	»	17 366,61
26 988,29	»	»	»	26 988,29	»
95 629,—	»	95 629,—	»	»	»
157 785,01	»	157 785,01	»	»	»
»	»	»	»	»	»
298 633,78	»	298 633,78	»	»	»
95 429,45	»	95 429,45	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	907 626,95	»	907 626,95	»	»
»	»	»	»	»	»
53 510,95	»	53 510,95	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
4 468,50	»	4 468,50	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 406 025,27	1 406 025,27	1 151 256,69	1 151 256,69	254 768,58	254 768,58
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

2. — Etablissement de l'Etat pour malades mentaux à Tournai (Exploitation agricole).

EXERCICE 1955-1956.

BALANCE GÉNÉRALE DES COMPTES, RÉSULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Superficie domaine :

Verger Ha.	0.50.50
Terres sous labour	14.95.36
Prairies	6.45.79
Ha.	21.91.65

Cultures principales :

Froment Ha.	3.76.43,5
Avoine	2.16.75
Pommes de terre	3.06.37,5
Betteraves	1.87.79
Fourrages	1.32.40
Légumes	0.40.00
Escourgeon	0.60.25
Jardin	1.75.36
Ha.	14.95.36

Culture dérobée :

Navets Ha.	0.60.00
-------------------	---------

Cheptel :

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 12 vaches, 15 veaux.

Porcherie : 69 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1956.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — *Bestede* :

Cheptel mort. — <i>Dode have</i> fr.	15 296,—
---	----------

2° Réalisable. — *Omzetbaar* :

Cheptel vivant. — <i>Levende veestapel</i>	218 200,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>	50 750.64
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	133 834,53
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>	15 893,45
Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1 291 880.59
Amélioration immobilière. — <i>Verbetering onroerend goed</i>	195 944,—

3° Disponible. — *Beschikbaar* :

Caisse. — <i>Inkas</i>	150 000,—
-------------------------------	-----------

Total. — *Totaal* fr. 2 071 799,21

RÉSULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1956 fr.	2 065 078,21
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1955	1 864 782,17

Bénéfice fr. 200 296,04

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

2. — Staatsinrichting voor geesteszieken te Doornik (Landbouwbedrijf).

DIENSTJAAR 1955-1956.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1956.

Oppervlakte domein :		Nateelt :	
Boomgaard	Ha. 0.50.50	Rapen	Ha. 0.60.00
Akkerland	14.95.36		
Weiden	6.45.79		
	Ha. 21.91.65		
Hoofddeelten :		Veestapel :	
Tarwe	Ha. 3.76.43,5	Paardenstal : 3 paarden.	
Haver	2.16.75	Koestal : 12 koeien, 15 kalveren.	
Aardappelen	3.06.37,5	Varkensstal : 69 varkens.	
Beten	1.87.79		
Groenvoeder	1.32.40		
Groenten	0.40.00		
Wintergerst	0.60.25		
Hof	1.75.36		
	Ha. 14.95.36		

BALANS OP 30 APRIL 1956.

Passif. — Passief.

1° Indisponible. — Niet eisbaar :

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	fr. 350 000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	41 100,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	1 673 978,21

2° Requérable. — Eisbaar :

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>	6 721,—
---	---------

Total. — <i>Totaal</i>	fr. 2 071 799,21
----------------------------------	------------------

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1956	fr. 2 065 078,21
Ingangsinventaris op 1 mei 1955	1 864 782,17
Winst	fr. 200 296,04

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1957.

BALANCE DE VÉRIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DÉNOMINATION DES COMPTES. — <i>HOOFDING DER REKENINGEN.</i>	TOTALS — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBET</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> fr.	»	350 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>	»	41 100,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1 152 782,17	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>	»	1 473 682,17
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	»	»
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	90 339,57	46 809,70
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	369 786,34	287 359,26
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	364 848,21	318 124,30
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveefteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	67 508,98	138 479,50
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	94 389,63	137 985,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	57 413,98	42 943,75
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	10 372,96	9 900,—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	27 189,46	34 224,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hoven en boomgaarden</i>	14 452,34	62 572,—
17. Domaines. — <i>Domeinen</i>	9 513,21	9 513,21
18. Cheptel mort. — <i>Landbouwgerief</i>	15 300,—	4,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	817 483,49	766 732,85
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i>	285 944,—	90 000,—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	133 834,53	»
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen fakturen</i>	8 906,55	244,80
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	68 282,96	61 051,26
24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i>	11 611,—	18 332,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	»	»
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1 162 657,92	873 559,50
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	341 005,50	341 005,50
28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	»	»
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	347 993,—	347 993,—
30. Amortissements. — <i>Afschrijving</i>	9 517,21	9 517,21
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	5 461 133,01	5 461 133,01
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1957.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

SOLDES — SALDO'S		INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN	
DEBITEURS DEBITEUREN	CREDITEURS CREDITEUREN	ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PERTES VERLIEZEN	PROFITS WINSTEN
»	350 000,—	»	350 000,—	»	»
»	41 100,—	»	41 100,—	»	»
1 152 782,17	»	1 291 880,59	»	»	»
»	1 473 682,17	»	1 673 978,21	200 296,04	»
»	»	»	»	»	»
43 529,87	»	40 000,—	»	3 529,87	»
82 427,08	»	121 800,—	»	»	39 372,92
46 723,91	»	56 400,—	»	»	9 676,09
»	»	»	»	»	»
»	70 970,52	»	»	»	70 970,52
»	43 595,37	»	»	»	43 595,37
14 470,23	»	»	»	14 470,23	»
472,96	»	»	»	472,96	»
»	7 034,54	»	»	»	7 034,54
»	»	»	»	»	»
»	48 119,66	»	»	»	48 119,66
»	»	»	»	»	»
15 296,—	»	15 296,—	»	»	»
50 750,64	»	50 750,64	»	»	»
195 944,—	»	195 944,—	»	»	»
133 834,53	»	133 834,53	»	»	»
8 661,75	»	8 661,75	»	»	»
7 231,70	»	7 231,70	»	»	»
»	6 721,—	»	6 721,—	»	»
»	»	»	»	»	»
289 098,42	»	150 000,—	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2 041 223,26	2 041 223,26	2 071 799,21	2 071 799,21	218 769,10	218 769,10
=====	=====	=====	=====	=====	=====

(116)

D. — Comptes des principales personnalités juridiques des stations de recherches agronomiques de l'Etat, relevant du Ministère de l'Agriculture.

D. — Rekeningen der voornaamste Rijksstations voor landbouwkundig onderzoek met rechtspersoonlijkheid, die van het Ministerie van Landbouw afhangen.

Personnalité juridique de la Station de recherches de
l'Etat pour l'amélioration des plantes fruitières et marai-
chères, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Banque. — <i>Bank</i> fr.	105 747,31
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	77 727,30
Caisse. — <i>Kas</i>	500,—
Crée. — <i>Veiling</i>	2 000,—
Clients. — <i>Klanten</i>	15 382,30
Matériel. — <i>Materieel</i>	55 384,38
Fr.	256 741,29
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> fr.	379 205,70
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	23 122,62
Fr.	402 328,32
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation
voor ooftplanten- en groentenveredeling, te Gembloers.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> fr.	256 741,29
Fr.	256 741,29
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Produits. — <i>Opbrengsten</i> fr.	385 319,05
Perte. — <i>Verlies</i>	17 009,27
Fr.	402 328,32
=====	

Personnalité juridique de la Station de recherches de
l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture,
à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Immobilié : — <i>Bestede</i> :	
Chevaux. — <i>Paarden</i> fr.	42 000,—
Matériel. — <i>Materieel</i>	684 390,15
Réalisable : — <i>Omzetbaar</i> :	
Clients. — <i>Klanten</i>	2 962 044,10
Sacs. — <i>Zakken</i>	213 540,—
Fongicides. — <i>Zwamdodende producten</i>	3 150,—
Semences. — <i>Zaden</i>	68 170,25
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	7 920 811,58
Banque. — <i>Bank</i>	1 132 673,86
Caisse d'épargne. — <i>Spaarkas</i>	11 651 970,—
Caisse. — <i>Kas</i>	200 000,—
Valeurs postales. — <i>Postwaarden</i>	632,20
Fr.	24 879 382,14
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> fr.	7 012 075,27
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i>	1 762 381,07
Fr.	8 774 456,34
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation
voor veredeling der landbouwgewassen, te Gembloers.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> fr.	24 421 498,24
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	453 460,15
Créditeurs. — <i>Schuldeisers</i>	1 289,75
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	3 134,—

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Produits. — <i>Opbrengsten</i>	8 774 456,34
Fr.	8 774 456,34
=====	

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre, à Libramont.

Comptes arrêtés au 31 décembre 1955.

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation voor veredeling der aardappelteelt, te Libramont.

Rekeningen afgesloten op 31 december 1955.

En caisse au 1 ^{er} janvier 1955. — <i>In kas op 1 januari 1955</i> fr.		171 834,45
Recettes : — <i>Ontvangsten</i> :		
Recettes réelles. — <i>Werkelijke ontvangsten</i> fr.	624 803,85	
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>	65 000,—	
Mouvements de fonds. — <i>Fondsenbewegingen</i>	»	
		689 803,85
A justifier. — <i>Te verantwoorden</i> fr.		861 638,30
Dépenses : — <i>Uitgaven</i> :		
Dépenses réelles. — <i>Werkelijke uitgaven</i> fr.	713 866,60	
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	65 000,—	
Mouvements de fonds. — <i>Fondsenbewegingen</i>	»	
		778 866,60
Excédent au 31 décembre 1955. — <i>Excedent op 31 december 1955</i> fr.		82 771,70
		=====

Droits constatés 1955.

Vastgestelde rechten 1955.

Droits encore à recouvrer au 1 ^{er} janvier 1955. — <i>Rechten nog te innen op 1 januari 1955</i> fr.	115 917,70
Droits constatés en 1955. — <i>Rechten vastgesteld in 1955</i>	783 320,70
Total des droits à recouvrer. — <i>Totaal der te innen rechten</i> fr.	899 238,40
Recouvré en 1955. — <i>Geïnd in 1955</i> fr.	689 803,85
Encore à recouvrer au 31 décembre 1955. — <i>Nog te innen op 31 december 1955</i> fr.	209 434,55
	=====

Personnalité juridique
du Laboratoire forestier de l'Etat, à Gembloux.
Bilan au 31 décembre 1955.

Rechtspersoonlijkheid van het Bosbouwkundig
laboratorium van de Staat, te Gemblours.
Balans op 31 december 1955.

Actif-Actief.

Passif-Passief.

C.C.P. — <i>P.C.R.</i> fr. 57 153,—	Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> fr. 57 153,—
Fr. 57 153,—	Fr. 57 153,—
=====	=====

Compte de pertes et profits.

Verlies- en winstrekening.

Débit-Debet.

Crédit-Credit.

Frais. — <i>Kosten</i> fr. 4,—	Produits. — <i>Opbrengsten</i> fr. 47 200,—
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i> 47 196,—	
Fr. 47 200,—	Fr. 47 200,—
=====	=====

Comptoir et sècherie de graines forestières
de l'Etat, à Groenendaal.

Bilan au 30 juin 1955.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Bestede</i> :	
Séchoir, accessoires, sacs, matériel. — <i>Droog- plaats, toebehoren, zakken, materieel</i> ... fr.	3 111,—
Mobilisables : — <i>Omzetbaar</i> :	
Débiteurs divers : — <i>Diverse schuldenaren</i> :	
Particuliers. — <i>Particulieren</i>	23 380,—
Communes. — <i>Gemeenten</i>	8 388,—
Etat. — <i>Staat</i>	40 254,—
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	294 303,20
Caisse. — <i>Kas</i>	6 172,30
Fr.	375 608,50
=====	

Handelskantoor en drogerij van boszaden
van de Staat, te Groenendaal.

Balans op 30 juni 1955.

Passif-Passief.

Capital. — <i>Kapitaal</i>	fr.	100 000,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse schuldeisers</i>		13 582,—
Profits et pertes. — <i>Verlies en winst</i>		243 251,05
Solde bénéficiaire. — <i>Botig saldo</i>		18 775,45
Fr.		375 608,50
		=====

BALANCE DES COMPTES.

BALANS DER REKENINGEN.

	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>	Soldes — <i>Saldo's</i>	
			Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> fr.	650 456,60	356 153,40	»	294 303,20
Caisse. — <i>Kas</i>	27 840,71	21 668,41	»	6 172,30
Magasin. — <i>Magazijn</i>	354 119,80	354 119,80	»	»
Sécherie. — <i>Drogerij</i>	42 226,40	42 226,40	»	»
Matériel. — <i>Materieel</i>	15 433,—	12 322,—	»	3 111,—
Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	581,—	581,—	»	»
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidersloon</i>	23 400,60	23 400,60	»	»
Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Verskillende schuldeisers en leveranciers</i>	299 291,—	312 873,—	13 582,—	»
Clients. — <i>Klanten</i>	461 623,30	389 601,30	»	72 022,—
Ventes. — <i>Verkopen</i>	386 211,25	386 211,25	»	»
Profits et pertes et capital. — <i>Winst en verlies en kapitaal</i> ...	»	362 026,50	362 026,50	»
Totaux. — <i>Totalen</i> fr.	2 261 183,66	2 261 183,66	375 608,50	375 608,50
	=====	=====	=====	=====

**Personnalité juridique
de la Station laitière de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Immobiliisé : — <i>Bestede</i> :	
Valeurs patrimoniales. — <i>Patrimoniale waarden</i> ... fr.	42 921,—
Mobilisables : — <i>Omzetbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteurs</i> ...	3 845,10
Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i> ...	60 588,54
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ...	117 481,38
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i> ...	196 449,—
Caisse. — <i>Kas</i> ...	3 000,—
Fr.	424 285,02
=====	

**Rechtspersoonlijkheid
van het Rijkszuivelstation, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Créditeur. — <i>Crediteur</i> ...	45,—
Patrimoine net. — <i>Netto patrimonium</i> ...	424 240,02
Fr.	424 285,02
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Amortissement. — <i>Afschrijving</i> ... fr.	4 322,—
Personnel. — <i>Personeel</i> ...	67 042,—
Indemnités secrétaire et comptable. — <i>Vergoedingen aan de secretaris en de rekenplichtige</i> ...	6 500,—
Frais divers. — <i>Diverse kosten</i> ...	1 998,65
Frais de réunion. — <i>Vergaderingskosten</i> ...	1 056,—
Timbres fiscaux. — <i>Fiscale zegels</i> ...	717,—
Ports. — <i>Briefport</i> ...	6 408,30
Timbres postes. — <i>Postzegels</i> ...	25 468,45
Imprimés. — <i>Drukwerken</i> ...	2 199,50
Lait et ferments. — <i>Melk en fermenten</i> ...	13 552,10
Frais d'adressage. — <i>Adresseerkosten</i> ...	1 187,—
Crème et beurre. — <i>Room en boter</i> ...	59 208,10
Accessoires. — <i>Benodigdheden</i> ...	838,61
Brochures. — <i>Brochures</i> ...	268,80
Emballages. — <i>Inpakgoed</i> ...	11 515,58
Spatules. — <i>Spatels</i> ...	1 387,50
Thermomètres. — <i>Thermometers</i> ...	3 517,85
Verreries. — <i>Glaswerk</i> ...	18 343,29
Excédent. — <i>Excedent</i> ...	65 930,77
Fr.	291 461,50
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Ferments. — <i>Fermenten</i> ... fr.	147 277,10
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> ...	2 150,40
Ventes produits d'essais. — <i>Verkoop proefprodukten</i> ...	126 808,—
Analyses. — <i>Ontledingen</i> ...	1 683,—
Intérêts. — <i>Interesten</i> ...	449,—
Accessoires. — <i>Toebehoren</i> ...	13 094,—
Fr.	291 461,50
=====	

**Personnalité juridique de la Station de recherches
zootechniques de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... fr.	78 886,30
Fr.	78 886,30
=====	

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor veeteeltkundig onderzoek, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... fr.	76 886,30
Fr.	78 886,30
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Personnel. — <i>Personeel</i> ... fr.	18 517,—
Divers. — <i>Diverse</i> ...	53 011,50
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i> ...	52 367,60
Fr.	123 896,10
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Produit de ventes. — <i>Opbrengst van verkopen</i> .. fr.	123 896,10
Fr.	123 896,10
=====	

Personnalité juridique
de la Station de phytotechnie de l'État, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Bestede</i> :	
Valeurs patrimoniales. — <i>Patrimoniale waarden</i> fr.	5 490,—
Mobilisables : — <i>Omzetbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse schuldenaren</i> ... fr.	38 076,75
Compte froment. — <i>Rekening tarwe</i>	294 258,—
Compte féveroles. — <i>Rekening paardenbonen</i> ...	31 860,—
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	140 450,35
Dépense à imputer. — <i>Aan te rekenen uitgave</i>	450,—
Fr.	510 585,10
=====	

Rechtspersoonlijkheid
van het Rijksstation voor phytotechnie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Recette à imputer. — <i>Aan te rekenen ontvangst</i> fr.	15 000,—
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	51 320,—
Créditeurs. — <i>Schuldeisers</i>	400,—
Patrimoine net. — <i>Netto-patrimonium</i>	443 865,10
Fr.	510 585,10
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Indemnité au secrétaire et au comptable. — <i>Vergoedingen aan de secretaris en de rekenplichtige</i> fr.	7 000,—
Main d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	215 113,—
Achat engrais. — <i>Aankoop meststoffen</i>	42 470,20
Achat semences. — <i>Aankoop zaden</i>	11 352,—
Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i>	691,—
Frais de réunion et de réception. — <i>Vergaderings- en ontvangstkosten</i>	1 045,—
Achat timbres fiscaux. — <i>Aankoop fiscale zegels</i> ...	7 905,—
Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i>	16 653,75
Excédent. — <i>Excedent</i>	393 734,—
Fr.	695 963,95
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Betteraves. — <i>Bieten</i> fr.	171 113,35
Maïs. — <i>Maïs</i>	27 390,60
Pois. — <i>Erwtten</i>	31 366,—
Féveroles. — <i>Paardenbonen</i>	31 860,—
Froment. — <i>Tarwe</i>	294 258,—
Luzerne. — <i>Luzerne</i>	44 369,20
Timbres fiscaux. — <i>Fiscale zegels</i>	7 905,—
Autres recettes. — <i>Andere ontvangsten</i>	87 701,80
Fr.	695 963,95
=====	

Personnalité juridique
de la Station de phytopharmacie, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> fr.	209 022,50
Timbres fiscaux. — <i>Fiscale zegels</i>	21,—
Réalisable : — <i>Omzetbaar</i> :	
Clients. — <i>Klanten</i>	4 015,—
Fr.	213 058,50
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor phytopharmacie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Créditeurs. — <i>Schuldeisers</i> fr.	4 987,—
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	1 350,—
Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	206 721,50
Fr.	213 058,50
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Personnel. — <i>Personeel</i> fr.	115 424,—
Documentation. — <i>Documentatie</i>	1 500,—
Divers. — <i>Diverse</i>	179,—
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i>	9 297,—
Fr.	126 400,—
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Analyses. — <i>Ontledingen</i> fr.	48 001,—
Expériences. — <i>Proeven</i>	23 000,—
Abonnements. — <i>Abonnementen</i>	54 971,—
Notes sur herbicides. — <i>Nota's over grasverdelging</i> ..	400,—
Divers. — <i>Diverse</i>	28,—
Fr.	126 400,—
=====	

Personnalité juridique de la Station de chimie
et de physique agricoles de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Bestede</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i> fr.	46 720,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	45 102,—
Caisse. — <i>Kas</i>	776,—
Fr.	92 598,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor landbouwscheikunde en -natuurkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> fr.	92 598,—
Fr.	92 598,—
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	10 300,—
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i>	9 960,—
Fr.	20 260,—
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Analyses. — <i>Ontledingen</i> fr.	9 960,—
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	10 300,—
Fr.	20 260,—
=====	

Personnalité juridique
de la Station de génie rural de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1955.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Bestede</i> :	
Valeurs patrimoniales. — <i>Patrimoniale waarden</i> fr.	124 037,50
Réalisable : — <i>Omzetbaar</i> :	
Clients. — <i>Klanten</i>	285 968,75
Disponible : <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	235 854,17
Caisse d'épargne. — <i>Spaarkas</i>	400 000,—
Caisse. — <i>Kas</i>	50 000,—
Fr.	1 095 860,42
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor boerderijbouwkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1955.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> fr.	971 269,72
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	95 827,50
Fonds de tiers. — <i>Gelden van derden</i>	1 260,—
Créditeurs. — <i>Schuldeisers</i>	27 503,20
Fr.	1 095 860,42
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Entretien machines. — <i>Onderhoud machines</i> ... fr.	174 517,90
Frais de contrôle. — <i>Controlekosten</i>	2 839,85
Frais d'homologation. — <i>Homologatiekosten</i>	11 469,75
Frais de bureau. — <i>Bureaustkosten</i>	8 868,05
Frais de voyage, comptabilité, etc. — <i>Reiskosten, comptabiliteit, enz.</i>	35 544,80
Timbres fiscaux. — <i>Fiscale zegels</i>	13 645,—
Frais d'essais divers. — <i>Kosten diverse proeven</i>	4 125,25
Autres frais. — <i>Andere kosten</i>	140 234,25
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	24 182,50
Annulation factures. — <i>Vernietiging facturen</i>	1 421,50
Solde bénéficiaire. — <i>Batig saldo</i>	20 796,65
Fr.	437 645,50
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Location machines. — <i>Verhuring machines</i> ... fr.	284 814,50
Essais divers. — <i>Verscheidene proeven</i>	1 000,—
Divers. — <i>Diverse</i>	138 096,—
Timbres fiscaux. — <i>Fiscale Zegels</i>	13 645,—
Frais à payer 1954. — <i>Te betalen kosten 1954</i>	90,—
Fr.	437 645,50
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor plantenveredeling, te Lemberge.

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

Bestede : — <i>Immobilisé</i> :	
Meubelen en materieel. — <i>Meubles et matériel</i> fr.	159 136,—
Omzetbaar : — <i>Mobilisable</i> :	
Klanten. — <i>Clients</i> fr.	61 208,—
Inpakmaterieel. — <i>Emballage</i>	17 169,25
Zaden. — <i>Semences</i>	390 401,—
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	128 989,—
Waarborg. — <i>Garantie</i>	1 350,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
Kas. — <i>Caisse</i>	5 700,—
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	157 800,82
Bank. — <i>Banque</i>	152 595,—
Fr.	1 074 349,07
=====	

Personnalité juridique de la Station de recherches
de l'Etat pour l'amélioration des plantes, à Lemberge.

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> fr.	917 440,47
Schuldeisers. — <i>Créditeurs</i>	156 908,60
Fr.	1 074 349,07
=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> fr.	698 015,70
Batig saldo. — <i>Solde bénéficiaire</i>	323 364,05
Fr.	1 021 379,75
=====	

Comptes de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Diverse opbrengsten. — <i>Produits divers</i> fr.	1 018 784,75
Intersten. — <i>Intérêts</i>	2 595,—
Fr.	1 021 379,75
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor sierplantenveredeling, te Gent.

Balans op 30 april 1955.

Actief-Actif.

Bestede : — <i>Immobilisé</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> fr.	7 133,75
Kas. — <i>Caisse</i>	3 938,70
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	274,—
Omzetbaar : — <i>Mobilisables</i> :	
Debiteurs. — <i>Débiteurs</i>	238,—
r.	11 584,45
=====	

Personnalité juridique de la Station de Recherches de
l'Etat pour l'amélioration des plantes ornementales à Gand.

Bilan au 30 avril 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> fr.	11 584,45
Fr.	11 584,45
=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Vergoedingen aan derden. — <i>Indemnités pour des tiers</i> fr.	37 785,50
Planten. — <i>Plantes</i>	2 500,—
Verplaatsingskosten. — <i>Frais de déplacements</i>	17,50
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	26,—
Diverse. — <i>Divers</i>	13 404,30
Overschot. — <i>Excédent</i>	6 606,35
Fr.	60 339,65
=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Land- en tuinbouwproducten. — <i>Produits agricoles et horticoles</i> fr.	45 589,70
Hormonen. — <i>Hormones</i>	2 674,—
Grondontledingen. — <i>Analyses de terres</i>	45,—
Bloem- en sierplanten. — <i>Fleurs et plantes ornementales</i>	6 340,—
Diverse. — <i>Divers</i>	5 690,95
Fr.	60 339,65
=====	

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor kleinveeteelt, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

Patrimoniale waarden : — <i>Valeurs patrimoniales :</i>	
Materieel. — <i>Matériel</i> fr.	6 678,—
Afschrijving. — <i>Amortissements</i>	— 668,—
Beschikbaar : — <i>Disponible :</i>	
Kas. — <i>Caisse</i>	8 169,95
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	232 412,85
Omzetbaar : — <i>Mobilisable :</i>	
Klanten. — <i>Clients</i>	55 956,20
Fr.	302 549,—
=====	

**Personnalité juridique - de la Station
de petit élevage de l'Etat, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> fr.	196 219,—
Opeisbaar : — <i>Exigible :</i>	
Sociale lasten. — <i>Charges sociales</i>	8 635,—
I.W.O.N.L. — <i>I.R.S.I.A.</i>	97 695,—
Fr.	302 549,—
=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Boren van put. — <i>Forage de puits</i> fr.	20 000,—
Pacht. — <i>Bail</i>	45 000,—
Onderhoud van boomgaard. — <i>Entretien d'un verger</i> ...	10 232,—
Aankoop van voeder en broedeieren. — <i>Achat de nourriture et d'œufs à couvrir</i>	36 696,60
Personeel. — <i>Personnel</i>	142 356,60
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	11 648,—
Bureau. — <i>Bureau</i>	4 367,95
Afschrijving op materieel. — <i>Amortissement s/matériel.</i>	668,—
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	731,—
I.W.O.N.L. — <i>I.R.S.I.A.</i>	187 512,25
Boni. — <i>Boni</i>	90 239,95
Fr.	549 452,35
=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengst verkopen. — <i>Produit de ventes</i> ... fr.	529 046,30
Fruit — <i>Fruits</i>	15 000,—
Andere ontvangsten. — <i>Autres recettes</i>	3 250,15
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	731,—
Terugbetalingen 1954. — <i>Remboursements de 1954</i> ...	1 424,90
Fr.	549 452,35
=====	

**Rechtspersoonlijkheid
van het Rijksstation voor veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 30 april 1955.

Actief-Actif.

Bestede : — <i>Immobilisé :</i>	
Materieel. — <i>Matériel</i> fr.	5 880,—
Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	— 1 174,—
Veestapel. — <i>Cheptel</i>	183 630,—
Stock. — <i>Stock</i>	21 000,—
Omzetbaar : — <i>Mobilisables :</i>	
Kas. — <i>Caisse</i>	3 367,40
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	92 989,63
Fr.	305 693,03
=====	

**Personnalité juridique de la Station de Recherches
de l'Etat, pour l'alimentation du bétail, à Gontrode.**

Bilan au 30 avril 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> fr.	13 454,03
Crediteurs. — <i>Créditeurs</i>	292 239,—
Fr.	305 693,03
=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Personeel. — <i>Personnel</i> fr.	228 422,65
Meststoffen. — <i>Engrais</i>	7 122,—
Zaai- en plantgoed. — <i>Semences et plantes</i>	13 807,—
Voeders. — <i>Plantes fourragères</i>	59 579,70
Energie en brandstof. — <i>Energie et carburants</i>	9 812,50
Onderhoud van wegen en gebouwen. — <i>Entretien des chemins et des bâtiments</i>	11 495,—
Telefoon, bureau, enz. — <i>Téléphones, bureau, etc.</i>	7 979,50
Huur van weide. — <i>Location d'une prairie</i>	4 500,—
Vergaderingskosten. — <i>Frais de réunion</i>	1 902,—
Andere kosten. — <i>Autres frais</i>	52 482,60
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	895,—
Afschrijving materieel. — <i>Amortissement du matériel</i> ...	1 174,—
Fr.	399 171,95
=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Melk. — <i>Lait</i> fr.	211 769,85
Dieren. — <i>Animaux</i>	154 647,—
Oogstproducten. — <i>Récoltes</i>	4 755,50
Hout. — <i>Bois</i>	1 500,—
Diverse. — <i>Divers</i>	11 688,75
Fiscale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i>	895,—
Verlies. — <i>Perte</i>	13 915,85
Fr.	399 171,95
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor plantenziekten, te Gent.

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

Kas. — Caisse	fr.	1 000,—
P.C.R. — C.C.P.		63 476,80
Vastliggend. — Immobilisé		3 074,—
Voorraad kaders. — Réserve de cadres		433,20
Klanten. — Clients		305,—
	Fr.	68 289,—
		=====

Personnalité juridique de la Station
de phytopathologie de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	fr.	68 289,—
	Fr.	68 289,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Bureaunkosten. — Frais de bureau	fr.	11 418,—
Postzegels. — Timbres poste		880,—
Werkuren. — Heures de travail		71 921,—
Checkkosten. — Frais de chèque		98,—
Verplaatsingskosten. — Frais de déplacements		1 067,—
Diapositieven. — Diapositives		62,40
Amortisatie. — Amortissement		341,—
Excedent. — Excédent		271,—
	Fr.	86 058,40
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Zaadonderzoek. — Examen des semences	fr.	68 250,—
Abonnementen. — Abonnements		16 550,—
Diapositieven. — Diapositives		194,40
Atlassen. — Atlas		651,—
Allerlei. — Divers		413,—
	Fr.	86 058,40
		=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor insectenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

P.C.R. — C.C.P.	fr.	47 032,25
Kas. — Caisse		263,—
Debiteurs. — Débiteurs		8 100,—
	Fr.	55 395,25
		=====

Personnalité juridique de la Station
d'entomologie de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	fr.	55 395,25
	Fr.	55 395,25
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Personeel. — Personnel	fr.	3 000,—
Verplaatsingskosten. — Frais de déplacements		3 085,55
Bureaunkosten. — Frais de bureau		24,—
Didactisch materieel. — Matériel didactique		13 262,40
Batig saldo. — Solde bénéficiaire		18 726,05
	Fr.	38 098,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Ontleding grondmonsters. — Analyse échantillons du sol	fr.	31 200,—
Testen van producten. — Essai de produits		5 000,—
Verkoop van producten. — Ventes produits		1 898,—
	Fr.	38 098,—
		=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor landbouweconomie, te Gent.

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

P.C.R. — C.C.P.	fr.	49 341,95
-----------------	-----	-----------

Personnalité juridique
de la Station d'économie rurale de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	fr.	49 341,95
---------------------------	-----	-----------

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Drukwerken. — Imprimerie	fr.	102 185,—
Vergoeding prestaties. — Indemnités pour prestations		14 750,—
Diverse kosten. — Frais divers		2 287,40
	Fr.	119 222,40
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Abonnementen. — Abonnements	fr.	96 500,—
Publicaties. — Publications		800,—
Diverse. — Divers		30,—
Nadelig saldo. — Solde déficitaire		21 892,40
	Fr.	119 222,40
		=====

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation
voor boerderijbouwkunde, te Lemberge**

Balans op 31 december 1955.

Actief-Actif.

Kas. — Caisse	fr.	10 340,10
P.C.R. — C.C.P.		645 856,—
Debiteurs. — Débiteurs		445 744,—
	Fr.	1 101 940,10
		=====

**Personnalité juridique
de la Station de génie rural de l'Etat, à Lemberge.**

Bilan au 31 décembre 1955.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	fr.	911 889,55
Nog te betalen kosten. — Frais à payer		68 957,—
Crediteurs. — Créditeurs		121 093,55
	Fr.	1 101 940,10
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Personeel. — Personnel	fr.	680 604,—
Bureau. — Bureau		23 643,80
Verplaatsingskosten. — Frais de déplacements		162 183,80
Verzekering. — Assurance		14 727,—
Brandstoffen. — Carburants		52 165,50
Kleine wisselstukken en herstellingen. — Pièces de rechange et réparations		14 335,85
Vervoer. — Transport		29 347,50
Werkplaats. — Atelier		8 228,—
Ontginningswerken. — Travaux d'exploitation		130 967,50
Diverse lasten. — Frais divers		7 782,25
Batig saldo. — Solde bénéficiaire		415 084,80
	Fr.	1 539 070,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Grondbewerkingen. — Travaux du sol	fr.	260 482,—
Oogstmachines. — Moissonneuses		138 967,—
Grondverbeteringswerken. — Travaux d'amélioration du sol		713 830,—
Tuin- en boomgaardebewerkingen. — Travaux agricoles et horticoles		121 708,75
Meststrooiers en zaaimachines. — Epandeurs de fumier et semoirs		230 133,—
Onderhoud gewassen. — Entretien cultures		7 443,—
Huurgelden. — Location		35 945,—
Diverse. — Divers		30 489,25
Nog te betalen kosten 1954. — Frais à payer 1954		72,—
	Fr.	1 539 070,—
		=====

Fonds Piscicole.

Comptes arrêtés au 31 décembre 1955.

Visserijfonds.

Rekeningen afgesloten op 31 december 1955.

En caisse au 1^{er} janvier 1955. — In kas op 1 januari 1955 fr.

Recettes : — Ontvangsten :

Recettes réelles. — Werkelijke ontvangsten		7 263 201,40
Fonds de tiers. — Fondsen van derden		100,—
Mouvements de fonds. — Fondsenbewegingen		»

A justifier. — Te verantwoorden fr.

Dépenses : — Uitgaven :

Dépenses réelles. — Werkelijke uitgaven	fr.	5 567 993,70
Fonds de tiers. — Gelden van derden		100,—
Mouvements de fonds. — Fondsenbewegingen		»

Excédent au 31 décembre 1955. — Excedent op 31 december 1955 fr.

		7 263 301,40
		7 263 301,40
		5 568 093,70
		1 695 207,70
		=====

Droits constatés 1955.

Vastgestelde rechten 1955.

Droits encore à recouvrer au 1^{er} janvier 1955. — Rechten nog te innen op 1 januari 1955 fr.

Droits constatés en 1955. — Rechten vastgesteld in 1955

Total des droits à recouvrer. — Totaal der te innen rechten fr.

Recouvré en 1955. — Geïnd in 1955 fr.

Encore à recouvrer au 31 décembre 1955. — Nog te innen op 31 december 1955 fr.

		7 463 047,65
		7 463 047,65
		7 263 301,40
		199 746,25
		=====